

ROPARZ HEMON

**GERIADUR ISTOREL
AR BREZHONEG**

Dictionnaire Historique du Breton

Rann 14

Hik - Izel

PREDER

Kaier 97-98

Gouere - Eost 1967

Lizherenn A, moulet, 204 p., AL LIAMM 1958	12,00 FF.
B - BIVIDIK, liesskrivet, rann 1, 100 p., PREDER 1959	9,00 FF.
BIZ - CHIPOT, liesskrivet, rann 2, 100 p., PREDER 1960	9,00 FF.
CHIPOTAL - DEROU, liesskr., rann 3, 100 p., PREDER 1961	9,00 FF.
DEROU - DILEZEN, liesskr., rann 4, 100 p., PREDER 1961	9,00 FF.
DLEZER-DIVIZOUD, liesskr., rann 5, 100 p., PREDER 1961	9,00 FF.
DIVIZOUT - E, liesskr., rann 6, 100 p., PREDER 1962	9,00 FF.
E - ESPEDIANT, liesskr., rann 7, 100 p., PREDER 1963	9,00 FF.
ESPEDET - FLECH, liesskr., rann 8, 100 p., PREDER 1963	9,00 FF.
FLED - CANDELED, liesskr., rann 9, 100 p., PREDER 1964	9,00 FF.
GANEDIGEZH-GOUELAN, liesskr., rann 10, 100 p., PREDER 1965	9,00 FF.
GOUELAN-GWALLEBEDIÑ, liesskr., rann 11, 100 p., PREDER 1966	9,00 FF.
GWALLEBEZH-GWITTEBUNTAM, liesskr., rann 12, 100 p., PREDER 1966	9,00 FF.
GWITOD-HIGOLENN, liesskr., rann 13, 100 p., PREDER 1966	9,00 FF.

RAKPREVAN

Souscription	
Pep rann 100 p., (Chaque fascicule de 100 p.)	9,00 FF.
Div rann (Deux fascicules)	15,00 FF.
Pemp rann (Cinq fascicules)	37,50 FF.

Dr ETIENNE, CCP 16 093 13 PARIS

Pep gvir miret strizh C L. Nemo, 1966

hik m.-où (1) hoquet.
 C.ic, tr."icquet"; Qu.II p.86 an hicq, tr."hocquet"; cahout an hicq, tr."avoir le hocquet".
 PELletier, hic "à selon M.Roussel ik, ann ik"; GREG.p.500 hicq, an hicq; emañ an hicq gantañ, tr."il a le hoquet".
 ISV.p.87 dreist ar poanioù all e krogas an hig enni; ISV.p.89 ur gaouad hik; ibid. dont a reas dezhi un abadenn hik.
 ----- (2) râle, râlement.
 Pm.n.238 quent ez duy an ve.
 ----- (3) chatouillement.
 GREG.p.157 an hicq (V.), tr."chatouillement, sentiment qui naît de cette action".
hikadur m. chatouillement.
 GREG.p.157 hicqadur (V.), tr."chatouillement, action de chatouiller quelqu'un".
hikat v. (1) avoir le hoquet.
 GREG.p.500 hicqat, tr."hoqueter, pousser de fréquents hoquets"; hicqeiñ (V.) (inf.)
 ----- (2) chatouiller.
 GREG.p.157 hicqal, hicqeiñ (V.)
hiket m.-où hoquet.
 L'Arm-p.187 hiquette (m.); hiquetteu (pl.)
hiketal v. avoir le hoquet.
 L'Arm-p.187 hiquettein, hiquetalc, tr."hoqueter" (inf.)
hikus a. chatouilleux.
 GREG.p.157 hicqus (V.)
hil m. race, semence, postérité.
 SKST.III p.146 hil; hil Adam.
hilgennek a. lambin, traînard.
 VALL.p.750 hilgennek (V.), tr."traînard".
hilgennezh m. tiraillement.
 L'Arm-p.466 hilquaennereah (m.)
hilgenniñ v. (1) tirailler.
 L'Arm-p.382 hilquaennin (inf.); BT-98 krigment o rañjennoù; sur o deus da grignat; kent ma em zistagint o deus da hilquaennatt (inf.)
 ----- (2) traîner en longueur.
 VALL.p.740 hilgennein (V.)
hili m.-où (1) sauce.
 C.hyli, tr."sauce, lat.salsa"; hyli quinhon, tr."lat. alliatum"; C.(Gloss.p.320) hili.
 GREG.p.847 hily (pl.), tr."sauce, assaisonnement liquide"; hily kigen, tr."sauces d'ail"; hily-bik (skrivet: hily-bicq), hily-broud, tr."sauce de haut goût, saupiquet".

----- (2) saumure.

PELlotier.heli, tr."saumure, liqueur salée ; lat. salsilago. M.Roussel, qui n'aime pas les aspirations, l'écrit "Ili" ; p.434 hili ; GREG.p.847 hily ; hily-broud, tr."saumure forte" ; sall evel an hily ; L'Arm-p.350 hily (m.) ; hilyeu (pl.)

hilibër coll.-enn cornes.

GREG.p.242 ilibèr ; ilibèren (sgf.) ; sistr ilibèr, tr."boisson de corne".

GON.hilibèr.

SKET.p.49 hilibèr ; NOMK.p.75 kelvez hag iliber.

hilibèrenn f.-ed cornier.

GREG.p.242 ilibèren ; ilibèrenned (pl.)

GON.hilibèren (f.) ; hilibèrenned (pl.)

hilienn f.-où sauce.

GREG.p.847 hilyen, tr."sauce, assaisonnement liquide" ;

L'Arm-p.349 hilyenn (f.) ; hilyenneu (pl.)

hiliennaf v. (1) saucer.

L'Arm-p.349 hiliennaf, hilyennaf (inf.)

VALL.p.676 hiliennaf (inf.)

----- (2) arroser de sauce.

hili-moger m. salpêtre.

VALL.p.673 hili-moger (m.)

hillig m. chatouillement ; cf. herlink.

Am.PELlotier p.434 (n.768) illig.

PELlotier. hillig.

MOA.p.165 kaout hillig, tr."être chatouilleux" ;

MGK.p.111 pebczh hillig d'ho spered lemm ; IAI.

p.144 ar c'han a oa re bounner, ... ; ne froume

na ne sone, ne roe tamm illig d'ar skouarn.

hilligadur m.-ioù chatouillement.

C.(DEB).p.341 hilligadur, tr."inflammation de luxure".

GREG.p.157 hilligadur.

hilligaf v. chatouiller.

C.hyllicat, tr."cataoiller, enflammer en luxure, lat.

titillare" (inf.) ; Qu.II p.34 hilligat (inf.) ;

Am.PELlotier.p.434 (n.768) illigat (inf.)

PELlotier.p.434 hilligat (inf.) ; GREG.p.157 hilligat

(inf.)

CBP.p.47 hilligat em eus anezhañ (pp.) ; ISV.p.351

ne illigint ket kostezioù ar "C'hallez" (6 fut.)

hilligus a. chatouilleux.

GK.II p.114 ... peré ho deueux an diu scouarn hilligus.

PELlotier.p.434 hilligus ; GREG.p.157 hilligus.

himm m.-où hymne.

C.hymn, tr."hymne, lat.hymnus" ; C.(DEB).p.341

hymn ; Pm.n.76 gant hymnou, orasonou can (pl.)

GREG.p.495 hym ; hymou (pl.) ; hym (v.) ; hymne (v.) (pl.) ; L'Arm-p.189 himme (m.) ; himmou (pl.) ; HB.p.274 kanañ hymnou (pl.)

ENVB.GWAL.10 p.95 psalmoù, himmou hag all (pl.)

hin f. temps qu'il fait, climat, température.

VALL.p.128 hin (f.), tr."climat" ; p.731, tr."température (ancien)" ; G'AL.165 p.295 Iwerzhon ..., ken gleb ha glavek m'eo an hin anezhi.

hingelc'h m.-ioù zone de climat.

VALL.p.128 hingelc'h (m.)

hini pron. (1) un, une (remplaçant un nom).

C.heny, tr."lung" ; 1.438 ... ez gruesont Pynygenn, heny ten ; GK.II p.135 (H.p.12) un cas bras, hanual ouz heuny iudas ; Do.p.7 da-n scoaz cleiz, ha-n hinny dehou ; Qu.p.21 euit vn guennec bara guen hac euyt vn all à hinny gris.

RS.p.296 devotoc'h ... en amzer da zont eget en hini

dremenet ; BD.5432 gwad sarpart ha hinny skorpion ;

JV.165 ho jardin, pelec'h ec'h eus hinny ... a ve

ken kaer hag hi ?

VNA-p.187 pe gwin ruz pe gwin gwenn ho po-c'hwi d'evet ? -

Da vintin e vez gwelld ganin hani gwenn evit hani

ruz ; ISV.p.405 e vuhez a oa bet heñvel ouzh hini

an Aelez.

DIHU-1905 ur vouezh spis evel hani ar voualc'h-argant.

----- (2) un, une, un certain, une certaine, quelqu'un,

quelqu'une, celui, celle, celui-là, celle-là.

M.1691 an hinny fur ; J.p.16 Juzas voe-n heny.

NG-1005 mab Doue, an hani hor c'hrouas ; NG-1509 tiranted,

hani gant e gontell, arall gant e gleze ; RS.p.300

an hini glañv ; JV.104 mar gra hinny droug ; GJ.p.29

glac'har vras en defe ma ve kollet hini ; SA.f.21

me ho tiskaro tout a hini da hini ; IS-p.188 ur

c'hrouadur zo oblijet da garif e dad hag e vamm

mui evit hanni arall.

JKS.p.87 nag a hini a zo en em faziet, hag a zo bet

distaget o ene diouzh o c'horf pa'z edont nebeutañ

war evezh ! ; JKS.p.73 n'eus gwir frankiz a galon

... nemet evit an hini en deus doujañs Doue ;

JKS.p.74 ma ne zeu deomp ... nep frealzidigezh, pe

da vihanañ dibaot hini ; ISV.p.13 ret e voe gwerzhañ

a hini da hini an tarmoligoù arrebeuri a oa ; MGK.

p.61 kement penna hini hen gwela, evel a-rack an

diaoul a rede.

----- (3) (formant avec un adjectif possessif l'équivalent

d'un pronom personnel).

Qu.II p.111 va hinny, tr."mien" ; Dag.26 da maru ha ma

hanv ; B.n.783 peguen diraeson fellony ... eu ma heny ;

- Jer.Pelletier.p.434 (n.360) ma heny me.
 GReg.p.624 prenet hoc'h eus ho karg, ha me va hiny ;
 p.921 va zi a zo da heny ; va zi a zo da hiny-de ;
 p.571 mar dispignont, eo o hiny a zispignont ;
 HB.p.329 ur c'horf heñvel ouzh hon hini.
 ---- (4) aucun, personne.
 B.n.766 ne uezo heny na crio.
 GReg.p.664 hiny ebet, tr."nul homme" ; BD.93 ne deus
hiny ... evit o c'homzou kaer.
 LLB-240 hani ne gomz ... ag ar vere'h a Dalen.
 DIHU-1905 p.30 hep lavaret netra da hanni, eñ a guitaas
 ar gouent.
 ---- (A) pep hini chacun.
 M.31 an lefr man ... da pep heny ... a comps á peuar
 fin ; G.162 duet mat glan pep heny.
 GJ.p.27 pep ini ac'hanoamp ... d'hon holl amezsien o
 deus rentet ar c'helou.
 MBR.p.78 da pep hini anezho.
 ---- (B) nep hini aucun.
 M.3319 ... da den á nep heny ; J.p.22 huy a guel na cret
 den nep heny a-n pobl munut ... o enep y contraliaf ;
 Pm.n.228 ne d-eux car ... nac estren nep heny ...
 en deurffe quet da gaelet.
 BD.300 na respet nep hiny.
 ---- (C) hini ... hini un ... un.
 FAG.p.V ar gwirioneziou pe alioù a zo dastumet ennañ ...
 a zo bet ... kutuilhet hini hag hini.
 ---- (D) hini kozh mari ; hini gozh fenne.
 MKRN.p.140 Ujini, e hin-goz ; MKRN.p.116 he hin-koz.
hinienn f.-où certain, individu.
 GReg.p.145 hinyennou, tr."des certains" (pl.) ;
hinyennou eus ar Filozofed (pl.) ; IN.p.295
hiniennou a varn temerepant (pl.)
 HFC.p.442 petra bennak m'o devoa gouezet ar Yuzevien,
 oa chomet hiniennou anezho war dachenn (pl.) ;
 SAG.p.199 en o zouesk ec'h en em gave ... hiniennou
 stank o divije muioc'h a brofit ... ouzh o nac'h
 eget ouzh o anzav (pl.) ; ISV.p.203 e buhez
hiniennou eus ar verzherien (pl.)
 VALL.p.386 hinienn (f.), tr."individu (quelconque)" ;
 SKET.p.45 hiniennou a lavar ... (pl.) ; NOTK.p.94
hiniennou eus an tehzorioù sakr-se a oa an
 dalvoudegezh anezho uhel-meurbet (pl.)
hiniennel a. individuel.
 VALL.p.386 hiniennel.
hinkin m.-où (1) Fer de fuseau.
 GReg.p.735 hincqinn, hencqinn, tr."pointe de fuseau" ;
hincqinyou, hencqinyou (pl.)

- SVE.RC.1 p.250 nebeut tra, nebeut, hinkin a ra neud ;
 ISV.p.271 va inkin a oa dija ur bloue-neud warnezhaf ;
 ISV.p.275 an inkinyou (pl.)
 ---- (2) chandelle de glace.
 GReg.p.150 hinqin, tr."chandelle de glace, eaux glacées
 pendantes au bord des toits, en hyver" ; hinqinyou
 (pl.)
 ---- (3) escogriffe, original.
 BLGA.p.9 setu aze un hinkin avat ! ; MKRN.p.134 an tamm
 gwastell lardet, war an douar kouezhet, gant an
hinkin louarn kentizh a zo lonket ; MKRN.p.113
hinkened Pariz (pl.)
hinkin-maen m. stalactite.
 VALL.p.708 hinkin-maen (bolz), tr."stalactite" ;
hinkin-maen (leur), tr."stalacmite".
hinnoal v. braire.
 GReg.p.114 hinnoal, tr."braire, pour exprimer le cri des
 ânes" (inf.)
 1. hinon a. serein, beau, clair (en parlant du temps).
 C. hynon, tr."clair, lat.sudus, et appartient au temps
 quant il est clér apres la pluye".
 SKET.p.57 hinon amzer ; ANDO.p.36 ruz-roz e oa an oabl
hinon.
 2. hinon f. temps clair, serein.
 GReg.p.861 "alias" hynon, tr."temps serein, lat.sudus".
 NZRK.p.10 hag e kavimp hor c'haridi en hinon sklaer
 un advuhez.
hinoniñ v. faire beau temps.
 Pelletier.p.434 hinoni a ra, tr."il est serein, purgé,
 clair & sans aucun nuage" (inf.)
 SKET.p.130 pa vez an oabl o hinoni hag al loar o skediñ
 (inf.)
hiñsiñ v. hisser.
 GReg.p.495 insa (inf.) ; L'Arm-p.165 hinsein (inf.)
hinteal v. s'ébrouer.
 BBR.p.44 klevout a rit oc'h hinteal ar marc'h (inf.)
hir a. (1) long (dans l'espace).
 C. hyr, tr."long, lat.longus" ; C.(DEB).p.311 hyr ;
 Qu.II p.103 hirr, tr."long" ; NL.n.358 deuet eo ...
 try Roue ... dyouz Orient, gant un hent hyr.
 Pelletier.hir ; GReg.p.581 hirr ; un hent hirr ; L'Arm-p.221
hirre ; NG-130 ar gaoter zo bras ha ledan, ha hir ha
 don ; BD.5207 spenn hir.
 OBF.p.72 na pegen hirr ho parv ! ; OZB.p.40 un den kozh,
 barv ir ha gwenn dezhañ.
 ---- (2) loin.
 Pelletier.p.434 hirra ma c'haller sellet, "Nouv.Diction."

MDM.p.53 an tadoù hag ar mammoù-se ... a zo re hir diouzh ar bourk.

----- (3) long (dans la durée).

Pm.n.71 hir amser, guenez ouff leset en caleter ; Pm.n.87 hyr amser ; N.119 goude hir space ; G.416 Hector de Troae, ouz an Greçyanet en hyr spilet ez edoae ; J.p.165 ny en goar ... hir termen so ; M.3406 da regnañ gant roe an anañfon he deues hir desir ; B.n.159 er n-on be pirill na hir pret ; B.n.682 goude-n martir ha-n pirill ha-n hir pret, a-m euz certen gant ancquen soutenet ; Qu.III p.31 an hirraff dez ves an bloaz (sup.)

GReg.p.582 ur c'hleñved hurr ; hurr amser ; RP.p.382 un oferenn ... un nebeut hiroc'h eget kustum (comp.) ; TE-p.198 mar be losket an douar gant hir sec'hor.

JKS.p.84 ne deo ket ur vuhez hurr a ra d'an den mont war wellaat ; ISV.p.99 hir-meurbet e kave an amser ; COL.p.74 hir-bras eo an noziou ; OZB.p.33 poanius hag hir ca ... ar marv war ar groaz.

DIHU-1905 p.107 Gwilhom a gawe hir e amser ; DIHU-1905 p.86 daou viz a zo hir ; DIHU-1905 p.113 lavaret he deus hir bedennoù ; SKER.p.89 setu a c'hoarvezas ganto dre hir amser.

----- (4) longtemps, depuis longtemps.

B.n.155 meruell guerch euel merch guir, hennez eu hir he pridiry ; B.n.496 eguit ma guir ez eu hir martires ; B.n.727 collet eu ... hon guir ... goude-n desir on beze hir ouz e miret ; N.1464 delcher hir voar nan (lis.an) guir-ent ; Jer.ms.p.1447 (n.55) pan sentys a c'nep guyr re-hyr ouz drouc pryent.

RP.p.334 ma hen dalc'hhent re hir ganto ; RP..4' o skuizhañ o chom re ir (skrivet : reir) da lenn dezho.

ISV.p.170 an tad ... ne c'hortozas ket hiroc'h (comp.) ; HBR.p.306 hep soñjal hiroc'h (comp.) ; ISV.p.34 warc'hoazh, antronoz da hirra ne chomo mui tamm (sup.)

----- (A) hiroc'h (comp.) plus ; hirañ (sup.) le plus.

KL.V.p.3 ar chatal, gwelloc'h maget, a dalv hiroc'h arc'hant ; KL.V.p.10 ar raz ne goust ket hiroc'h amañ evit na ra eno ; HIC.p.112 ar bedenn, ar yun hag an aluzen a dalv hiroc'h eget an holl deñzorioù ; HIC.p.295 n'em eus aon rak netra, ne brizan ket va buhez hiroc'h eget na dal ; ISV.p.183 pemp kant pardoner da nebeutañ, eizh kant da hirra ; ISV.p.99 hirra a c'helljont da ober ... e voe ... mirout outañ ...

hiraat v. (s')allonger.

Qu.II p.13 hirranat, tr."allonger" (inf.)
GReg.p.29 hirat, hirañ (V.), tr."allonger" (inf.) ; hirañ (V.) (pp.) ; L'Arm-p.11 hiratt (inf.)
COL.p.74 Romañs a ra an deizioù da hirat (inf.) ; DEUt.6.2 evit na vezo hirraet da vuhez (pp.) ; LLB-396 avaloù-douar ... ; ouzh terrennoù an heol ... e kelliñt ; pa vo hirañ an troad ... (pp.)
MKRN.p.169 petra a verra en ur hirrat ? - Ar vuhez (inf.) ; BAH.16 p.8 ... e voe ledanaet hag hiraet ar c'haeou (pp.)

hiraetz f. impatience, hâte, désir ardent, nostalgie.

C.hiraetz, tr."longuesse" ; Nl.n.299 da Mary ... a ganas Doue ... euyt hon lamet a hiraetz ; Am.Pelletier.dict.ms. (n.A.317) hiraetz a-m bezo quon na distrohy (= zistroin).
Pelletier.hiraetz, tr."impatience, désir ardent" "il est encore un peu en usage" ; GReg.p.583 hiraetz, tr.

"longueur, retardement, lenteur" ; p.516 hiraetz (Hte.C.) ; hiraetz (V.), tr."impatience, ardeur boïillante, et précipitée de voir accomplir ce que l'on souhaite" ; pebezh hiraetz en deus-ef d'ho kwelet (V.) ; p.343 hiraetz, tr."ennui, causé par quelque retardement" ; L'Arm-p.224 hiraetz (m.), tr."longueur, retardement" ; p.193 hiraetz (f.), tr."impatience, de quelque chose" ; p.134 hiraetz (m.), tr."ennui" ; NG-1465 en anken ha hiraetz ; IS-p.40 ul lod vat a dud en deus gorzoet gant hiraetz donedigezh hor Salver.
BL-p.9 ar barrezianed ... en doa a-bell-kent hiraetz d'o devout ur beleg.

DIHU-1905 p.59 hiraetz hoc'h eus ... d'an deiz-se ma vihet digabestr ; DIHU-1905 p.86 paot ag hor mignoned en deus lavaret dimp emañ gant an hiraetz yrasañ e c'hortozont seul wezh o dastumadenn ; MKRN.p.114 hiraetz am boa da welet an tamm genaoueg ... ; NZKR.p.16 hiraetz am eus d'ur mintin peurbad ; KOND.p.26 hag e savas gant Konde hiraetz d'ar wreg en doa gwelet ; BAIL.16 p.3 an hiraetz don d'ur Vreizh kaer.

hiraetzhek a. impatient, nostalgique.

hiraetzhiñ v. regretter, avoir la nostalgie (de).

VALL.p.376 hiraetzhiñ, tr."s'impacienter" ; p.638 hiraetzhiñ da, tr."regretter, par suite de l'éloignement (le pays, un absent)" (inf.)

hiraetzhus a. impatient, nostalgique.

VALL.p.376 hiraetzhus, tr."impatient" ; p.499, tr."nostalgique".

hirbad (1) a. durable.

Pelletier.hirbat, tr."perdurable, qui est de longue durée".

----- (2) m. longue durée, éternité.

Pelletier.hirbat, tr."longue durée".

- FVR.p.386 hounnezh a denno dit da vad, hag er bed-mañ, hag en hir-bad.
hirbadelezh f. longue durée.
 VALL.p.233 hir-badelez.
hirbadus a. durable.
 GREG.p.340 hrr-badus, tr."durable"; p.582 hirbadus, tr."long, qui dure longtemps"; ur c'hleñved hirbadus.
hirbasianted f. longanimité.
 GREG.p.583 hir-bacianted; ha disprizout a rez-te ar braster eus a guñvelezh, eus a vadelezh, hag eus a hirbacianded an Aotrou Doue ... ? (Rom.2,4); L'Arm-p.221 hirre-baciantactt (f.).
hirbennegezh f. dolichocéphalie.
 VALL.p.226 hirbennegez (f.).
hirbennek a. dolichocéphale.
 VALL.p.226 hirbennek.
hirboanius a. qui prend de la peine, persévérant.
hirc'hortoz m. longanimité, patience.
 GK.II p.106 longanimité pe hir-gortos.
 DJ.329 hir gortos.
 VALL.p.540 hirc'hortoz (m.), tr."patience".
hirc'hortozidigezh f. longanimité, patience.
 VALL.p.431 hirc'hortozidigez (f.), tr."longanimité"; p.540, tr."patience".
hirded f. longueur.
 GREG.p.583 hirded; an hirded eus an hent; hirded an amzer; L'Arm-p.221 hirdactt, tr."longueur"; ibid. tr."longitude"; IS-p.71 al ledanded, an hirdaed, an donded hag an uhelled a garantez Jezuz-Krist; ME-p.89 ar-dro pevar zroatad ha daou-ugent en doa a hirdaed.
 DEUT.29,20 eñ eo da vuhez, hag hirded da zeizioù.
hirder m.-ioù (1) longueur.
 C.hirder, tr."longuesse, lat.longitudo"; C.(DEBM.p.314) hyrder.
 GREG.p.583 hirder; an hirder eus an hent.
 HUC.p.8 grît evidoc'h ... ul lestr bras hag en devezo 512 troatad a hirder.
 ----- (2) angoisse, anxiété.
 G.66 hyrvot, hyrder a quemeraf; J.p.10-b ... ez stager, en un hirder flaeryus ... an re se orgoullus; J.p.150-b eguyt douezder ez renter poan ha hirder ha doan da-n oan pur; J.p.188-b poan ha hyrder; B.n.334 en un hirout ... en ho leuzras Doe ..., en un hirder re amdere; B.n.578 ... ma-z rento ... gant disemper ha hirder he speret.

- NG-976 ... pegement a hirder a zo en infern etre ar re zamet; NG-1237 losket en tan ... e poan hag en inder.
hirgamm a. long et recourbé.
 SKET.p.94 bouderezh o c'hornioù hir-gamm.
hirgarrezek a. rectangulaire.
 NOTK.p.76 karrezek pe hirgarrezek.
hirgarrezenn f.-où rectangle.
 VALL.p.631 hirgarrezenn (f.).
hirgarzennek a. rectangulaire.
 SKET.p.76 ar skoed ... neuziet kelc'hiek, hirgelc'hiek pe hir-garzennek.
hirgelc'h m.-ioù ellipse.
 VALL.p.246 hirgelc'h (m.); hirgelc'hioù (pl.).
hirgelc'hiek a. elliptique.
 NOTK.p.76 kelc'hiek pe hirgelc'hiek; SKET.p.73 an dremm anezho, hir-gelc'hiek.
hirgleizenn f.-où balafré.
 VALL.p.55 hirgleizenn.
hirgleizennañ v. balafrer.
 VALL.p.55 hirgleizenna (inf.).
hirgorn m.-ioù long cor.
 NOTK.p.104 ar barzh hir-gorn a c'hwezhe en un doare trompilh hir; SKET.p.120 son skiltrus hir-gornioù acour kizellet (pl.).
hirhêrezezh m. atavisme.
hirhoal m. grand âge.
 GREG.p.18 hir-hoazl, tr."grand âge, long âge"; p.954 glas eo c'hoazh evit e hrr-hoazl, tr."il a une verte vieillesse".
 GON.hir-hoal, tr."longévité, longue durée de la vie, grand âge".
 SKET.p.69 chougoù o krommañ dindan bouez an hir-hoal.
hirhoalet a. très âgé.
 GREG.p.18 hrr-cazlet, tr."fort avancé en âge".
 JOZue.13,1 Jozue a oa kozh, hag hir-hoalet.
hirhoalus a. très âgé.
 C.hirhoazlus, tr."de grant aage"; hirhuazlus.
 PELletier.hirhoazlus, tr."qui a grand âge, fort âgé, de longue vie"; GREG.p.19 hrr-cazlus, hrr-cañlus, tr."agé, parlant d'une famille où l'on vit ordinairement long-tens"; p.582 un den hirhoazlus, ar "une personne de long âge".
 1.hrris m.-où grille pour décharger l'eau superflus d'un étang.
 L'Arm-p.295 hrrisse, tr."portereau"; p.247 hrrisse (m.); tr."biez (de moulin) pour la décharge de l'eau superflus", "biez pour prendre l'eau de mer"; hrrisseu (pl.).

2. hiris m.-où frisson, frayeur, répugnance.
 L'Arm-p.166 hirisse (m.), tr."frisson, frissonnement"; p.355, tr."répugnance"; p.187, tr."horreur"; p.166 hirisseu (pl.); TL-p.408 an daerou-hont a skuilhas hor Salver, an taol hérisse a ziskouezas.
 LLB-448 ... ar gurun o tarzhiñ; ... an dason a respont hag a strew tro-ha-tro an heris hag ar spont.
 DIHU-1905 p.50 eñ ... a wel gant hiris ur penn marv.
hirsiañ v. (1) (se) hérisser.
 L'Arm-p.184 hirissein, tr."hérisser" (inf.)
 LLB-257 ar va fenn gant ar spont va blev a hérisas (3 prêt.)
 ----- (2) frissonner, s'effrayer, pâlir.
 L'Arm-p.166 hirissein, tr."frissonner"; p.265, tr."pâlir" (inf.); MG-p.302 hérissein a ran ouzh ho klevet (inf.); MG-p.414 un den a zo bet en dañjer a em veuziñ en ul lenn a hérisse kelliges gwezh ma tremen etaldi (3 prés.)
 DIHU-1906 p.169 hirisein a ra en ur soñjal e kement-se (inf.); DIHU-1905 p.34 e galon a hirisas (3 prêt.); BLGA.p.31 Janig a hirisas o welout ar sell kasonius a daolas (3 prêt.)
hirisus a. horrible, épouvantable.
 L'Arm-p.187 hirissus, tr."horrible"; MG-p.413 ur c'has hérisus ouzh holl an traoù.
 FVR.p.308 krizder hirrisuz; LLB-581 tra herisus!
hirlatenn f.-ed femme grande et maigre.
 VALL.p.298 hirlatenn (f.)
hirnez f. (1) longueur (de temps).
 GREG.p.583 hirnez, tr."longueur, tems que dure une chose"; an hirnez eus an Eternitez; RP.p.225 hep e vezo rabatet netra deoc'h eus an hirnez-amzer-se ho pezo da chom eno; IN.p.137 an hirnez-amzer a zeu peurvuiañ da greskiñ kalz ar pec'hed.
 IAI.p.99 an traoù a zeus dre irnez da vezañ kempennoc'h.
 ----- (2) longueur (de l'attente), ennui, mélancolie.
 GREG.p.348 hirnez, tr."ennui, causé par quelque retardement"; RP.p.210 an dizesper hag an hirnez.
 HWLN.GWAL.10 p.73 m'hoc'h eus bet kavet hirnez ouzh hor gedal, setu c'hwi-holl dienkre.
hiroad m. grand âge.
 NOTK.p.54 renerien, gwennet dezho o fennad blev ha brevet o c'horf gant an hir-oad.
hiron (1) a. métis, hybride.
 GREG.p.621 hiron eo ar paotr-se; ar mul a zo un aneval hiron.
 SKET.p.90 bugale hiron a veze gwerzhet gant an tadoù anezho.

- (2) m.-ed métis, hybride.
 GREG.p.621 hiron, tr."métis, ou metis, né d'un mâle et d'une femelle de différentes espèces"; hironed (pl.); L'Arm-p.238 hiron, tr."métis"; an duard hag ar mul a zo hironnéd, tr."le mulâtre et le mulet sont métifs" (pl.)
 SKET.p.112 en em unaniñ dre briedelezh gant ar gouennoù all, kejañ o gwad gant o hini ha genel hironed (pl.)
hironaat v. (se) métisser.
hirrev m. effet de la gelée.
 MKRN.p.177 kroget eo an hirrev en e zaouarn.
hirstudi f.-où longue étude.
 SKET.p.76 frouezh hir-studi.
hirvarc'hekadenn f.-où longue chevauchée.
 SKET.p.46 e-pad an hirvarc'hekadennou (pl.)
hirvlevek a. aux cheveux longs, aux longs poils.
 NOTK.p.86 un doue ... barvek ... ha hir-vlevek.
hirvoud m.-où (1) angoisse, douleur.
 Pm.n.237 tno drem ... a-n bet ... ha myr ouz hirvoud duouty; Pm.n.158 comps doare ho hambout, hep dout, so hyrvout bras; Pm.n.70 perac ... e-m lesoud-e da vout en hirvoud a-z goude?; M.898 truez bras ha hyrvout ... a coez outaf; H.870 Itron, hon myr ouz pyryll ha hyrvout; G.66 hyrvot hyrder a quemeraf; G.1033 hyrvot ha douet; J.p.13 en hirvoud ho boutaf; J.p.188 na alhe ma hyrvout bout muy; B.n.334 en melcony maugracius, pep rout en un hirvoud doutus; B.n.351 gant poan ha dout ha hirvoud bras; N.444 me so e martir ha hirvoud; Nl.n.322 chetu ganet ... Map Doue ouz hirvoud d-on souten; Nl.n.223 en hyrvout hep souten; Gk.II p.140 (H.p.21) confort pep unan en e hirvoud ha fortun; Cnf.p.6 rannaff à gra ma calon gant hirvoud.
 PELletier. hirvoud, tr."tristesse, affliction, chagrin"; NG-572 ne deo hirvoud gwelet distrujet holl hor bro d'an hugoned?; BD.1077 un hirvoud bras am eus o welot e boaniou; JV.132 estrañch eo he hirvoud; JV.90 un diskour re hir a ra re a irvoud.
 ----- (2) gémissement.
 M.1609 pezh goeluan, pezh caffou, pezh hyrvoudou couen (pl.)
 PELletier.hirvoud, tr."gémissement; & au pays de Vannes gémissement & sanglot"; GREG.p.454 hirvoud, tr."gémissement, soupir accompagné de pleurs et de cris"; ober hirvoudou bras (pl.); L'Arm-p.172 hirvoud, tr."gémissement"; hirvoudou (pl.); NG-929 ne glever met blasfem, hirvoud ha krualded; NG-151 kement a vezo en devezh-se ar ar bed-mañ ... a vezo hirvoud o doare;

HIC.p.83 klevet e voc o lavaret dre e hirvoud hag e ouelvan ... ; JK3.p.70 selaouit an hirvoudou a sav evel ur vouezh cus a bovar c'horn an douar (pl.)
hirvoudek a. lamentable.
 GREG.p.453 hirvoudecq, tr."ce qui merite d'être gemi".
hirvoudenn f.-où gémissement.
 GREG.p.454 hirvoudenn (V.) ; hirvoudennou (V.) (pl.)
hirvouder m.-ien celui qui gémît.
 GREG.p.454 hirvouder ; hirvouderyen (pl.)
hirvoudif v. (s')affliger, gémir.
 C.hirvoudaff "uide in goelaff" (inf.) ; M.608 lech ... da hyruoudaff ha goelaff a caffes (inf.) ; M.2377 ha-n Enef diabarz d vezo esqarzet gant pref an Conscienc ... ; reiff dezay da gouzout, ha he groay hirvoudet, ... ez galle bout galuet (pp.) ; Pm.n.73 ouz hirvoudaff, goelaff pepret (inf.) ; G.486 chetu ny arryvet evel tr-z dyrout hyrvodet (pp.) ; G.1042 ... ez vezo caffes ... hep douet ha hyrvodet (pp.) ; G.280 na hyruodet (5 impér.) ; J.p.26 tyvit ... a hirvoudaf (inf.) ; J.p.182 goude ho divout hirvoudif, hivizyquen e louenhif (inf.) ; J.p.14 na biscoaz a nep gree ... ma quen hirvoudet e-n bet man (pp.) ; N.1115 ha hirvoudif, nichif pan deu dif coff (inf.) ; Do.p.60 ouz hars an Croas ... ez edoa e mam est lammet (lenn ; estlammet), ha hy e dyffout hyruodet (pp.)
 PELletier.p.435 hirvoudi, hirvouda, tr."gémir, lamenter ; faire délater la douleur" ; hirvoudein (V.), tr."gémir, sangloter, pleurer" (inf.) ; GREG.p.453 hirvoud, hirvoudi, tr."gémir" ; hirvoudein (V.) (inf.) ; hirvoudi evel un durzhunell (inf.) ; L'Arm-p.171 hirvoudein, tr."gémir" (inf.) ; NG-526 sant Bernard, penaos e hirvoudé (3 imparf.) ; RP.p.89' ne c'hallan mi o toploñ, o c'hirvoudi ; o c'hilac'hariañ (inf.) ; ED.1269 o hirvoudal (inf.) ; ED.1238 na hirvoudet (5 impér.) ; ED.4640 evoidout ... da vout hirvoudet (pp.) ; DL-p.227 Elize a chofchas a liv hag a em lakeas da hirvoudein (inf.)
 OZB.p.77 ar beleg ... ne ra nemet irvoudi, ha ne ro kazi da glevet nemet klemeoù truczus (inf.)
 MKRN.p.107 hirvoudi a rae noz-deiz (inf.)
hirvoudus a. lamentable, gémissant, plaintif.
 M.1390 en tan brout hyruoudus ; B.n.603 meur a den ... a lequez pep rout hirvoudus ; J.p.209-b ny so ... eurus ; apret rodomp ... da rei da gouzout da-n tut so e-divout hyrvoudus ; Nl.n.103 nep pep rout hirvoudus, cablus a loa ruset, so dezo ... an goulaou enaet.

PELletier.p.435 hirvoudus, tr."triste, dolent, gémissant" ; GREG.p.453 hirvoudus, tr."ce qui mérite d'être gemi" ; p.560 hirvoudus (V.), tr."lamentable" ; L'Arm-p.171 hirvoudus, tr."ce qui merite d'être gémilamentable" ; NG-146 an donedigezh a Jezuz a vezo da galz hirvoudus ; IS-p.270 Jezuz-Krist ... dre e varv hirvoudus.
 MGK.p.67 ur paour kaezh keuneutaer ... a glemme hirvoudus.
 DIRL.p.26 ar wagen hirvoudus o risklañ war an traezh.
hirwel a. presbyte.
 GON.FB.p.633 hir-wél.
hirweled m. vue lointaine.
 ISV.p.353 ar c'habiten a savas, ... e lunedenn hir-velet gantañ en e zorn.
hiviz f.-où chemise (de femme).
 C.hiffuis, tr."chimise, lat.camisa" ; Qu.II p.75 froucaff vn rochet pe vn iuis ; Am.PELletier.p.913 (n.823) ne tronç he hyvis ; Am.PELletier.dict.ms.(n.A.376) na starte gouris var ho yvisou (pl.)
 PELletier.héfis, henvis, henfis, hinvis, "& selon les vieux Dict.iuis", tr."chemise de femme" ; GREG.p.160 hiviz, tr."chemise à femme" ; hivizyou (pl.) ; hiviz, hiviz (V.) ; hivizyeu, hivizyeu (V.) (pl.) ; L'Arm-p.56 iviss (f.) ; ivisieu (pl.)
 SVE.RC.3 p.208 kant bro kant giz, kant maouez kant hiviz, kant parrez kant iliz ; MOA.p.34 kant maouez, kant hinviz ; GEF.p.86 laka un hiviz wenn, va merc'h.
hivizenn f.-où chemisette, camisole.
 GREG.p.160 hivizenn, tr."chemisette" ; hivizennou (pl.) ; p.131 hivysenn, tr."camisole" ; L'Arm-p.56 hivizeenn (f.), tr."chemisette (c'est une espèce de chemise de laine)" ; hivizeenneu (pl.)
hiviziken adv. désormais, dorénavant.
 C.heviziquen, tr."dores en avant, lat.de cetero" ; Qu.II p.41 iizicquen, tr."ey apres" ; p.50 euizicquen, tr."dorenavant" ; M.2969 an nep ... a yelo dy, pelloch tra en bet ne hoantay ; na muy, deduy hevizicquen ... ez cafo ; N.254 hiiziquen pret eo ... louenhat ; B.n.89 heviziquen ez guelaff pret ... da sellet ... ez vech ... ordrenet da disquiff mat ; J.p.182 goude ho divout hirvoudif, hivizyquen e louenhif ; J.p.184 m-ouz pet ... hyvizyquen e-m soudenhet ; J.p.56 hyvizyquen, m-n ordren sclaeer, evel-henn gruet ; Nl.n.87 hyvizyquen gret pep den leuenez ! ; Cnf.p.71 eguit ... en em amant hevizyquen ; Cnf.p.1 d'an fin ma gallimp heviziquen ho azouly ; Cnf.p.8/16 ... ez dleomp hiiziquen ober fin da-n pligeadurezou monden.
 PELletier.hiviziken, tr."désormais, ci-après, à l'avenir,

dans la suite des tems. On l'écrit aussi iviziquen & Eviziquen ; GReg.p.276 hivizyaen, evizyaen ; RP.p.20' me ho karo eta hiviziquen ; RP.p.192 o tiwall ervat hivisiquen na zeuhec'h d'e ofafsiñ.
TDE.BF.p.433 n'em eus mui ezhomm ebet ac'hanout hiviziken ; OZB.p.27 bezomp furoc'h aviziken ; ISV.p.105 iviziken.

hiziv adv. aujourd'hui.

C.hiziu, tr."au iourduy, lat.hodie" ; Pm.n.59 hiziu ez vizif separet ; M.165 hyziu ez edomp creff ; M.903 hiziu e-n dez ez-edy hoaruezet ; M.326 bet hyziou ; B.n.724 e-n dez hiziu ; J.p.152-b e-n dez hizyu ; J.p.160 hizyo e-n dez ; J.p.3-b hizieu (var.hizeu) mab Doe Tat a marvas ; J.p.214 Jesus so savet ... hizyeu e-n beure ; Ca.n.27 hizeou ez vezo an rouante(l)ez eternell ; Ca.n.29 Ca.n.29 ret-ez sacrifices hizieau ; Jer.Pelletier. p.435 (n.361) hizyeu ; Gk.II p.129 (H.p.2) reit d-on corffou an bara ... hyziu ; H.p.58 (RC.45 p.232) roit d'omp hiziv hon bara pemdezec ; Qu.p.72 ha huy oz eus guerzet cals hizyo ? ; Qu.p.137 deiz pesquet d so hizyo ; Qu.II p.96 bette hizyeu ; Qu.III p.87 reit demp hizyeu hon bara pemdezec ; Mc.p.20 an dez hizu ; Onf.p.73 e-n dez a hizu ; Do.p.20 roit deomp hizieu hon bara quotidien ; Dnal.p.52 roit deomp hirio ... quemment so necesser ...

PELLETIER.hirio, hiziu "& dans un vieux livre Hiziu, Aujourd'hui. Les vieilles gens prononcent Hizio, & Hiziu" ; GReg.p.66 hirio, hizyo (Ht.L.) ; hizyv, hizyo (B.L.) ; hiryc (T.) ; hirve, havre, avre (St.Brieuc) ; hiryo, hyc, heroué (B.C.) ; hiryv (Hte.C.) ; hiryv, hiryv, hiru (B.V.) ; hiry, hiniu, hizyhu (Ht.V.) ; an deiz a hizyo ; L'Arm-p.22 hirihue, hiniu ; NG-577 hiriu an deiz ; DO.p.25 roit deomp hirio hor bara pemdezec ; RP.p.91 hiryo pe warc'hoazh ; RP.p.399 hirio ; HB.p.508 joaius oc'h hiryou ; BD.4341 bete an deiz a hiric ; TE-p.2 hiniu an deiz ; MG-p.406 evit mont hiniu d'an ofrenn-bred ; SA.f.12-b hidic ; DJ.4 hidiu an deiz ; DJ.p.40 tremenidi a zo ... hidu an deiz.

JKS.p.83 an deiz a zo hirio, warc'hoazh n'hen gweler mui ; TDE.BF.p.843 an deiz hirio a dalv bepred muoc'h evit an deiz tremenet ; OZB.p.81 setu irio an trede deiz ; MOA.p.128 hicho, hisio ; BKG.II p.11 leveromp hor pedennou evit trugarekaat

an Aotrou Doue da vezañ herrio hon diwallet.
DIHU-1908 p.6 hiniu an deiz muoc'h evit biskoazh e reer brezel d'hor yezh.
ho (souvent hoc'h devant une voyelle) (1) a. votre, vos.
C.ho, tr."uestre, lat.uester" ; Pm.n.12 hoz croeadur ; Pm.n.27 hoz abestel ; Pm.n.26 ho archaelez ; G.424 hoz lyzerou ; G.255 ho ty ; G.631 ouz follez ; G.80 e n-oz deduy na ho lyam ; J.p.32 ho ezrevent ; J.p.7-b dez mat en houz ty ancien ; J.p.24-b pa songiaf ... ho bezaf duet ; J.p.9 hoz trugarez ouz couvyou ; B.n.57 me labouro d-ouz grat ; Qu.p.56 ne voa quet leun ho cobelet ; Dnal.p.142 h'oc'h hentez.
GReg.p.970 ho, oz, hoz ; hou, ho (V.) ; hoz touar ; hoz hini, ho c'h hini (skrivet : ho c'hiny) ; L'Arm-p.406 hou, tr."votre" ; ou, tr."vos" ; JK.p.57 och hentez ; NG-44 hou roue ; NG-1300 hou s hent (skrivet : hou sent) ; RP.p.66' ho poan hag hoc'h anken ; RP.p.67' ho pugel ; RP.p.71' ho kras (skrivet : crac) ; RP.p.80' ho justis (skrivet : chustic) ; CO.p.124 hoc'h ene hag ho korf ; BD.736 ho kwinn (skrivet : quin) ; BD.106 o kalon ; BD.406 och ezhomm ; MG-p.55 c'hwi a dremen hou c' amzer o neziñ hag o c'houarn hou loened ; TE-p.52 hou oc re-c'hwi.
VNA-p.112 hou ti ; VNA-p.114 hou c' amezegoz ; TDE.BF.p.435 ho potou hag ho tilhad ; HTC.p.82 oc'h enebour ; SBI. p.194 me a zo pell 'zo amzer o saludiñ merc'hed, biskoazh ho ken diaviz n'em boa-me saludet.
DIHU-1906 p.182 hou amied.
----- (2) a. vous (devant un nombre).
BD.5250 ho tri ; GJ.p.47 tostait, va mignoned, o tri.
VNA-p.162 deoc'h hou taou ; HTC.p.213 daoust ha n'oc'h ket pare ho tek ?
----- (3) pron. vous (complément direct d'un verbe).
Pm.n.12 nop hoz pedo hoz caffo sur ; Pm.n.56 hac ez duiz aman ... d-oz guelct ; Pm.n.25 me o requet ; G.382 Doe oz guello ; G.254 ouz drouc ha pyryll d-o miret ; J.p.32 ho ezrevent ... a menn hoz punissaf ; J.p.22 houz couviaf ; J.p.7-b me a-m-eux hoant d-ouz contentaf ; J.p.22 y hoz tormanto ; J.p.7-b me oz pet ; J.p.28 me ouz pet ; Mc.p.76 me hoz enor, ho meul hac ho binicc ; Qu.p.30 ha ret eo ho quermel-hu ? ; Qu.n.58 nen m-eus quet ho cleuet.
NG-237 ni ou supli ; RS.p.264 ha c'hwi na wel eta pe gant kement a basianted ho kortoz (skrivet : cortos) ar vadelezh a Zoue ; RP.p.68' n'em eus graet e-pad va buhez nemet ho tizenorif ; RS.p.227 ar c'hvas d'hoc'h anaout ; RS.p.234 me ho ped ; RS.p.235 me a c'houlenn pardon ouzhoc'h, va zad ... hag o pedan da akordiñ din

ur e'hras ; RS.p.301 Doue r'ho prezervo ; RS.p.413 hi pehini he deveus ho kofsevet ; BD.614 d'lo tegas ; JV.107 me o les ; BD.805 me ho pounto ; BD.871 joaus en o kavan ; BD.409 m'o supli hag ho pet ; BD.3500 d'an neb ho kar ; BD.1723 an hini ... en deveus ho krouet ; BD.4659 sur o deus och ofañset ; GJ.p.59 evit punision d'g pezañ lakaet d'ar marv ; MG-p.61 hou teurel en ifern ; MG-p.58 m'hon trugareka ; MG-p.59 m'hon c' ankouahe ; MG-p.57 er mod m'hon c' anavan-c'hwi ; MG-p.63 eñ eo en deus hou lakaet en ur stad ...

VNA-p.111 ha hi hou c' anav ? ; MER.p.162 emañ ouzh ho kortoz ; ibid. ma n'ho tennan ket ac'halese ; MGK.p.110 petra 'rafont, ho tioueret-c'hwi ma rankfent ? ; FVR.p.54 ul leztad ... hag ho kwallgaso ; FVR.p.153 me hoc'h erbed da'm c'hoar ; FVR.p.33 ar bleiz pehini en deus ho taget ; SAG.p.190 goude bezañ ho selaouet.

MKRN.p.40 n'em cus ket ho kwelet.

1. hoal m.-où âge.
GREG.p.18 hoazl ; hoazlou (pl.) ; an trede (skrivet : drede) hoazl, tr."l'âge viril, jusqu'à 50 ans" ; RP.p.299 eurvad ha c'hoal hir war an douar.

GON.hoal (m.)
2.(?) hoal s. (?) fente ; (?) baillement.
C.(Gloss.p.322) hoazl pe fraill, tr."baillement ou fardance".

hoaled m.-où époque, ère.
VALL.p.269 hoalad (m.), tr."ère (géologique)".
hoaladur m.-ioù attirance, séduction, charme, tentation.
SKET.p.80 trec'hif a reont ... da hoaladurioù ar skiantoù hag ar spered (pl.)

hoalañ v. attirer, séduire, tenter.
C.hoalat, tr."charpir, lat.carpere" (inf.)
GREG.p.61 hoalal, tr."attirer, prendre doucement, et sans violence" (inf.)
II.ROUed.25,6 hag eñ a hoalé kalonoù an dud-se (3 imparf.)
SKET.p.66 o hoala ar renerien ... d'ar gwalle'hoanteg-ezhioù (inf.)

hoalek a. âgé.
PElletier.p.436 hoazlec, tr."agé, qui a de l'âge".
hoaler m.-ien charmeur, séducteur.
VALL.p.413 hoaler, tr."charmeur".
hoalerezh m.-ioù attirance, séduction, charme, tentation.
VALL.p.632 hoalerezh, tr."séduction".
hoalet pp. âgé.
GREG.p.19 hoazlet, tr."agé, qui a de l'âge".

1. hoaliñ (?c'hoaliñ) v. répandre (un liquide) ; (?) cf.hoalat.
VALL.p.646 hoalein (v.)
2.(?) hoaliñ v. (?) bâiller (?) se fendre.
C.(Gloss.p.322) hoazliff, bzaillat (inf.)
1. hoalus a. attirant, attrayant, séduisant, charmant, tentant.
GREG.p.61 hoalus, tr."attrayant" ; p.344, tr."engageant, ..., qui engage insensiblement".
KOND.p.24 un dremm hoalus.

2. hoalus a. âgé.
PElletier.p.436 hoazlus, tr."agé, qui a de l'âge".
hoalusted f. attirance, attrait, séduction, charme, tentation.
VALL.p.112 hoalusted (f.), tr."charme, agrément".
hoal-vat f. bonheur, prospérité.
VALL.p.72 hoal-vat, tr."bonheur (ancien)" ; SKET.p.49 digoumoul o hoal-vat ha difazi o buhez.
hoberell s. hobereau, petit faucon.
GREG.p.496 hoberell, tr."hobereau, ou hobereau, oiseau de léure qui vole fort haut, et qui prend de petits oiseaux".

hobit s. vacarme.

MKRN.p.177 hobit.

hobregon m.-où cuirasse.

C.hobregon, tr."lat.lorica" ; C.(Gloss.p.322) hobergon,

tr."haubergeon".
GREG.p.239 hobregon, tr."cuirasse, armure de fer battu qui couvre le devant, et le dos du soldat" ; hobregonou (pl.)

I.ROUed.17,38 Saul a wiskas da Zavid ... un hobregon.
NOTK.p.78 spegoù divent n'oa evit herzel outo na hobregon, na skoed ; NOTK.p.57 an togoù-houarn hag an hobregonou houarn (pl.)
hobregonadur m.-ioù cuirassement, blindage.

VALL.p.175 hobregonadur, tr."cuirassement" ; p.70, tr."blindage".

hobregonañ v. cuirasser, blinder.

C.(DEEM.p.312) hobregonnet, tr."vêtu de haubregon" (pp.)
GREG.p.239 neb a zo hobregonet (pp.)
GON.FB.p.185 hobregoni, tr."cuirasser" (inf.)
VALL.p.175 hobregona, tr."cuirasser" ; p.70, tr."blinder" (inf.)

hobregonek a. cuirassé, blindé.

hobregoner m.-ien cuirassier.

GREG.p.239 hobregonner ; hobregonnerven (pl.)

1. hoc'h Voir ho.

2. hoc'h m.-ed porc.

C.houch, tr."porc, lat.porcus" ; houch lart spazet, tr.

"porceau gras senne, lat.magalis" ; Qu.II p.135

- vn ouch, tr. "vn porc, pourceau" ; Qu.III p.38
crochen ouch, tr. "peau de pourceau" ; Jer.ms.
p.1452 (n.162) gafr na houch na bouch hec.
PElletier.houch, tr. "cochon, porc, pourceau" ; GReg.
p.739 houch, tr. "porc mâle" ; houch'hed (pl.) ;
L'Arm-p.294 hoh, tr. "porc ; en plusieurs Paroisses
signifie, un Porc mâle" ; hohétt (pl.) ; TE-p.305
kig hoh.
LLB-544 an hoh o tispenn ar plouz ; ISV.p.52 e penn ar
vandenn voc'h ez oa un ouch'h bras ; COL.p.16 un
oc'hic-laezh (dim.)
KLBD.p.149 kas ar wiz d'an houch'h ; DIHU-1906 p.205 un
hoh lart a zo bet lazhét ; SKET.III p.58 da
houch'hed (pl.)
hoc'hellat v. fourir (comme les pourceaux).
GReg.p.932 hoc'hellat, tr. "tourner la terre, parlant
des pourceaux" (inf.)
hoc'h-gouez m. sanglier.
C.houch gouez, tr. "sanglier, lat.aper" ; C.(Gloss.p.323)
hoch gouez ; Qu.II p.135 ouch gouez, tr. "porc sanglier".
PElletier.p.441 houch'h-gwez, tr. "porc sauvage" ; GReg.
p.843 houch'h gouez ; hoh goé (V.) ; L'Arm-p.348
hoh-goué.
MGK.p.97 ur porc'hell kozh, houch'h gouez, reunek hag
hir e zent.
MATH.p.50 un houch'h gouez.
hoc'hkellenn f.-où vessie de porc.
VALL.p.780 hoc'hkellenn (V.) (f.)
hoc'hken m.-où peau de porc.
JOZue.9,4 ... e lakajont seier kozh war o ezen, ha
hoc'hkennou roget hag azgwriet (pl.)
hoc'h-koed m. cloporte.
VALL.p.128 hoc'h'h(ig)-koed (V.)
hoc'h-mor m. sorte de grondin.
VALL.p.346 hoc'h'h-mor, tr. "grondin rouge sans écailles,
à la tête noire" (V.)
hoc'h-ruz m. grand rouget.
VALL.p.666 hoc'h'h-ru (V.)
hoc'h-unan pron. (1) vous-même, vous-mêmes.
N.1608 petra a mennet an pret man, hoz hunan digant
Tephany ; J.p.125 oar ho cas hoz unan doanyet
(= doagnit) ; Qu.p.35 trouchit hoz hunan, bras
asses ouch ; Qu.p.4 hoguen ech-hellot o hunan
prezec hac en em sicour.
RP.p.66' bezañ e tleit ouzhoc'h hoc'hunan lenn ...
ar pedennou-mañ ; IS-p.258 renoñsit deoc'h
hou c'hunan.

- JKS.p.73 taclit evezh ouzhoc'h hoc'h-unan ; HTC.p.98
evidoc'h oc'h unan ; SST-p.VI evidoc'h hou unan.
----- (2) (vous) seul(e), (vous) seul(e)s.
G.828 Doe ... nep o dereas aman hoz hunan.
SG.f.102 petra a rit-hu aze och unan evel-se.
hogan m. hogin cenelle, baie d'aubépine.
C.hoguen, tr. "cheuille (lenn : chenelle), lat.cinum".
PElletier.hogan, hogon, tr. "fruit de l'épine blanche, en
François sinelle, ou senelle" (C.L.T.) ; GReg.p.857
hogan, tr. "senelles, fruit d'épine, qui est rouge".
VALL.p.46 hogan ; hogin (pl.)
hogell f.-où corne où se met la pierre pour aiguiser la faux.
GReg.p.401 loguèll, tr. "le sabot, ou se met l'eau et la
dalle (pour éguiser la faux)" ; loguèllou (pl.) ;
L'Arm-p.154 loguèll (f.), tr. "sabot ou corne, où se
met l'eau et la dalle (pour éguiser la faux)".
hogen conj. mais.
C.hoguen, tr. "mais, lat.sed" ; hoguen muy, tr. "mais plus,
lat.quinymo" ; G.64 hoguen Jesus a-m conduo ; G.114
hoguen ; M.570 hoguen fin an buhez á vez peur truezus
(lenn : truezus) ; Pm.n.31 hoguen tribuill, ma ytron
quer, a vezo, ne vezo dister ; Pm.n.32 hoguen, ma
mamm, me ho miro ; Cnf.p.a/18 hoguem ; Ca.n.22 ne m-eux
bezet bouet digant den, haguen (?lenn : hoguen) gant
ma saluer ... ez ouff bezet maguet ; Gk.II p.137
(H.p.16) nompas hep quen vez a guenou, hoguen a calon ;
Qu.p.186 ho mam so bet claff daou pe tri dez, hoguen
bremen ez eo yach ; Qu.p.3 hoguen ech-hellot o hunan
prezec hac en em sicour ; Qu.III p.87 ha na permattet
quet ez coucemp e'n tentation ; hoguen hon delivret.
PElletier.hoghen, hegon, tr. "mais, cependant, néanmoins,
pourtant" ; GReg.p.591 hoguen, hegon, tr. "mais" ;
OO.p.150 ho kunduiñ a reer garotet evel pa vec'h
koupapl ; hoguen ne deo ket evit ho krimoù eo ;
RP.p.179 ya hoguen, emevzo-c'hwi, ma soñjhed evel-se
alies en traoù terru-pl-se, e ve kapapl ar soñjezon-se
da lakaat un den ... da drevariañ ; BD.310 hogon.
JKS.p.75 hogen siwazh ! ... ; IVL.p.141 krediñ a ran
ac'hanout ... ; hogen ar pezh a c'houlennez diganin ...
n'em eus ket ar galloud evit hen ober.
SKET.III p.33 ... ma hafvale gantañ ez oa manet ur bloavezh
war e hed er-maez eus an enezenn ; hogen e lavaraz
dezhañ ar roueed all n'he doa ket padet zoken e
ziankadenn hed ur redadenn-heol.
hogenn f.-où amas, tas.
GReg.p.780 hoguenn, tr. "ramas, assemblage de plusieurs
choses" ; hoguennou (pl.)

hogennaï v. amasser, entasser.

GON.högenna, tr."ramasser, faire un assemblage, un ramas de plusieurs choses" (inf.)

hogos adv. (1) près, proche.

C.hogos, tr."près, lat.propc"; hogos da-n dez, tr."près du iour"; C.(Gloss.p.322) hogos da-n calon, tr."près du coeur"; car hogos, tr."proche parent"; M.2834 dezaff hogos; Nl.n.186 en craou an loeznet ez voe ganet ... hogos da Iosep; J.p.121-b hizio quent nos, mar hogos ez eu diuet (lenn: deuet).

PElletier.hogos, hegos, ogos, egos, tr."près de"; GReg.p.69 hogos, gos, tr."auprés"; hogos an tan, tr."auprés du feu"; hogos Kemper, tr."près de Quimper"; JV.76 ha pan dedi e pign ar feiz, en ogos da gouezhañ.

---- (2) presque, à peu près.

C.(DEEM.p.312) a hogos, tr."a bien près, lat.fere"; G.709 hogos na repos quet; J.p.50-b chetu ann nos hogos duet; B.n.149 me so daruoet, scuz gant poan ha hogos manet; Nl.n.141 da hanter nos, pan voa hogos c'loset; M.537 hogos arriu e'n heur; M.179 te so heuel hogos, dez nos, ouz vn roseann.

PElletier.p.437 hogos wenn, tr."presque blanc";

GReg.p.751 hogos; hogos marv; p.3 hogos c'hwec'h kant; BD.3318 dija ez int ogues lazhet.

SKET.III p.50 n'em eus gwelet c'hoazh hogos netra.

hogoster m. proximité.

C.(Gloss.p.322) hogosder, tr."voisinage".

GReg.p.763 hogosder, tr."proximité".

hogozik adv. (dim.) presque.

PElletier.p.437 hogosic, tr."presque tout-à-fait";

GReg.p.751 hogosicq, gosicq.

COL.p.134 ho bebec'hoù a zo ken oblijus, aotrou, ken na gredan gozic kaout glac'har.

DIHU-1905 p.36 an dud a-ziâr ar maez a ya gozik rac'h d'an ti-se.

hogro m. cencille, baie d'aubépine.

GReg.p.857 hogro (T.)

VALL.p.46 hogro (T.)

1.hol Voir hon.

2.hol m. commandement, supériorité.

VALL.p.715 hól (C.), tr."supériorité"; MKRN.p.178

efi a gemer an hól war ar re all.

hola interj. holá.

G.1055 holla, pe-ret huy e-n ty man ?

holen m.-où sel.

C.holen, tr."sel, lat.sal"; Qu.II p.154 olen, hóalen;

Qu.III p.22 olèn; olen guenn, tr."sel blanc"; Qu.p.19 lequet (= lakait) an olen da quentañ; Cnf.p.79 holen an douar.

PElletier.p.417 halen, hóalen, holen "& selon M.Roussel, Olen, sans aspiration; ...; le même M.Roussel remarque, ce que j'ai aussi observé, que plusieurs aspirent fortement C'hóalen"; GReg.p.855 c'hoalenn, holenn, halenn; halein, haleen (V.); halenn, halonn (Hte C.); c'hoalenn menglouz, tr."sel gemme, ou fossile"; holenn gwenn, tr."sel blanc, qui se fait de l'eau des fontaines salées, par le moyen du feu; et dans les marais salans, par le soleil"; holenn bras, c'hoalenn gris, tr."sel noir, sel gris, gros sel, ou sel marin, qui se fait de l'eau de mer dans les marais salans"; L'Arm-p.354 halein (m.), haleineu (pl.); RP.p.160 evel ma teu an holen da goñserviñ ar c'hig; SG.f.73-b ur c'hneunenn olen; TE-p.31 ur yoc'h halén.

BMN.p.62 hep holen; HTC.p.18 ur bern c'hoalen.

KLBD.p.53 al loened a gav mat blaz an holen; KLBD.p.49 un nebeut luriou c'holen; MKRN.p.124 halen;

DIHU-1905 p.62 ul livr halén.

holena v.-et récolter le sel.

holenaer m.-ien saunier, marchand de sel.

C.holener, tr."vendeur ou faiseur de sel".

GReg.p.848 hoalenner, holenner, halonner, tr."saunier";

hoalenneryen, holenneryen, halonneryen (pl.);

halinaour, haleinaour, halindr (V.); halenarvon,

halénéryan (V.) (pl.); L'Arm-p.350 halinaour, tr.

"saunier"; halinarion (pl.)

holenaus a. plein de sel, salé.

L'Arm-p.346 haleinnâuss, tr."salace".

holenek a. plein de sel.

GReg.p.855 bez' ez eus menezioù c'hoalennecq e Pologn.

VALL.p.683 holenek.

holennenn f.-où, holeninier marais salant.

GReg.p.601 holennenn; holenneigner (pl.)

holenezzh m. salage.

L'Arm-p.346 haleinnereah (m.)

holeneri f.-où lieu où l'on produit du sel.

L'Arm-p.350 halcineri (f.ou m.), tr."saunerie".

holeniñ v. saler.

L'Arm-p.347 haleinmein (inf.)

holen-maen m. sel gemme.

VALL.p.683 holen-maen.

holen-mein m. salpêtre.

GON.FB.p.726 c'hoalen-vein.

VALL.p.673 holen-mein.

holen-moger m. salpêtre.

GON.FB.p.726 c'hoalen-moger.

VALL.p.673 holen-moger.

holen-mor m. sel marin.

VALL.p.683 holen-mor.

holenouer m.-où saunière, coffre à sel.

GReg.p.846 c'hoalenouer, tr."saunière";

c'hoalemmouërou (pl.)

holenus a. (1) salin.

GON.FB.p.726 c'hoalennuz.

VALL.p.672 holenus.

----- (2) qui produit du sel.

VALL.p.683 holenus.

holl (1) a. tout.

C.oll, tr."tout, lat.totus"; Fm.n.162 e holl goat;

J.p.25 huy a ezneu ma holl secret; Nl.n.23

Roue an oll mat; G.180 hon hol mat; J.p.44-b

paec'h oll dle an-holl bet; Gk.II p.128 (H.p.2)

hon oll ober ha lauar; Cnf.p.a/2 ma holl buhez;

Nl.n.14 an oll Inosatet; G.419 e hol yoaecou;

J.p.177 oar an holl re ... me so regent; Gk.II p.128

(H.p.2) an frouez a-n hol madelezou; Fm.n.10

roanes oll oar an holl sent; G.478 an bro oll

so collet; G.209 an bet oll; Qu.II p.172 an

beth-man oll; J.p.10 disclaez oll da youll

da an (var.d'an) hol re.

PElletier.holl; GReg.p.933 holl; an oll douar, an

douar holl; e-pad an holl devezh; an oll dud;

L'Arm-p.386 oll; DO.p.71 an oll pec'hedou;

DO.p.53 e oll bec'hedou; NG-352 an oll mabed;

NG-966 o oll grasou; NG-158 an heol ... e hol

sklaerder a gollo; NG-36 oll ar bed-mañ; NG-96

ni oll; RP.p.VI an oll filozofed; CO.p.117 ur

c'hleñved ... a c'hell ober d'an traoù-se oll

disparisañ; BD.975 goude hoc'h oll dafsoù;

BD.4088 an oll montagnou; BD.4068 an oll gestell;

SG.f.9-b va oll flijadurezh; SG.f.11-b o oll

ziegezhou; IS-p.18 va oll eüstred; TE-p.39

e oll plijadur; TE-p.76 e oll buisañs; MG-p.301

an oll pec'hedou marvel.

IAI.p.206 an oll c'houentou; IAI.p.162 an oll draoù;

IAI.p.171 o holl c'hounnar; MOA.p.63 holl dud e

di; e holl pec'hedou; he holl fec'hedou; e

holl dogou; he holl zogoù; va holl fec'hedou;

an holl mammoù; COL.p.443 hon holl diegezh;

AAM.p.3 an oll draoù; AAM.p.43 oll dud he zi; ISV.

p.448 he oll madoù; ibid. oll madoù ar bed;

JKS.p.473 ar rouanez hag ar brifsed hag o holl dud ganto; LLB-573 oll an dud; LLB-158 oll hor buhez.

----- (2) pron. tout, tous.

J.p.17-b ny so ... dileset gant an holl; G.421 oll ez ynt

tremenet; G.1112 duet (= deuit) oll; Nl.n.15 oll

greomp ny enor ... da-n pemp gouly; Fm.n.76 nemet

thomas ez-ocent oll duet.

NG-82 ... ma varvo oll, kement a zo; NG-108 Adam ...

o tebrif ag un aval glas, hor blesas oll; BD.924

an oll a soñj dezhe.

MBR.p.80 ma oa an holl souezhet; MGK.p.101 betek an

diwezhañ, holl e vezimp strobet.

----- (3) pron. tout, tout ceci, tout cela.

J.p.44 hac oll ... dre caret den.

GReg.p.930 Kondaonet eo da baeañ an oll, tr."il est

condamné à payer le total.

----- (4) de tout, de tous (après un superlatif).

Qu.II p.165 an créaff-oll, tr."tres-fort, lat.fortissimus";

J.p.70 da quantaf oll.

----- (5) adv. entièrement.

B.n.239 pan songiaff oll en he follaez; B.n.730 ...

ma-z arrago oll gant follaez; B.n.135 eff a entent

oll glan an fez; N.1600 ma diu brech sechet, seizet

oll; B.n.680 ... ma-z-oa cleuet ... oll pep un

guer antier e matery.

JKS.p.111 n'en em ro morse holl d'an traoù a-ziavaez.

----- (A) a'n holl, en holl entièrement.

M.3324 gant aoun a-n oll ... n-o collhet; Qu.II p.52

an oll, tr."du tout"; J.p.43-b ma corff a-nn oll,

oll a touller; B.n.412 he drouc ioull a-nn oll e

groay collet; N.645 euel un foll a-n oll ez em collez.

----- (B) an holl d'an holl, a'n holl d'an holl du tout au tout.

J.p.42-b pell cre diouch ma youll ez gret breman a-nn

oll da-n oll.

GReg.p.423 en-oll-d'an oll, tr."de fond en comble,

entièrement"; p.352 kollet eo en oll d'an oll.

hollad m.-où total.

VALL.p.745 hollad.

holladañ v. totaliser.

VALL.p.745 hollada (inf.)

hollañ v. totaliser.

hollarvarour m.-ien sceptique.

VALL.p.679 holl-arvarour.

hollarvarouriezh f. scepticisme.

VALL.p.679 holl-arvarouriezh.

hollbad a. éternel, permanent.

SKET.III p.24 pedennoù an drouized holl-bad.

hollbadelezh f. éternité, permanence.
 VALL.p.276 holl-badelez, tr."éternité".
hollbadus a. éternel, permanent.
 NOTK.p.99 ur yaouankiz hollbadus.
hollc'halloud m. toute-puissance, omnipotence.
 C.(DEEM.p.342) holl galloud, tr."toute-puissance".
 GREG.p.934 . oll c'halloud, tr."toute-puissance".
 ISV.p.55 an oll c'hallout eus ho kras ; AAM.p.33
olc'hallout an Aotrou Doue ; HTC.p.146 ne'z eus
 netra dreist oll-galloud Doue.
Hollc'hallouder m. Tout-Puissant.
 ISV.p.8 un oll-c'hallouder hepken a zo ; OZB.p.7 an
oll-c'hallouder.
hollc'halloudegezh f. toute-puissance.
 RP.p.87 hoc'h oll-galloudegezh.
hollc'halloudek a. tout-puissant, omnipotent.
 Gk.p.278 doue an tat holgalloudek ; Gk.II p.130
 (H.p.5) doue an tat hollgalloudek ; Do.p.13 me
 cret en Doue an Tat oll galloudek.
 PELLETIER.p.438 holl-galloudek ; GREG.p.934
oll-c'halloudeq ; L'Arm-p.314 oll-guelloudec ;
 RP.p.53' va Doue oll-c'halloudec ; HB.p.454
 Aotrou Doue oll-c'halloudec.
hollc'halloudezh f. toute-puissance.
 GREG.p.934 oll c'halloudez.
hollc'halloudus a. tout-puissant, omnipotent.
 C.holl holloedus (lemm : galloedus), tr."tout puissant,
 lat.omnipotens).
 GREG.p.934 oll-c'halloudus, tr."tout-puissant" ; RP.
 p.50' Tad oll-c'halloudus ; DJ.p.27 d'an tad
ol galloudus.
 SKET.p.58 kenciled wirion ha holl-c'halloudus mab-den.
hollegañ v. généraliser.
 VALL.p.333 holleg (inf.)
hollegezh f. généralité.
holleikat v. faire l'appel des pères (chanter en se donnant
 mutuellement la réplique).
 VALL.SUP.p.10 holleikat, hollikat (v.) (inf.)
hollek a. général, universel.
 GON.FB.p.809 hollek, tr."universel" ; DEUT.24,5 na
 vezo roet dezhañ karg hollek ebet.
 VALL.p.333 hollek, tr."général" ; D.767, tr."universel".
hollel a. total.
 VALL.p.745 hollel.
hollelezh f. totalité.
hollegaer a. superbe.
hollgeltiek a. panceltique.
 ENVB.GWAL.10 p.59 er bloaz 1867, e voe dalc'het e Sant-
 -Brieg ar gentañ bodadenn holl-geltiek.

hollidigezh f. universalité, généralité.
 L'Arm-p.404 olidiguish.
hollouizieq a. omniscient.
 VALL.p.511 hollouizieq.
Hollsent m. Toussaint.
 GREG.p.933 an oll-sént ; L'Arm-p.386 Gouel an oll Seentt.
 CBF.p.34 d'ar Sadorn a-raok gouel an holl-zent.
hollspereouriezh f. idéalisme.
 VALL.p.372 holl-spereouriezh.
hollved m.-où univers.
 VALL.p.767 hollved (m.)
hollvedel a. universel.
 NOTK.p.83 an Ene Meur pe Ene hollvedel.
hollveli f. pouvoir absolu.
 VALL.p.4 holl-veli (f.), tr."absolutisme".
hollveliegezh f. absolutisme.
 VALL.p.4 holl-veliegezh (f.), tr."absolutisme (habituel,
 en exercice)".
hollveliek a. qui a un pouvoir absolu.
 VALL.p.4 holl-veliek, tr."absolu, tout-puissant".
hollvestroni f. domination totale.
 BAHB.17 p.6 Hollvestroni ar Gouarnamant.
hollvrudet pp. illustre.
 NOTK.p.107 en oberenneur hollvrudet-se.
hollwashaour m.-ien pessimiste.
 VALL.p.554 hollwashaour.
hollzerez a. (gamme) chromatique.
 VALL.p.122 hollzerez.
hollzeskadurezh f. Université, ensemble des établissements
 d'instruction.
 NOTK.p.89 Hollzeskadurezh Bro-C'hall.
hollzouadelezh f. panthéisme.
 VALL.p.528 hollzouadelezh (f.)
hollzouead m. hollzoueidi, hollzoueiz panthéiste.
 VALL.p.528 hollzouead ; hollzoueaded, hollzoueidi (pl.)
homaj m.-où hommage.
 Qu.II p.86 homaj.
homelienn f.-où homélie.
 ALKA.p.3 stumm un homelienn pe ur sarmon.
homerek a. homérique.
 SKET.p.84 an doareennadur homerek.
hon, hor, hol (1) a. notre, nos.
 G.53 hon bugalez ; G.143 hon lestre ; Qu.p.7 hon labour ;
 Nl.n.3 hon quantaff mam ; Do.p.20 hon bara ;
 Do.p.40 hon Saluer.
 DO.p.25 hor bara ; DO.p.49 hon Salver ; NG-256 hun afer ;
 NG-105 d'un nobl roue ; NG-103 hun gouelioù ;

NG-384 hun buhez ; NG-414 hun pec'hed ; NG-105 hon tat ; NG-581 hon pec'hedoù ; NG-574 hon bro ; NG-344 hon roue ; NG-505 hon faotoù ; NG-1089 hon lot ; NG-533 hon Salver ; NG-808 en hon skol ; NG-117 en hon c'halonoù (skrivet : halloneu) ; NG-810 hon c'hanenn (skrivet : hannen) ; NG-809 en ur lezenn ; NG-332 hur Salver ; NG-378 hur gwir Aotrou ; CO.p.117 hon daouarn ; ibid. hor sempladurezh ; RS.p.356 hon redemptor ; HB.p.633 or c'halon ; CO.p.122 hor c'halonoù ; BD.99 hon droug ; BD.100 hon euvroù ; BD.108 hon plas ; BD.1011 hon mestr, hon roue ; BD.99 hon kont (skrivet : cont) ; BD.1163 hon zad (skrivet : sat) ; GJ.p.24 or maouted ; GJ.p.58 or fuisañs ; IS-p.9 hur c'halon (skrivet : halon).

VNA-p.124 hun ti, hur jardinoù, hul labourioù ; LLB-151 hur c'halonoù (skrivet : haloneu) ; LLB-365 en hon mesk ; SAG.p.42 hor loened ; MML.p.2 hon fec'hedoù ; MGK.p.104 hor galloud.

DIHU-1905 p.39 hun c'héριοù (skrivet : héricu) ; ibid. hun tud ; p.40 hun mignon ; DIHU-1906 p.186 hun mignoned ; ibid. hul lennerion.

----- (2) nous (devant un nombre).

B.n.608 euel tut pront, comp, redomp hon dou ; G.1245 erouquet vyhemp hon try.

L'Arm-p.255 ni hunn-daou, tr."nous deux" ; NG-286 ur sterenn ... hon degase hon-tri ; BD.453 hon-tri ; MG-p.132 hun-div.

HTC.p.89 ar wrég all-mañ ha me ... n'eus nemedomp hon-div a chom en ti m'emaomp ennañ.

DIHU-1906 p.183 ni a yay c'hoazh hun-div da vale.

----- (3) pron. nous (complément direct d'un verbe).

Nl.n.1 euit hon preñaff ; Nl.n.17 Jesu ... so deuet d-on laouenhat ; Gk.II p.130 (H.p.5) an ilys hon quelen ; Do.p.21 hon deliuret (= delivrit) ; Do.p.21 ... ez guellont cals hon sicour ; Do.p.37 à palamour ma hon rent din da-n maru aeternell.

DO.p.27 hon delivrit ; DO.p.27 ... e c'hellont kalz hor sikour ; DO.p.47 abalamour ma hor rent din eus ar marv eternal ; NG-578 d-on gwélet ; NG-286 ur sterenn ... on degase ; NG-120 dre e varv hag e basion en ur lamas ag ar prizon ; NG-252 hon lakait ; NG-1075 rak m'en deus hor prenet ; RS.p.387 hon rekomandiñ ; RP.p.71' ha c'hwi a c'hell hon tromplañ-ni ; RP.p.49 evit hor punisañ ; HB.p.42 moulet ra vezo Doue ... d'or bezañ holl redimet ; RP.p.15 Roue ar bad hon resusito ;

RS.p.308 hor selaouit ; RS.p.409 hor c'hoñvertisit, va Doue ; HB.p.2 n'ont lezit ket da gouezhañ ; RS.p.304 te ac'h eus hor chadennet ; BD.100 n'on sikouro ; BD.3505 hon konfortit (skrivet : confortet) ; BD.3503 n'on lezit ket ; DJ.493 d'on ober salvet ; BT-179 sklaerder ur sterenn en deus hunn degaset ; MG-p.59 d'hun delivrit ; MG-p.54 emaint ouzh hur gortoz ; MG-p.64 un taol-avel hul laka da glask ...

SAG.p.44 hon tromplañ ; ISV.p.17 mar dleomp da Zoue ar vrasañ anaoudegezh evit hor bezañ krouet ... ; SAG.p.102 evit ... hor lamet eus a-dre daouarn an droukspered ; ISV.p.465 an aczhenn hon hej ; ISV.p.13 Doue eo an hini en deus hor graet ; FVR.p.177 hi hon frealzas.

DIHU-1906 p.182 hul lakaat da gasaat holl an traoù.

honnen pron. celle-ci.

Greg.p.141 honnan, honâ (V.) ; L'Arm-p.48 hona ; HS-p.128 hon-nenn eo e vamm ; TE-p.97 un aoter ... ; honnèn ne oa ket goloet.

SFKH-p.7 honen a grie forzh d'he buhez ; DIHU-1905 p.34 biskoazh ne oa bet kavet ar an douar parrez erbet peoc'husec'h evit honen.

hont particule démonstrative -là, -là-bas.

C.(Gloss.p.323) monet a hanenn da-n lec'h-ont ; G.601 dydan an mor hont ; G.1269 an Lazron hont so vahont duet ; N.869 rac an re-hont ez off spontet ; Qu.p.103 piu eo an re ount a ya dirazomp ny ? ; Dnal.p.175 pa z-oant trist eguel-s-ont (skrivet : eguelsont) guisquet.

PElletier.p.438 al lec'h-hont, tr."ce lieu-là" ; Greg.p.555 el lec'h-hont, tu-hont, tr."là, si c'est à une certaine distance" ; L'Arm-p.111 hontt, tr."là, particule démonstrative" ; NG-1370 en devezh bras-hont ; HB.p.427 pa voe an Izaak-hont ofret e sakrifis gant e dad ; JV.268 ar Sarazined-ont divergont ha spontailh ; JV.221 petra zo a-nevez er vro-ont ; BD.1471 er c'hoad-ont ; BD.2902 er ger-ont a Jeruzalem ; BD.p.403 an ami fidel-hont a zleer choaz e-mesk mil ; TE-p.21 Babilon, ar ger-hont bepred revoltet.

BEL-p.8 ar pevar den kozh-hont ; ISV.p.443 an tri-se-hont (skrivet : tri-z-hont) ; MGK.p.134 war al lenn-se-hont (skrivet : lenn z-hont).

DIHU-1905 p.32 an noz-hont ma oa bet graet filaj ; p.107 eñ ... a ya ... betek al lochig-hont ; SKET.III p.62 div rouantelezh, an eil en tu-mañ, eben en tu-hont d'ar Mor Bras.

----- (2) de l'au-dela (du ciel).
 M.1237 da monot da-n bet hont ; Pm.n.18 e-n eff-hont ;
 Pm.n.266 quent monot, setu, a-n tu-hont, ez renc
 tut ryer ober cont ; B.n.525 e-n neff hont ...
 me-z lacay ; B.n.556 quement an eze (lenn : aneze)
 a-ra cont a uezo dampnet e-n bet hont ; J.p.90
 nac e-n bet hont nac e-n bet man.
 NG-585 mar mennomp er bed-hont bezout rekompaset ;
 RS.p.511 er bed-mañ hag er bed-hont ; BD.4856
 er bed-hont.

----- (A) ...-mañ, ...-ont ...-ci, ...-là.
 Qu.II p.118 hag an dra-man nac an dra ount, tr."ne
 ceey ne c'la".
 RS.p.287 er feson-mañ pe er feson-hont,
 SAG.p.161 en doare-mañ pe en doare-hont ; OZB.p.22
 arabat e vo deoc'h ... treiñ ho penn en tu-mañ
 hag en tu-hont ; HTC.p.222 grit an dra-mañ ;
 mes arabat eo evit kement-se lezel an dra-hont
 da ober.

hon-unan pron. (1) nous-mêmes.
 Pm.n.249 ny hon hunan da-n comanant so suget.
 Greg.p.662 ni hon-unan, tr."nous mêmes" ; ni hun-unan
 (V.) ; L'Arm.p.255 ac'nanomp hun unan, tr.
 "de nous mêmes" ; RP.p.333 ar garantez fall hon
 eus evidomp-honunan ; IS-p.7 dimp-ni hun hunan
 ha d'hon nesañ.
 OZB.p.8 n'hon eus netra drezomp hon-unan ; EKG.II p.3
hon-unan oa du hor penn ha laosk an tamm ac'nanomp ;
 L.GK.p.111 an droug a reomp d'ar re vihan a gouezh
 war hor penn hon-unan.

----- (2) (nous) seuls.
 Greg.p.662 ni hon-unan, tr."nous seuls".
hop m.-où cri, appel, clameur, huée.
 PELletier.hop, tr."cri d'un homme qui en appelle un
 autre, qui est éloigné" ; Greg.p.234 hopp, opp,
 tr."cri pour appeler" ; hoppou, oppou (pl.)
 HGZ.p.195 evit bezañ chadenet evel un torfedour ha
 kasat ha digaset e-tro ker ... gant hu ha gant
hop warnoc'h.
 NZRK.p.20 ar roñseed o taoulamat, disont ouzh hopou
 ar mevel (pl.)

hopad m.-où cri, appel, clameur, huée,
 GON.hopad, tr."cri pour appeler".
hopadenn f.-où cri, appel.
 PELletier.p.439 hopaden, tr."cri de 'hop'".
 EKG.II p.9 hopadenn ar gaouenn.

hopal v. hêler, appeler de loin, hucher.
 PELletier.p.439 hopa, hoppa, houpa, tr."crier Hop" (inf.) ;
 Greg.p.235 hoppall, tr."crier pour appeler" ; p.502
hoppal, tr."hucher, appeler à haute voix" ; ibid.
 tr."houper, appeler quelqu'un de loin" (inf.)
 J.KG.II p.9 houpa teir gwach (inf.) ; HGK.p.IX en ur
hopa d'ar skrivagnerien yaouank ... (inf.)
 DIHU-1906 p.173 ar gaouenn em lak da houpein (inf.) ;
 SKMP.p.115 ... e tostaas, hag e hopas dezho
 (3 prêt.) ; TKAL.p.11 an tad o hopal hag ar
 vugale o leñvañ (inf.)

hopelan m.-où houppellande.
 C.hoppellant, tr."hoppelland, lat.supparus" ;
 C.(Gloss.p.502) hopellant.
 Greg.p.502 hopelland, hopellan ; hopellandou, hopellanou
 (pl.)

hopellat v. hêler, appeler de loin, hucher.
 PELletier.p.439 hopella (inf.), tr."crier Hop" (inf.) ;
 Greg.p.502 hopellat, tr."houper, appeler
 quelqu'un de loin" (inf.)

hopenn f.-où cri, appel.
 PELletier.p.439 hopen "le nom singulier Hopenn, d'où
 vient Hopenna".

hopennañ v. hêler, appeler de loin, hucher.
 PELletier.p.439 hopenna, tr."crier Hop" (inf.)
hoper m.-ien crieur, celui qui crie, qui hèle.
 Greg.p.502 hopper, tr."celui qui huche" ; hopperven (pl.)
hoperezh m. action de hêler, d'appeler de loin, de hucher.
 Greg.p.502 hoperez, tr."l'action de hucher".
hoper-noz m. hoperien-noz (1) chat-huant.
 VALL.p.114 hoper-noz ; hoper-noz (V.)
 ----- (2) crieur de nuit (fantôme, revenant).

hor Voir hon.
horbalan m.-ed pétoncle.
 PELletier.horbalan, tr."petit coquillage de mer, dont la
 chair étant cuite, ressemble assez à une capre de
 genet".
 GON.horbalan (m.), tr."espèce de pétoncle, coquillage
 de mer" ; horbalaned (pl.)
horbalana v.-et ramasser des pétoncles.
 VALL.p.553 horbalana (inf.)
hordenn f.-où, herdin faisceau, botte.
 PELletier.horden, tr."faix, fardreau, paquet, charge d'un
 homme ou d'une bête" ; hordennou (pl.) ; Greg.p.395
ordenn, tr."faix, tout ce qu'une personne peut porter
 sur les épaules, ou sur la tête" ; ordennou (pl.) ;
 un ordenn foenn ; un ordenn geunoud ; un ordenn lann ;
 p.105 ordenn, tr."botte, faisceau".

- HTC.p.99 un hordenn gouneud ; OA.p.164 hordenn (f.), tr."charge, faix, fardcau" ; hordign, herden (pl.) ; p.146 hordinn (pl.) ; HTC.p.187 me a lavaro d'ar re a velo da vediañ lakaat an droeg a-gostez hag e zastum a hordennou (pl.) ; HTC.p.28 edomp ... oc'h endrammañ ed ; ha va hordinn-me a save hag a chome en o sav (pl.) ; ISV.p.455 un endrammer mat a oar ober hordin hag hordin (pl.)
- KLBD.p.56 orzennou ed (pl.) ; NOKK.p.67 hordennou kolo ha keuneud (pl.)
- hordennad f.-où contenu d'un faisceau, d'une botte.
Greg.p.395 ordennadou, tr."des faix de différentes choses" (pl.)
- SKET.p.105 un hordennad goet sec'h.
- hordennerez f.-ed lieuse (machine agricole).
KLBD.p.56 hordennerez (pl.)
- horell m.-où (1) hochement.
Greg.p.496 horell, tr."hochement de tête, mouvement dédaigneux de la tête" ; graet en deus un horell d'e benn.
- (2) balle pour jouer à la crosse.
PElletier.horell, tr."boule ou bille de bois, ou pierre qui sert au jeu de la crosse parmi les jeunes garçons" ; orell "est le même que Horell" ; GREG.p.237 horell, tr."la balle du crossemment" ; horellou (pl.) ; L'Ann.p.86 horell, tr."crossemment".
GON.horell (f.) ; horellou (pl.)
- VALL.p.173 horell (m.)
- (3) cri poussé par les joueurs au jeu de la crosse.
B.n.370 heman so taul sech a brech mat, a ya tizmat hac a pat pell, horell !
PElletier.p.439 "on pose cette bille sur une petite élévation prête à en tomber, & l'un des joueurs la fait partir d'un coup de crosse le mieux appliqué qu'il peut, en criant fort Horell Horell".
- horelladur m.-où (1) hochement, ébranlement.
C.(DEB).p.313 horelladur, horelladur, tr."crollement".
GREG.p.312 horelladur, tr."ébranlement".
- (2) jeu de la crosse.
GREG.p.237 horelladur, tr."crossemment, jeu de la crosse en hyver pour s'échauffer".
- horellañ v. (1) chanceler, vaciller, branler, ébranler, secouer, hocher.
C.horellañ "uide in uacillañ" ; horellat, tr."croller, lat.titubare" (inf.)
PElletier.horella, tr."chanceler, branler, être prêt à tomber" (inf.) ; GREG.p.114 horellat, tr."branler, chanceler" (inf.) ; p.496 horellat

- e benn ; horelleañ e benn (V.) ; horellat ur wezenn (inf.)
- II.ROUeet.22,8 solioù ar moneziou a zo bet koflusket hag horellat (pp.) ; ISV.p.47 ar bed a horell war e droed (3 prés.)
- SKMT.III p.70 ar vag ... ; redek eoun-tenn a rae-hi ... hep ma vije na dour nag avel evit he horella (inf.)
- (2) jouer à la crosse.
PElletier.p.440 horella, tr."jouer au Horell" (inf.) ; GREG.p.237 horellat, tr."crosser, jouer à la crosse" (inf.)
- horeller m.-ien (1) celui qui chancelle.
----- (2) joueur de crosse.
GREG.p.237 horeller, tr."crosseur" ; horelléryen (pl.)
- horellus a. chancelant, vacillant, branlant.
GON.horelluz, tr."branlant, chancelant, qui n'est pas ferme sur ses pieds, qui n'est pas stable".
- horigellat v. chanceler, vaciller, branler.
PElletier.horigella, tr."chanceler comme un homme ivre" (inf.) ; GREG.p.114 horigellat, origellat (V.) (inf.)
- horjell m.-où hochement.
GREG.p.496 orgell, tr."hochement de tête, mouvement dédaigneux de la tête".
- horjellañ v. chanceler, vaciller, branler, ébranler, secouer, hocher.
Qu.II p.29 orgellat, tr."chanceler" (inf.)
PElletier.p.660 "un vieux Diction. porte Orgellat, chanceler, hocher" (inf.) ; GREG.p.114 orgellat, tr."branler, chanceler" ; orgellat e benn ; kement en deus evet, ne ra nemet orgellat e vont d'ar ger" ; p.546 orgellat, tr."vaciller" (inf.) ; RP.p.149 re all azezet ... oc'h orgellat (skrivet : o c'horgellat) o fenn (inf.) ; RP.p.139 an douar a greno hag a orgello (3 fut.)
- HTC.p.57 Menez Sinai a voe goloet-holl gant ur goabrenn teñval-teñval ; orgella a rae diouzh an traoñ (inf.) ; HTC.p.227 ar stered a gouezho eus an neñv hag an oabl a horjello (3 fut.) ; MGK.p.3 ... ez eus ur wall arme warnoc'h oc'h horjellat (inf.) ; BBR.p.48 horjellit ho kleier (5 impér.)
- DAHE.17 p.11 ur Feiz start ... daoust ma'z eo krog siwazh da horjellañ (inf.)
- horjellus a. chancelant, vacillant, branlant.
Nom.p.179 (Gloss.p.323) car orgellus, tr."chariot branlant".
- horolaj m.-où horloge.
C.horollog, tr."orloge, lat.horlogium" ; Qu.II p.86

- horolaig ; 1.451 da buhez, pechezr fall, so ouell
horoloig ; Ic.p.64 pan cleuer an orolaig oz son ;
Dnal.p.71 quen lies ma clever an horoloig o son.
GReg.p.500 horolaich ; horolaichou (pl.) ; L'Arm-p.187
horloge (m.) ; RP.p.46' an Horolaich o son pa
glevan.
COL.p.68 an horolach-mañ zo a-raok ; ibid. an horolach-
-mañ zo war-lerc'h ; CBF.p.51 an horolach a zo
re abred diouzh an heol ; ibid. re ziwexhat eo
an horolach ; ibid. ret eo sevel pouezioù an
horolach ; MOA.p.151 lakaat an horolach abretoc'h ;
ibid. kas an horolach war a-raok ; MOA.p.98 n'ouzon
seurt diouzh an horolachou (pl.) ; SVE.RC.4 p.86
petra zo o vont hag o tont ordinal e-barzh an ti ?
- an horolach ; ISV.p.375 e-pad da nebeutañ
c'hwec'h sur horolach ; OZB.p.23 an tour ne deo
ket mat ; orolach ha kleier a zo ennañ.
horolaj-dorn m. montre (instrument).
GReg.p.637 horolaich dorn, tr."montre de poche" ;
horolaichou dorn (pl.)
horolaj-dour m. clepsydre.
L'Arm-p.187 horloge deur, tr."horloge d'eau".
horolajer m.-ien horloger.
GReg.p.500 horolaicher ; horolaicheryen (pl.) ;
horlogeur (V.) ; horlogeouryon, horlogeouryan
(V.) (pl.) ; L'Arm-p.187 horlogour (errata,
p.468 horlogour) ; horlogerion (lenn :
horlogerion (pl.)
CBF.p.51 an horolacher.
DIHU-1905 horlojour.
horolajerezh m. horlogerie (métier).
GReg.p.500 horolaichérez ; L'Arm-p.187 horlogereah
(m.)
horolaj-heol m. cadran solaire.
GReg.p.500 horolaich-héaul, tr."horloge solaire,
cadran".
horos m. heurt, cahot.
VALL.p.360 horos (V.) (m.), tr."heurt" ; p.90, tr.
"cahot".
horosadur m.-ioù heurt, cahot.
VALL.p.360 horosadur (V.) (m.), tr."heurt" ; p.90,
tr."cahot".
horosif v. hurter, cahoter.
VALL.p.360 horos, horosein (V.), tr."hurter" ; p.90
horosein (V.), tr."cahoter" (inf.)
horzh f.-ioù, herzh, herzhier maillet, masse, gros marteau.
C.orz, tr."mail, lat.marcus".

- PELLetier.horz, tr."maillet, gros marteau de bois" ;
p.660 orz "selon le Nouv.Diction. est un Pilon à
piler" ; GReg.p.590 orz, tr."maillet, gros marteau
de bois pour battre du chanvre, pour piler de la
lande, etc." ; orzyou (pl.) ; orh (V.) ; orhü (V.)
(pl.) ; p.607 horz, tr."masse, marteau de carriers
etc." ; horzyou, horzou (pl.) ; un orz houarn.
KRL.p.25 ret e vo binnigañ (skrivet : binio) an horz
evit terrañ (skrivet : torro) e benn ; HFC.p.94
va zad en deus ho renet a daolioù bazh, ha me ho
rono a daolioù horz.
VALL.p.439 horz (f.), tr."maillet" ; horziou, herzhier
(pl.) ; SKLT.p.83 Teutatis e horz houarn ;
SKLT.III p.51 an horziou (pl.)
horzhad f.-où coup de maillet, coup de masse.
PELLetier.p.440 "nos Bretons disent Horzat, sing.
Horzaden, un coup de maillet".
horzhenn f.-où maillet, masse, gros marteau.
SKLT.III p.22 ar baotr e horzenn houarn.
hosk m.-où coche, entaille ; cf. ask.
L'Arm-p.62 hossque (m.) ; hossqueu (pl.) ; p.294
"punctuation" : arsav a zo ret ober, en ur lenniñ,
pehini a verker dre boentigoù ha hossqueu (pl.)
hoskad m.-où noed dans une tige (de blé, etc.)
L'Arm-p.252 hosquatt (m.), tr."neud de tuyau de bled,
cannes, etc." ; hosquadeu (pl.)
haskell m.-où hochement, ébranlement.
L'Arm-p.36 hossqueell (m.), tr."branlement" ;
hossqueelleu (pl.)
haskellat, haskellin v. hoche, branler, ébranler, chanceler.
L'Arm-p.185 hossquellein, hossquellatt, tr."hoche" ;
p.36 hossquellein, tr."branler, mouvoir" ; p.51
hossquellein, tr."chanceler" (inf.) ; TE-p.435
lorbour, a lavarent-i dezhañ en ur hoshellad
o Penn (inf.) ; TE-p.136 eñ a grogas gant un dorn
e pep piler, hag o hoshellas ken kreñv ma kouezhas
an ti arnezhañ (3 prêt.)
hoskiñ v. cocher, entailler.
L'Arm-p.62 hossquein, tr."cocher" ; p.135, tr."entailler"
(inf.)
hostiv m.-où (1) hostie.
C.ostiff, tr."cest lostie que lon sacre sur lautier ou
sacrifice, lat.ostia" ; C.(DUBM.p.347) ostiv ;
Dnal.p.88 an Hostif consacret ; Dnal.p.134 oma
J.CHRIST ... ebars e-n Hostif ; Cnf.p.28 an
Hostiff.
GReg.p.501 hostiff ; hostifou, hostivou (pl.) ;

- L'Arm-p.147 hossti (m.) ; hosstieu (pl.) ;
 RP.p.110 un hostif.
 ----- (2) victime (d'un sacrifice).
 BARnerien.16,23 prised ar Filistined en em zastumas
 holl evit lazhañ hostivou da Zagon o Doue (pl.)
houad m.houidi canard.
 C.houat, tr."cane ou anote, lat.ana,anas" ; Qu.II p.26
ohat, tr."cane, ou canard" ; Qu.III p.42 ohat
ohads, tr."cane, anette" (masc. et fém.) ;
 Qu.II p.44 ohat gouez, tr."cane sauvage".
 PELletier.hoñat ; houidi (pl.) ; GREG.p.132 hoñad ;
hoñidy (pl.) ; hoñéd (v.) ; hoñedy (v.) (pl.) ;
 ur penn-hoñad, tr."un canard" ; hoñad-gouez, tr."
 canard sauvage" ; L'Arm-p.43 hoñt, tr."canard
 sauvage" ; heudi (pl.) ; heudionn (sgf.) ; CB.ms.
 p.17 houidy (pl.)
 MGK.p.3 an houad ; ISV.p.28 evel un ouad war ar wazh-
 -dour ; CBF.p.99 grit d'an ouidi ... dont d'o
 c'hraou (pl.) ; MGK.p.135 gant un houadez out bet
 dozvet (fém.)
 DIHU-1906 p.123 ur boullad-dour heudi (pl.)
houal v. crier "hou" pour appeler.
houarn m.-où, hern (1) fer (métal).
 C.houarn, tr."fer, lat.Ferrum" ; C.(Gloss.p.323) houarnn,
houar ; Qu.II p.69 p.69 ouarn ; Ca.n.24 peder rot
 a houarn ; Ca.n.27 tenailloù houarnn.
 PELletier.hōarn hoñarn ; GREG.p.404 houarn, hoarn ;
 L'Arm-p.155 hoarn ; NG-895 houarn ; RP.p.195
 evel an houarn ruz er fornez ; BD.5369 karkaniou
houarn ; TE-p.70 ur galon pehini a galeta evel
hoarn ; TE-p.135 en houarn.
 GBI.p.398 pod-c'houarn.
 DIHU-1905 p.51 ur galon hoarn.
 ----- (2) fer (instrument de fer, objet en fer).
 RP.p.152 da lakaat an houarn war o zreid ; CC.1012 va
 archerien, d'o garotif ervat, bezit sur eus
 hoc'h ern (pl.)
 BBR.p.212 e vinviou brezel, pennaoutet a hearn (pl.)
 NOTK.p.56 ar Gelted a oa ganto goafioù, dezho hern
 a bep furm (pl.)
 ----- (3) fer (à repasser).
 GREG.p.404 houarn, tr."fer de tailleur, fer à ferrer
 le linge" ; hearn, hearn (pl.)
 MOA.p.166 lakait an houarn da dommañ.
 ----- (4) fer (à cheval).
 Qu.II p.69 ouarn march, tr."fer de cheval".
 GREG.p.404 houarn marc'h ; hearn marc'h, hearn kezeg (pl.) ;

- hoarn marc'h (v.) ; hoarn marc'h (pl.) ; L'Arm-
 p.155 hoarn (m.) ; hoarn (pl.)
houarnach m.-où (1) Ferraille ; cf.hernach.
 GREG.p.405 houarnach (v.) ; houarnach (v.) (pl.) ;
 L'Arm-p.155 kozh hoarnage (m.) ; kozh hoarnage
 (pl.)
 DIHU-1905 p.38 holl an houarnaj a vez dober anezha e
 ti ul labourer.
 ----- (2) garniture de fer.
 TE-p.133 cñ ... a avafisas bet an nor ag ar gêr ; mes
 cñ he c'havas serret ; kentizh cñ he diblantas
 gant he houarnage ha pileroù.
houarnacher m.-ien marchand de fer, quincailler.
 DIHU-1905 p.75 hoarnajour.
houarnadur m.-ioù (1) ferrure.
 GREG.p.406 houarnadur ; L'Arm-p.155 hoarnadurr (m.) ;
hoarnadurreu (pl.)
 ----- (2) marque faite au linge par un fer à repasser.
houarnaj v. (1) ferrer, garnir de fer.
 C.houarnaff, tr."ferrer, lat.ferrare" (inf.)
 PELletier.p.436 hōarna (inf.) ; bazh hōarnet (pp.) ;
 GREG.p.406 houarna ; hoarn (v.) ; houarna un
 akuilhetenn ; houarna ur c'harr (inf.) ;
 L'Arm-p.155 hoarn (inf.)
 JOZue.17,18 kirri houarnet (pp.) ; LLB-104 ur rieloù
hoarnet (pp.) ; CBF.p.108 cneur ... oc'h houarna
 va c'harr (inf.)
 NOTK.p.127 brezelourien o goafioù houarnet-ledan (pp.)
 ----- (2) mettre les fers (à).
 B.n.492 bezet hoarnet (pp.)
 NG-923 houarnet hag erect (pp.)
 ----- (3) ferrer (un cheval, etc.)
 Qu.II p.69 ouarnet, tr."ferré" (pp.)
 PELletier.p.436 hōarna ur marc'h (inf.) ; GREG.p.406
houarna ur marc'h (inf.)
 CBF.p.108 cneur oc'h houarna va marc'h (inf.) ;
 KRL.p.25 ret e vo hen houarno (inf.)
 DIHU-1908 p.173 ho karnoù zo hoarnet-mat (pp.)
 ----- (4) se tacher de rouille (en parlant du linge).
 VALL.p.666 houarni, tr."se rouiller (linge)" (inf.)
houarne a. ferrugineux.
 GON.houarne, tr."qui tient de la nature du fer,
 qui renferme du fer".
houarner m.-ien ferronnier.
 C.hoarner, tr."ferron" ; C.(DDBH.p.313) houarner ;
 C.(Gloss.p.323) houarner.
 GON.houarner, tr."celui qui ferre, celui qui travaille
 en fer" ; houarnerien (pl.)

houarner-kezeg m. houarnerien-gezeg maréchal-ferrant.
 GREG.p.406 houarner gesecq; houarneryon gesecq (pl.)
houarngen m.-où armure.
 VALL.p.36 houarngen (m.); houarngenou (pl.)
houarngleuz f.-où mine de fer.
houarn-gwenn m. fer-blanc.
 GREG.p.404 houarn gwenn.
houarnlazhañ v. tuer par le fer.
 SKET.III p.112 houarnlaza (inf.)
houarn-teuz m. fonte (métal).
 TDE.BF.p.415 houarn teuz.
 ENVB.GWAL.9 p.32 tolzennoù houarn-teuz.
houarnus a. qui produit du fer.
 NOTK.p.139 menezioù houarnus.
houarnwisk m.-où armure.
 VALL.p.36 houarnwisk (m.); houarnwiskou (pl.)
houarnwiskañ v. barder de fer.
 NOTK.p.59 marc'heien houarnwisket ar Grennamzer (pp.)
houbl coll.-enn houblon.
 GREG.p.501 houb; L'Arm-p.187 houble (m.); houbleenn
 (f.) (?sgf.); houbleenneu (pl.)
houbleg f.-i,-où houblonnière.
 GREG.p.501 houbleg; houbegou (pl.)
houblezeg f.-i,-où houblonnière; cf. houpezeg.
 L'Arm-p.187 houblézec (f.)
houidi pluriel de houad.
houjañ v. reculer (terme de charretier).
 GREG.p.790 houja, tr. "reculer, parlant des beufs, et
 des chevaux attelés" (inf.); L'Arm-p.327
houzein, tr. "reculer, parlant de boeufs à la
 charrette" (inf.)
 MOA.p.125 houja !, tr. "arrière ! (exclamation de
 charretier)".
houl coll.-enn (1) flots, vagues.
 PELLETIER.houll, tr. "flot de mer qui vient se briser
 à la côte & contre les rochers"; houllou (pl.);
 GREG.p.546 houl (v.); houleñn (v.) (sgf.), tr.
 "vague, flot de la mer"; houleñn (v.) (pl.);
 p.420 houl, tr. "flot, vague de mer, ou d'eau
 douce"; houlyou (pl.); houleñn (?sgf.);
houleñnou (pl.); p.501 houleñn (?sgf.); houl,
 tr. "vague d'une mer encore agitée par un vent
 précédent"; L'Arm-p.159 houleñn (f.), tr. "flot";
houleñneou (pl.); p.187 houle (f.), houleñn
 (f.), tr. "houle".
 LLB-449 an houlen or stéri en deus bet em foefvet
 (sgf.); LLB-636 ur mor gwennet d'an houleneu (pl.);

ISV.p.79 ar vri-se a sav evel ur voger uhel-uhel,
 kleuzet ha toulllet e lec'hiennoù gant an houliou-
-mor (pl.); ISV.p.24 an houillou-mor a eonenne (pl.)
 DIHU-1905 p.68 ur pikol houlen vras a darzhas ar o fonnoù
 (sgf.); DIHU-1906 p.127 en e galon ar glac'har a sav
 a houleñnou herrus (pl.); NZKR.p.8 an houl lizidour
 a darlip an traezh; SKET.III p.16 un iskis a vor
 ez oa-cñ, hep houleñn na gwagonn (sgf.)
 ---- (2) agitation, houle (d'une foule).
 TE-p.226 bout e oa un houl ha mac'h ken bras gant an dud
 o vont hag o bont ma oa bet moustret edan an treid.
houladenn f.-où vague, flot.
 MMFM.p.29 evel tamnoù peñse war an ourladennou (pl.)
houlek a. houleux.
 GON.FB.p.413 houlek.
houleñnañ v. former des vagues.
 GON.houleñna, tr. "former des houles, des vagues en
 parlant de la mer; ondoyer" (inf.)
houleñnek a. houleux.
 GON.FB.p.413 houleñnek.
houleñnus a. qui produit des vagues, de la houle.
 VALL.p.770 houleñnus, tr. "qui produit des vagues".
houlier m.-ien proxénète.
 C.houlier, tr. "maquereau lichour, lat.ganagogus, leno";
 Qu.II p.106 oulyer, tr. "maquereau, lat.sollicitator,
 leno, aquariolus"; oulyerès, tr. "maquerelle, lat.
 lena" (fém.); Cnf.p.39 an hony à gra hac à so
 occasion da ré anall da commetty fornication ...
 à pech maruelamant hac an secourt tut-sé, so hanuet
 houlier, ha houlieres (mass. et fém.)
 GREG.p.600 houlyer, tr. "maquereau"; houlyerien (pl.);
houlyerès, tr. "maquerelle" (fém.); p.42, tr.
 "appareilleusc"; houlyeressad (fém.pl.)
houlierach m. proxénétisme.
 Qu.II p.106 oulyeraig, tr. "maquerelage, lat.lenocinium".
 GREG.p.600 houlyeraich, tr. "maquerelage"; ne deus nemet
 an houlyeraich oc'h ober bevañ ar gozh wrac'h
 villiget-hont.
houlierezh m. proxénétisme.
 C.(DEBM.p.313) houlierezh, tr. "lat.lenocinium".
 GREG.p.600 houlyerezh, tr. "maquerelage".
houlus a. houleux.
 ISV.p.80 war ur mor ken houluz ha ken dañjerus.
houman pron. (1) celle-ci.
 C.houman, tr. "celle, lat.hec"; C.(Gloss.p.316) houma,
houma; Qu.II p.28 houman, tr. "ceste-cy"; Pm.n.4
houman so mat aduocades; N.402 rac ma-za-ou houman

leanes ; B.n.340 guorch ha glan homan a manas ;
 Nl.n.114 houman, quent ma ganset, a yoa scler
 preseruet ; Nl.n.80 ne comsiff muy ... da reiff
 raeson a-n person a houman ; Dnal.p.18 ha homa
 ne ra nomet ienhat ar Feiz
 Pelletier.houman, houman, houman, tr."celui-ci" (sic) ;
 GReg.p.143 houman, houma.
 EKG.II p.55 peseurt bro an diaoul eo houman ... ?
 ----- (2) ee, ceci.
 J.p.13 homan eu guis fournis da punissaf an tut glout ;
 M.3363 homan ... e-n buhez eternal ; M.462 homan
 so comanant dyhoant da auantur ; Jer.ms.p.1450
 (n.115) e-n bro-man houman eu an manier ; Am.ms.
 p.1466 (n.701) houman e-r guella ; Dnal.p.50
houman ... eo ar Feis Catholic.
 ED.343 homan eo ar galonad ; ED.444 homan eo ar bitie.
 MGK.p.6 hou-ma zo din ur galonad ; ATC.p.5 houma eo
 ostaleri ar Marc'h Gwenn ; OZB.p.13 ouma a zo
 un oferenm-bred.
houn-ha-houn pron. telle ou telle.
 GReg.p.903 hon-a-hon (Hte C.), tr."une telle".
hounhont pron. celle-là (là-bas).
 Mc.p.22 hounont so gast ; Mc.p.43 á hema pe á hounont.
 GReg.p.143 hounont, tr."celle-là loin de vous" ;
 L'Arm-p.48 hounont, tr."celle-là (loin de vous)";
 p.378, tr."une telle" ; RP.p.390 kemennit hounont
 adarre ; BD.5144 c'hwi a espere dre rekedoù
hounont ez ajec'h d'an Nefiv.
 PRMG.p.266 goulenm a ris eus e geloù gant houmañ ha
 gant hounhont.
hounezh pron. (1) celle-là.
 Qu.II p.55 ounezh, tr."elle" ; Qu.p.140 pe sceurt grec
 eo ounezh ? ; Jer.Pelletier.dict.ms.(n.A.267) a
hounezh (var.Jer.ms.p.1445, n.32 hounezh) ... ez
 saffas an Saouzon ; Jer.ms.p.1449 (n.99) me a
 myr goudevez hounezhyc (dim.)
 GReg.p.143 hounezh, tr."celle-là, près de vous" ;
hounezh, hounezh (V.) ; L'Arm-p.48 hounezh, tr."celle-là
 (près de vous)"; GJ.p.6 hounezh am eus choazet ;
 MG-p.III hounezh.
 VNA-p.110 me am eus an enor da anaviñ hounezh ;
 EKG.II p.78 hounezh ar groaz-se a oa savet eno
 gant e dud-kozh.
 DIHU-1906 p.190 hounezh a zo ur yar, ya hounezh a zo unan !
 ----- (2) ee, cela.
 M.1915 hounezh vezo an les ma-s (lenn : ma-z) ranoq
 pep sennessal donet ... dezcy ; J.p.114 hounezh a
 ve iniquite re garu.

OO.p.83 hounezh eo ar gentel a zo falvezet din da reiff
 deoc'h ; BD.876 hounezh eo va etad ; BD.440 hounezh
 vo an druez ; SG.F.41 ounezh a zo ur garg ha ne
 veritan ket.
 MGK.p.111 hou-nezh da zen n'eo kefridi ; MBR.p.172
hou-nezh a zo un dra all ; ISV.p.193 hounezh eo ar
 budenn a ra ouzhoc'h ho viket ; OZB.p.36 ounezh
 oa Krouz hor Salwer.
 NOTK.p.70 hounezh a zo bet ur gredenn etrevroadel.
houpad m.-où action de se soulever, de se hausser.
 ISV.p.392 en ur lavarout ar ger "rak-se" e ra un houpad,
 ha gant un taol skoaz e stlap e samm en dour ;
 TDE.EF.houpadik (m.), tr."ce mot se dit pour exprimer
 une bouchée qui a de la peine à passer dans le
 gosier, ainsi qu'il arrive pour certains fruits
 âcres ou pâteux" (dim.)
houpañ v. charger (un fardeau).
 VALL.SUP.p.31 houpa (L.) (inf.)
houper m.-ed huppe (oiseau).
 VALL.p.368 houper (m.) ; houpered (pl.)
houperig m.-ed (1) huppe (oiseau).
 Pelletier.houperic ; GReg.p.505 houpericg ; houperigued
 (pl.)
 ----- (2) dupe.
 GReg.p.310 "ironiquement on dit" houpericg, tr."dupe".
houperigañ v. duper, tromper.
 GReg.p.310 houperiga ur re bennak, tr."duper
 quelqu'un" (inf.)
houpez coll.-enn houblon.
 GReg.p.501 houpezh.
houpezer f.-i,-où houblonnière ; cf.houpezezh.
 GReg.p.501 houpezezh ; houpezezh (pl.)
houpiñ v. se hérissier.
 GReg.p.492 houpi (inf.) ; houpi a ra va blev em penn
 gant ar pezh a welan (inf.) ; houpi a ra al
 labous-hont (inf.)
hourzet pp. engourdi.
 VALL.p.258 hourzet (V.)
houtoner s. (?) sorte d'oiseau de chasse.
 Jer.Pelletier.p.442 (n.363) tregont sparfel ha houtoner
 (dict.ms.n.A.65 houtoner).
houzard m.-ed hussard.
 EN.1378 d'ousarded Sangboran e tezirant mont (pl.)
 GON.FB.(H.V.) p.416 houzard ; houzarded (pl.)
hoz s. chenille.
 C.hoz, tr."chaulicelle (?lenn : chenille), lat.ura,
 urica" ; C.(Gloss.p.323), tr."chenille".

1. hu pron. vous (employé après un verbe, un nom ou un pronom pour insister).
 B.n.133 pe leueret hu ? ; J.p.229-b compset huy ... an facczon ... a-n tour bras piou ouz (= ho) lamas hu ; J.p.26 na ne querit u ; Qu.p.14 petra ó (= ho) gra-hu sauet quen mintin sé ? ... ha n-o h-ous-hu quet diiunct (= dijunet) ? ; Qu.p.30 ha ret eo ho queruel-hu ? ; Do.p.16 petra a credit hu ... ves non Autraou Iesus-Christ ? ; Nl.n.91 ho seyg hu so vuhel ; Qu.p.23 hac emnez eo ó (= ho) map-hu ?
- GRég.p.970 petra a rit-hu ? ; RS.p.297 ouzh ho kwelet-hu ; HB.p.392 perak ho spont-hu Jezuz-Krist o tont er bed, Herodez trist ? ; RS.p.301 pegement vezo neuze ... al laouenidigezh ho pezo-hu ! ; RP.p.91 ha n'o c'hlevit-u ket ... ; BD.870 petra ... a ouzoc'h-u ? ; BD.1083 lavarit-u ; FG.p.18 pezh plijadur hoc'h eus-hu, va c'honiterv, ouzh va lakaet da skañbennif ? ; ibid. ne anavezit-hu ket spere ar femelenn ? ; RP.p.23' en ho ti-hu ; RP.p.90 en hoc'h oad-hu ? ; HB.p.632 kreskit an niver eus va bloavezhioù din ; ho re-hu zo eternal ; GRég.p.670 evelloc'h-hu, diganoc'h-hu, deoc'h-hu, drezoc'h-hu ; evidoc'h-hu ; RS.p.303 pegement a zo ac'hanoc'h-u (skrivet : ac'hanoc'hu) e kof an den-se ?
- MBR.p.80 an hini a zouguit-hu ; JKS.p.112 na petra glaskit-hu er-maez ac'hanoc'h ? ; EKG.II p.26 ne glevit-hu ket ur c'hi o harzhal ? ; ISV.p.21 piv oc'h-hu ? ; HIC.p.5 perak hoc'h eus-hu graet an dra-se ? ; SBI.p.164 roit-hu din alc'houez ho jardin ; ISV.p.56 kalonoù kristen evel ho re-hu ; ISV.p.89 ha ne fell ket deoc'h-hu evañ eus an dour-mañ ? ; JKS.p.472 pa vezan dirazoc'h-hu ; SBI.II p.234 ganeoc'h-hu.
2. hu m.-ioù hué, eri, insulte.
 Pm.n.33 iesu, a lem an bet a lact, a hu ; Pm.n.114 ma-z coezont a pep tu gant hu en ho ruou ; Jer.Pelletier.p.442 (n.364) na manet den eno dre'n bro na cryo hu ; Nl.n.141 dre-z deuent ez grent hu e-n nos du dr'e-n ruou ; B.n.626 d-e ren ... gant cry ha hu dre-n holl ruou ; J.p.206 ha te ... na gousot tra ... a-n hu ... ha-n truez so hoarvezet ... ?
- PELletier,hu, tr."cri de Hu, hué" ; GRég.p.156 ... hu, tr."la chasse aux loups, qui se fait par battus et hués".

- MGZ.p.195 evit bezañ chadennet evel un torfedour ha kaset ha digaset e-tre kôr ... gant hu ha gant hop warnezhañ ; ISV.p.95 hon ober a rejont gant un hu hag ur choloni ar brasañ ; ISV.p.189 evit o goapant pe ober hu warnezh.
- NOTK.p.38 an nob a lazhe ur c'har ... a veze forbannet ha lakaet an hu warnañ.
- hund m.-où hué.
 L'Arm-p.188 hùatt (f.), tr."hué, après le loup ou, etc." ; hundou (pl.)
 VALL.p.366 hund (m.)
huadeg f.-où hué (à la chasse au loup, etc.), battu.
 VALL.p.366 huder (f.), tr."hué à plusieurs, comme pour chasser le loup" ; p.61, tr."battue".
1. hual m.-où entrave.
 C.hual, tr."houde, lat.compes" ; B.n.562 ... pan vezy en creis an cisternn infernal, ... en un hual ma-z tripaly.
 PELletier,hual, tr."entraves, fers, bois ou cordages que l'on met aux pieds des bêtes, pour les retenir" ; hualou (pl.) ; GRég.p.353 hual, tr."entraves, liens qu'on met aux pieds des chevaux, pour les empêcher de s'enfuir" ; hualou (pl.)
 SKET.p.79 ur mab ... o poaniañ dindan ar yev hag en hualou (pl.)
2. hual v. huer.
 GRég.p.502 hual ur re, tr."se moquer de quelqu'un par des cris" (inf.) ; L'Arm-p.188 hual (inf.)
- hualañ v. (1) entraver.
 C.hualañ, tr."enheuder, lat.compedire" (inf.) ; M.1199 doumaesonou ... ; vn re so temporal, hac a-ra hual da miret ouz ho guis an nep nac eu discret (pp.) ; An.Pelletier.dict.ms.n.A.303 guis un aneval a ve hual (pp.) ; n.A.318 ret gouzout dançal, a me hual (pp.)
 PELletier.p.443 huala, tr."mettre les entraves ; le nouv.Diction. porte Huala, empêtrer" (inf.) ; GRég.p.359 huala, tr."mettre des entraves ... à un cheval" ; p.355, tr."empêtrer, lier deux jambes à un cheval pour l'empêcher de s'éloigner" (inf.)
 MGK.p.65 evit bevañ efrus, atav, atav, an den a rank bezañ hual ha stag gant ur gordenn (pp.)
- (2) assujettir, soumettre.
 IAI.p.90 an Normanded hag an Daned a zeredas ... ; Alfred ... o hualas ur pennad (3 prêt.)
hualao m.-ioù cri de hué.
 VALL.p.366 hualao ; hualaoù (pl.)

1. huan coll.-enn Voir hue.

2. huan s. soupir.

PElletier. huan "à en Léon Uhan ou Uchan", tr. "affliction, soupir, gémissement".

huanad m.-où (1) soupir.

C. huanat, tr. "souspir, lat. suspirium"; Qu. II p. 160 huanat, tr. "souspir"; Nom. (Gloss. p. 324) vhanat; Pm. n. 23 gant huanat ha poellat don; Dnal. p. 171 ar bet-man so trompus ..., rac goude servich mat, er-ro displigeadur, trey quein a ra tymat, lesell huanadou (pl.)

PElletier. p. 443 huanat "le même que Huan"; GReg. p. 881 c' huanad; c' huanadou (pl.); huanad (V.); huanadou (V.) (pl.); p. 4 bez' c'mañ en de c' huanad diwezhañ; L'Arm-p. 364 huannat; huanadeu (pl.); RS. p. 271 sant Dominig o tennañ un huanad; RP. p. 149 gant kement a huanadou (pl.); RP. p. 94 c' hwi a glev va c' huanadou (pl.); TE-p. 263 hi a laoskas un taol huannad; IS-p. 258 huannadeu (pl.)

BBR. p. 202 ar plac'h a ra un huanad; OZB. p. 9 p'en deus laosket ... e uanad diwezhañ; TDE. BF. p. 800 ul louzaouenn a zo er prad, a reer anezhi huanad, dimezit hag ho po anezhi; JKS. p. 397 me a glev alies hoc'h huanadou (pl.)

DIHU-1905 p. 44 nag a huannad; DIHU-1906 p. 142 ag ar c' hoad e save huannadeu hirvoudus (pl.)

----- (2) chagrin, douleur, affliction.

B. n. 576 ... ez ouc'h en poan ha huanat; J. p. 77-b en doan ha huanat; Pm. n. 285 an grace man hep huanat, bezet autrect ... decomp-ny; G. 1038 huy so glan en huanat; M. 714 ha-n cont ma ne vez mat, huanat so gantv; Jer. ms. p. 1446 (n. 52) ne caffaff span gant huanat.

JV. II 116 en deTot he gwelet, ez on en huanat; DJ. 324 ha ni graet mizerapl, en huanat manet.

huanadenn f.-où soupir.

GReg. p. 881 c' huanadenn; c' huanadennou (pl.); RS. p. 309 un huanadenn hepken diganti; RP. p. 184 hag e respontas ... o tennañ un huanaden vras.

ISV. p. 265 a-raok ma rentas e huanaden diwezhañ.

MATH. p. 44 hag egile ... ha Leuskel pounerañ huanadenn ar bed.

huanader m.-ien celui qui soupire.

C. (Gloss. p. 324) huanadeur, tr. "soupirer (lenn : soupirer), lat. spirator".

GReg. p. 881 c' huanader, tr. "soupirer, qui pousse des soupirs"; c' huanaderwen (pl.); huanadour (V.); L'Arm-p. 364 huannadourr.

huannadin v. soupirer.

C. huannadaff, tr. "soupirer, lat. suspirare" (inf.);

Qu. II p. 160 huannadiff, tr. "suspierer" (inf.);

PElletier. p. 443 huannadi, tr. "soupirer, gémir" (inf.);

GReg. p. 881 c' huannada, c' huannadi; huannadeif (V.) (inf.); L'Arm-p. 364 huannadein (inf.); RS. p. 222 o ouclah hag o c' huannada ouzhin va-unan (inf.); RP. p. 148 en ur c' huannada (inf.); RP. p. 277 hag e komasont holl da huannada (inf.); BD. 1252 alies e huannadin (1 fut.); TE-p. 273 ne ran bepred met huannadin (inf.); IS-p. 79 huannadet ho-taou (5 impér.)

LLB-278 d'an noz, en he gwele, ne ra met huannadein (inf.);

BEL-p. 24 huannadal a rae ennañ e-unan (inf.)

DIHU-1905 p. 49 ar moestr a Lanizon a wele e vovel ...

o huannadein (inf.)

huannadus a. qui soupire, gémissant.

GReg. p. 881 c' huannadus, tr. "sujet à soupirer, ou soupirant pour quelque chose à quoi il aspire".

huannañ v. soupirer.

PElletier. p. 443 huana, uhana, tr. "soupirer, gémir" (inf.)

huataat v. huer.

SST-p. 158 dleif a reer o huataat partout, hag o skarzhiñ a-vesk ar re-rall (inf.); SST-p. 43 ereet evel un torfedour, ha huateit gant an holl (pp.)

hubot m. gueux, canaille.

Am. ms. p. 1464 (n. 634) hubot coz briffot lerot radotet;

Am. PElletier. dict. ms. n. A. 319 hubot.

PElletier. ubot, uhbot, uc'hubot, ibot "terme de mépris à injurieux, comme qui dirait Canaille. Il est commun en Cornwaille"; p. 443 hubot "se trouve ainsi écrit dans mes livres".

hubotañ v. vivre en gueux.

PElletier. p. 922 ubota, tr. "agir & vivre en gueux" (inf.)

huboterezh m. gueuserie.

GON. huboterez (m.), tr. "gueuserie, friponnerie".

huch m.-où cri, appel.

L'Arm-p. 85 huche (m.), tr. "cri pour appeler";

hucheu (pl.)

huchad m.-où cri, appel.

L'Arm-p. 188 huchatt (m.); tr. "huchée"; huchadeu (pl.)

huchadenn f.-où cri, appel.

GReg. p. 502 huchadenn, tr. "huchée, le terme de la voix quand on huche"; huchadennou (pl.)

DIHU-1906 p. 190 ne deu ket anezhañ a-raok an teirvet

huchaden.

huchal v. crier (pour appeler).

GReg. p. 502 huchall, tr. "hucher, appeler à haute voix";

p. 874 huchall war-lerc'h ur re bennak, tr. "crier haro sur quelqu'un, le huer" (inf.); L'Arm-p. 85

huchale, tr. "crier pour appeler ; crier quelque chose pour vendre" (inf.) ; p.188 huchain, huchale, tr. "hucher" (inf.) ; HS-p.143 Eli ... a lavaras dezho ... huchal kreffvoc'h (inf.) ; ibid. int a huchai d'o Doue, mes ne responte ket (3 imparf.) ; TE-p.291 en a em lakaas da huchal a-bouez e benn (inf.) ; TE-p.165 en a huchai dezhañ (3 imparf.)
DIHU-1906 p.123 difennet e vo neozh dantiñ, krabisat ha huchal (inf.) ; DIHU-1908 p.173 a-benn e huch d'ar c'hi : deuit da'm sikour (3 prés.)

hucher m. -ien crieur.

Greg.p.502 hucher, tr. "celui qui huche" ; huchÿryen (pl.)

hucherozh m. -ioù cri, clameur, huée.

Greg.p.502 huchérez, tr. "l'action de hucher ; huée, cri d'une multitude après quelqu'un".

hud m. magie.

Greg.p.338 "als.hudd", tr. "enchantement".
GON.FB.HV.p.427 hud (m.), tr. "incantation".
SKET.p.59 da derañ hud ha strobinnelloù ; SKET.p.57 garmou-hud ; MATH.p.43 degas a eure, dre hud, da vezañ daouzek marc'h kalloc'h.

hudal v. (1) huer.

Greg.p.502 hudal ur re, tr. "huer, se moquer de quelqu'un par des cris" (inf.)

----- (2) hurler.

Greg.p.505 hudein, hudal (v.) (inf.) ; L'Arm-p.189 hudele (inf.) ; NG-1874 an diaouled o hudal (inf.) ; IS-p.52 ar gwallsperec o hudal (inf.) ; TE-p.42 evel al lion o hudal (inf.)
LLB-588 ar bleizi o hudal (inf.)
DIHU-1905 p.52 an daou vezvour a hudé divalav (3 imparf.)

hudañ v. ensorc'el, enchanter.

Greg.p.338 "als.hudu,hudaff", tr. "enchanter, user de magie pour operer quelque merveille" (inf.)

hude'hazard m. -ed caméléon.

GON.FB.HV.p.103 hude'hazard ; hude'hazarded (pl.)

hudeal v. huer.

Chal.(Gloss.p.312) hudeal, hudeein (inf.) ; L'Arm-p.188 hudevein (inf.) ; BT-RC.7 p.326 hudeial, handein, bet an taoliou, an neb ... (inf.)

hudek a. magique.

VALL.p.436 hudek.

hudel a. magique.

VALL.p.436 hudel.

huder m. -ien magicien.

SKET.III p.63 un huderez dispar a oa anezhi (fém.)

1. huderez m. enchantement, art de la magie.

VALL.p.254 huderez, tr. "enchantement" ; p.701, tr. "sortilège" ; SKET.III ... e rac an daou gadour gant o huderez o vont da lies doare spes.

2. huderezh m. -ioù (1) huée.

Greg.p.502 huderez, tr. "huée, cri d'une multitude après quelqu'un"

----- (2) hurlement.

Greg.p.505 hudereh (v.) ; L'Arm-p.189 huderah (lenn : hudereah) (m.).

hudoniezh f. magie.

hudour m. -ien magicien.

NOTK.p.97 bez' e oa, e-touez ar Gelted, hudourien a bep stad (pl.)

hudouriezh f. magie.

NOTK.p.109 an divinouriezh hag an hudouriezh.

hudsteredour m. -ien astrologue.

VALL.p.42 hud-steredour.

hudsteredouriezh f. astrologie.

VALL.p.42 hud-ster-douriezh (f.)

hudstrilhour m. -ien alchimiste.

hudstrilhouriezh f. alchimie.

VALL.p.18 hudstrilhouriezh (f.)

hudur a. (1) infâme, affreux, répugnant, sale, malpropre.
Jer.Pelletier.dict.ms. (n.A.120) Eylat dymat a drouc natur, ma ody an tribut, lazr hudur ? ; id.

(n.A.121) ren map Doue d'a bout hudur dyrac myl den a ru en ru ; Am.Pelletier.dict.ms.(n.A.320)coz hudur ; J.p.11-b toull put ... hudur ; N.364 me so neant ma auantur, ha dirac an tut quenn hudur ; Nl.n.107 oz cleuet e bout ... ganet ... ma-z en cherchas ... diouz e tut, an hudur ; Dnal.p.41 en arc'h Noe ez-oa anevalet hudur ha re neat.

Greg.p.840 hudur, tr. "sale, gâté, malpropre" ; p.597 kig hudur, tr. "viande malpropre" ; hudureyen (pl.) ; p.677 hudur, tr. "ord" ; p.354 an antreou eus ar c'hériou a zo ordinal hudur ; Pelletier.hudur, tr. "sordido, sale, vilain. Un vieux Dict. porte Hudur, Ord, Sale".

CBF.p.85 c'hwezhañ a ra he fri gant he bizied ; hudur eo an dra-se ; CBF.p.85 ken hudur hag ar seizh pec'hed ; NBR.p.228 dindan kroc'hen ul loen hudur ; OZB.p.26 anevaled udur ; MGK.p.95 an touseg, amprevan lous, hudur ; MOA.p.159 un hudur eo !, tr. "c'est révoltant".

----- (2) obscène, lubrique, luxurieux.

J.p.13-b da-n tut hudur a ordur luxurius.

- IAI.p.147 ar c'homzoù lubrik hag udur a zislonke ken alies ; GBL.p.46 an traoù c'hudur.
- huduraat v. rendre ou devenir malpropre.
GREG.p.597 huduraat (inf.) ; hudureët (pp.)
- hudurenn f.-ed fonnac malpropre, souillon.
GREG.p.597 hudurenn.
- hudurez f. saleté, malpropreté.
GREG.p.597 hudurez, tr."malpropreté, saleté, ordure".
- hudurnach, hudurniach m. saleté, malpropreté.
Nom.p.262 (Gloss.p.327) hudurnaig an graguc = bleuzu, misyou.
- GREG.p.597 hudurnaich, hudurnyach, tr."malpropreté, saleté, ordure".
- hudurnez f.-ioù,-où saleté, malpropreté, obscénité, lubricité, luxure.
GON.hudurnez (f.), tr."saleté, mal-propreté ; au figuré, vilenie, infamie, déshonneté, obscénité" ; NIVE.19,13 e hudurnez a chomo warnezhañ ; DEU.29,17 ... hoc'h eus gwelet argarzhidigezhioù ha hudurnezou (pl.) ; IAI.p.39 arvezioù ... evit kuzhet ar washañ udurnez.
- hudurniezh f.-où obscénité, lubricité, luxure.
SKET.p.51 na ve ket e vefe en ho touez fistilherezh, gevierc'h, hudurniezh ; MONA.p.16 ni, ar vugellien-noz, a zo distag diouzh hudurniezh ho karantez ; ALKA.S.Jud.7 Sodom ha Gomora ... int hag a oa en em roet d'un hevelep hudurniezh.
- hue m. poussière.
GREG.p.746 houé (V.) ; PELletier.p.441 houé (V.) ; L'Arm.p.298 houé, huan (m.) ; TB.p.462 en ur sorti ag ar ger gant e genseurt, int a hejas an houé a-ziouzh o zreid.
VALL.p.582 hué, huan, husan (V.) (m.)
- hueek a. poussiéreux.
VALL.p.582 hueek, huafnek (V.)
- hueg m. amygdale.
VALL.p.24 hueg (m.)
- huegan-Spagn m. hueganou-Spagn pistache.
L'Arm.p.287 huegan-Spagn.
- hueif v. se couvrir de poussière.
VALL.p.582 hueif, huafneif (V.) (inf.)
- huelenn f. absinthe (plante).
C.huffelen, tr."aluine, lat.absinthium" ; Qu.III p.25 vscl en (plenn : vfelen), tr."aluine, absinte, lat.absinthium".
GREG.p.6 an huffelen, ar ruelen ; PELletier.p.445 huzelen, uzelen, uhelen.

- HTC.p.308 c'hwerf evel an huelen.
huelenn-c'hwerf f. absinthe (plante).
Cnf.p.78 da bezet couff yuez a-n vhelen huereu.
GREG.p.6 an huelen c'huéro ; PELletier.uc'helen-c'hweru ; DJ.718 pa oan ... er groaz ... em boe huelen choeru hag ar vestl da evañ.
- huelenn-wenn f. armoise.
GREG.p.52 an uhelen-wenn, tr."armoise, ou herbe Saint Jan, plante" ; PELletier.uc'helen-gwen.
- huerezh m. hué.
GREG.p.502 huérez, tr."hué, cri d'une multitude après quelqu'un".
- huerm a. qui a un goût de brûlé.
VALL.p.85 huerm (V.)
- huern s. (?) querelle, contestation.
M.2015 an yfferenn, ma-z euz huern eternal ; M.2456 e-n yfferenn, ma-z euz huern aeternal.
---- (A) hep huern (?) sans contredit, sans conteste.
M.3363 homan, hep huern, e-n buhez eternal ; M.3270 da-n tut ... so en vn cernn hep huern sempiternal.
- huernif v. insulter.
GREG.p.59 huerni, tr."attaquer de paroles" (inf.)
FVR.p.145 o tont d'hen huernin (inf.)
- huernus a. hargneux.
GREG.p.487 huernus, tr."hargneux, querelleur, de mauvaise humeur" ; p.146, tr."chagrin".
- huged m.-où lutte.
L'Arm.p.222 huguet (m.) ; huguet (pl.)
- hugedenn f.-où lutte.
GREG.p.585 hugedenn (V.) ; L'Arm.p.222 hugedenn (f.) ; hugedennou (pl.)
- hugenn f.-où (1) lutte.
GREG.p.585 hugenn, huguen, hugenn.
---- (2) (?) ampoule, tumeur.
Am.Pelletier.dict.ms.(n.A.347) me a bet ar grucq sec'h pe an huguen var becq da lanchen a ma-c'h asteno.
- hugunod m.-ed hugunot.
Cnf.p.a/12 an hugunodet (pl.)
GREG.p.502 hugunod ; hugunoded (pl.) ; L'Arm.p.188 huguenaut ; huguenaudet (pl.) ; NG-600 miret Breizh diouzh an Huguenaudet (pl.) ; HB.p.277 an Huguenotet (pl.) ; IS-p.45 an Huguenaudet a em lak da unan gant ar gwallspered (pl.)
ISV.p.50 he c'heront a oa hugunoted (pl.) ; ibid. un hugunodez (fém.) ; LBM.p.42 an hugunoded (pl.)
DIHU-1905 p.92 an Hugenaudez (pl.) ; SKET.p.53 disivoud-meur an hugunoded (pl.)

hugunodach m. doctrine des Huguenots, hérésie.
 GReg.p.502 hugunodaich, tr."huguenotisme, la doctrine des huguenots ; par le mot de hugunodaich, le peuple entend toutes sortes d'hérésies" ; L'Arm-p.188 huguenoudage (m.) ; TD-p.479 an Huguenoudage.
 ISV.p.50 he mure'h a oa re stag ouzh an hugunodach.
hugunodiegzh f. doctrine des huguenots.
 VALL.p.366 hugunodiegz (f.), tr."qualité de huguenot".
hugunot a. huguenot.
 Cnf.p.21 seridou hañretic ha hugunod.
hujactal v. gronder, injurier.
 VALL.SUP.p.89 hujactal (V.)
huk s. vêtement, robe.
 C.huc lien, tr."hucquet de toile, lat.lenicarium" ;
huc pillotet, tr."hucque pillotee, lat.lacerna" ;
 M.309 vn huc an trugar (lenn : anrugar).
humanite f. (1) caractère humain.
 J.p.23 an abit a humanite a quemeris me.
 ---- (2) humanité, genre humain.
 J.p.93 gant despit da-m humanite, a-onep an divinite.
humanitez f. caractère humain.
 Gk.II p.130 (H.p.3) non d-ou quot dre humanitez ez
 eu gouarnet ho chastetez.
human a. humain.
 C.human, tr."humain, lat.humanus" ; J.p.24 da
 quempret quic human e-n bet.
 NG-1460 netur human ; BD.4698 frajilite human.
humanidigezh f. prise de caractère humain.
 C.(DEBH.p.314) humanidigezh, tr."susception de humanité".
humblez f. humanité.
 NL.n.171 dre-n madelez ha-n humblez a nezy.
humiliañ v. humilier.
 C.humiliañ (inf.) ; M.573 couffat an maru ... a-ra
 da pep hiny en em humiliañ (inf.)
 BD.4668 humilian (inf.)
humpl a. humble.
 Qu.II p.88 humpl ; N.1675 aotrou, ... hoz saludaff
humplaf ma-z gallaf (sup.)
 GReg.p.504 humpl ; L'Arm-p.188 humble, umble, humble ;
 BD.5294 humpl eo bet ... evel un dañvad ; MG-p.402
 bout humpl.
humplded f. humilité.
 H.p.41-b oz requestou ... a proced a humpldet bras.
hun m. -ioù, -où sommeil.
 C.hun, tr."sommil, lat.somnus" ; N.26 dre ma hun ;
 G.120 evel den ... a re hun dyhunet ; G.1100
 chetu me a-m hun dyhunet.
 GReg.p.874 hun, tr."sommil, ou somme, le dormir" ;

hunyou (pl.) ; huncü (V.) (pl.) ; em hun, dre va hun ;
 p.302 ober un hun mat ; ober un hun hir ha kalet ;
 PELletier,hün, tr."sommil, songe".
 SBI.p.124 kousket ganin un unv ; ERNault.SUP.p.156 ober
heun kreisteiz (T.) ; ober un hun (T.) ; n'em eus
 graet met un hun pe daou (T.) ; e-barzh va hun
 kentañ (T.)
 DIHU-1908 p.173 ar mestr ... em daol a-blad evit ober un
hun gousket ; NZKR.p.12 balzam an hun ; SKT.III
 p.103 hir ha kalet eo bet da hun.
hunadus a. (fièvre) somnolente, léthargique.
 ERNault,Dict.V. (d'après CHal.ms.) hunadus.
hunañ, huniñ v. dormir.
 GReg.p.302 hunva, huni, huna ; huncif, hunycif (V.) ;
hunva mik, hunva sasun (inf.) ; PELletier.p.444
huna, tr."sommiller, dormir ; songer, rêver" (inf.)
 ERNault.SUP.p.156 hun (T.), tr."dormir" ; emañ o hun aze
 (T.) ; kerzh da hun (T.) (inf.)
 GERE.p.39 huni a reas-ef en e armoù (inf.)
hundi m. -où maison servant de dortoir.
 VALL.p.228 hundi (m.) ; hundiou (pl.)
hune f. -où (1) rêve.
 GReg.p.819 hunc (V.) ; huncü (V.) (pl.) ; L'Arm-p.338
hunc (f.) ; TE-p.52 daou hunc ; TE-p.52 ef a welo
 da betra e vo talvezet dezhañ e huncü (pl.)
 DIHU-1905 p.90 bmet gant un hunc.
 ---- (2) sommeil.
 GReg.p.874 hunc (V.), tr."sommil, ou somme, le dormir" ;
huncü (V.) (pl.)
huncal, huncif v. (1) rêver.
 GReg.p.819 huncal, huncif (V.), tr."rêver, songer en
 dormant" (inf.) ; TE-p.460 ... gant ar gredenn e oa
 o huncal (inf.)
 ---- (2) dormir.
 GReg.p.302 huncal kaer (V.), tr."dormir profondément,
 et longtemps" (inf.)
hunegan m. -ed loir.
 C.hunegan, tr."herisson, lat.ericus ; une manière de
 ras qui dormant o yeux ouverts, gliron ou loir,
 lat.glis".
 GReg.p.577 hunegan, tr."liron, ou loir, ou lerot, ou
 rat-liron" ; p.604, tr."marmote" ; huneganed (pl.) ;
 CB.ms.p.19 hulugan.
hunegan-menez m. marmotte.
 VALL.p.451 hunegan(-menez) (m.)
huncour m. -ien rêveur.
 TE-p.52 setu hon huncour.

huner m.-ien dormeur.
 Greg.p.302 huner, hunyer; hundryen, hunryeyen (pl.)
hunlec'h m.-ioù dorthoïr.
 VALL.p.228 hunlec'h (m.); hunlec'hiou (pl.)
hunva m.-où dorthoïr.
 VALL.p.228 hunva (m.); hunvaou (pl.)
hunvaleer m.-ien somnambule.
 VALL.p.699 hunvaleer.
hunvalecrezh m. somnambulisme.
 VALL.p.699 hunvalecrezh (m.)
huñvre f.-où rêve.
 C.hunure, tr."songe, lat.somnium"; N.267 dre ma hunfre
 dif ez e reucler monst ... ; J.p.115 guelet
 e-m-eux ... un hunvre bras ha fantasy; Jer.
 PELletier.p.444 (n.365) nac en dyhun, nac en
humbre; Am.ms.p.1463 (n.612) huffre he caff
 a-m-eux pe amren; Mc.p.32 hunure; Mc.p.9 roet
 e-m eux Feiz da hunureou (pl.); Dnal.p.87
 quement à cret à (?lenn: creta; ?lenn: cret)
 d'o hufreou (lenn: hufreou) ... à pec'h
 Mortellamant (pl.)
 Greg.p.819 hunvré, huvre; hunvréou, huvreou (pl.);
huvre, hunvre, évrein (v.); huvreñt, hunvreñt,
évreinñt (v.) (pl.); PELletier.hunvre, huvre,
hvre "on dérivait anciennement hunffreou, Songes";
 L'Arm-p.338 évreine; évreinou (pl.); RP.p.264
 o soñjal er pezh en devoa gwelc't ha santet en
 e uvre mirakulus.
 ISV.p.39 me ne ouzon ket pe un huvre am eus bet;
 ISV.p.177 un uvre brav; ISV.p.475 me a ra
uvreou eus ar re vravañ (pl.); MGK.p.92 kozh
huvreou (pl.); HTC.p.24 nouze e welas, en un
uvre, ur skoul; SAG.p.243 en noz tremenet em
 eus bet un ure; SAG.p.24 an ureou brav o deus
 graet (pl.)
 MO'A.p.17 da azañ dezhi hunvreou kaer (pl.)
huñvreadell f.-où rêve.
 L'Arm-p.338 évreinnadcell.
huñvreadenn f.-où rêve, rêverie.
huñvreal v. rêver.
 C.hunureaff, tr."songier, lat.somniare" (inf.);
 Qu.II p.147 curreal, tr."refuer, lat.deliare,
 ineptie" (inf.)
 Greg.p.819 hunvréal, huvréi; évreineñt, évreineñt
 (v.) (inf.); PELletier.p.444 hunvrea (inf.);
 L'Arm-p.338 évreinnein, évreinnalc (inf.);
 CBF.p.44 emac'h oc'h hunvreal (inf.); BBR.p.170

o chom keit amzer da hunvrea (inf.); SIM.p.195
hunvreal en amzer da zont (inf.); ISV.p.94 ureal
 a ris (inf.); ISV.p.448 tud diskiant kouz ha tud
 fur, holl oc'h ureont (6 prés.); HTC.p.31 lavarit
 din e petra hoc'h eus uvreet (pp.)
 NZKR.p.9 penaos n'em bije bourret huñvreal en noz ? (inf.)
huñvreek a. de rêve, imaginaire.
 VALL.p.374 huñvreck, huvreck, tr."imaginaire".
huñvreec a. de rêve, de la nature du rêve.
huñvreec m.-ien rêveur.
 Greg.p.820 hunvréour, huvréer, tr."rêveur, qui songe en
 dormant"; hunvréourven, huvréerven (pl.);
hunvrédour, évreynour (v.) (pl.); hunvréourven,
évreynourven, évreynourven (v.) (pl.)
 DEUt.13,3 na selaoui ket gerioù ar profed-se pe an
huvréer-se; HTC.p.28 setu ahont an uvreer.
huñvreheñvel a. fantasmagorique.
huñvreñt a. qui porte au rêve.
 VALL.p.374 huñvreñt, huvreñt, tr."qui met en jeu
 l'imagination".
 1. hup interj. haro.
 Greg.p.487 hupp, tr."haro, cri tumultueux".
 2. hup m.-où houppes, huppe.
 Greg.p.502 hupp, tr."houpe, touffe de soye, etc."; p.505,
 tr."houpe, touffe de plumes de la huppe, de
 l'alouette, etc. sur la tête"; huppou (pl.)
hupañ v. garnir d'une houppes, d'une huppe.
 Greg.p.502 huppa, tr."houper, garnir de houppes" (inf.)
hupenn f.-où houppes, huppe.
 Greg.p.502 hupenn, tr."houpe"; p.505, tr."houpe";
hupennou (pl.); PELletier.hupen, tr."houpe".
hupenniñ v. garnir d'une houppes, d'une huppe.
 Greg.p.502 hupenni, tr."houper, garnir de houppes" (inf.)
huperiñ v. huer.
 Greg.p.487 huperi war-lerc'h ur re, tr."crier haro sur
 quelqu'un"; p.502 huperi war-lerc'h ur re bennak,
 tr."huer, se moquer de quelqu'un par des cris" (inf.)
huren f. héron.
 LLB-509 an huren divhar hir a guita he bouilhenn.
hurenn f.-où nuage.
 Greg.p.663 hurenn, hudeen (?lenn: hudenn) (v.), tr.
 "nue, nuée"; hurennñt, hudeennñt (v.) (pl.);
 PELletier.huren, hudeen (v.), tr."nuée"; L'Arm-
 p.255 hurenn, tr."nuage".
hurennaj m. nébulosité.
 L'Arm-p.458 huraennage (m.); huraennage (pl.)
hurennec a. (1) (temps) couvert, sombre, nébuleux.
 Greg.p.653 hurennec (v.), tr."nébuleux, couvert de

- nuages" ; p.874 hurenneq eo an amzer (V.), tr. "il fait sombre" ; L'Arm-p.251 hurenne, tr. "nébuleux" ; p.561 hurenne, tr. "sombre".
- (2) (homme) de caractère sombre, taciturne.
- GRég.p.874 ur spered hurenneq (V.), tr. "un esprit sombre" ; L'Arm-p.375 hurenne, tr. "taciturne".
- hurennezh m. taciturnité.
- L'Arm-p.375 hurennezh (m.)
- hurenne v. se renfroigner.
- L'Arm-p.352 hurennein, tr. "renfroigner" (inf.)
- hurlink m.-où cauchemar.
- PElletier, hurlink, tr. "incommodité que souffre un homme endormi, oppression de poitrine pendant le sommeil, avec des rêves d'oppression & compression sur la poitrine".
- GON, hurlink, hurlink (m.)
- hurlinkañ v. avoir des cauchemars.
- VALL.SUP.p.29 hurlinka (inf.)
- hust s.-où robe.
- C. hust gruec, tr. "robe de femme o longue queue, lat. sagmentum" ; C. (Gloss.p.329) hustou, tr. "robe (des femmes)" (?pl.) ; M.808 dre-z vezo nep so Iust ... gant hust guen.
- GRég.p.482 hust, tr. "habit de femme, à longue queue, habit traînant" ; hustou (pl.)
- hutin m.-ed mutin.
- GRég.p.647 hutin ; hutinéd (leun : hutinéd) (pl.)
- hutin v. se mutiner.
- GRég.p.647 hutin, tr. "se mutiner, se révolter contre son maître, contre son devoir" (inf.)
- huzil f. suie.
- C. huzel, tr. "suye, lat. fuligo" "aucuns dient en breton udel et mettent d au lieu de z, tant uult" ; C. (Gloss.p.329) huzil, hudel ; Qu. II p.161 ezil ; M.2332 huzel.
- GRég.p.892 huzyl, huzel, huel ; huzlér, huzlér, huzél (V.) ; leun eo ar siminal a uzyl, ret vez e skarzhañ ; PElletier, huzel, huzil, hizil ; huler, huiler (V.) ; L'Arm-p.373 hulér (m.) ; hulérieu (pl.) ; IS-p.249 na zistrempit ket an ampoezon en huiler evit hen reiñ d'evet.
- huziliañ v. noircir de suie.
- C. huzelyaff, tr. "noircir de suie, lat. fuliginare" (inf.) ; C. (DBM.p.344) huzelyet (pp.)
- GRég.p.892 huzylha, huzelya (inf.)

- i pron.pers. (1) ils, eux, elles (emploi indépendant).
- Cnf.p.2 yff ò bezaff dall.
- NG-909 hag y er boan ma vint ; IN.p.202 ho holl aksionoù, pe ii bihan pe ii bras ; IN.p.233 bezet joa ganeoc'h ii da dostaat ouzhoc'h ; BD.4106 an dud varv ... a o beziou a vo savet ; hag y frailhet, hag y torret, e vint arre asamblet ; BD.4767 ken glac'haret hag y.
- ISV.p.172 bugale deuet e buhez, hag hi dija lakaet en o arched ; HBR.p.80 ken kaer hag hi.
- (2) ils, elles (sujet du verbe).
- Pm.n.143 quantiz y a-redas da-n-bez ; G.265 y so autrounez ; J.p.22 hervez ho hoant y hoz tormanto ; M.1135 an pechezrien, ac y plen na crenhont ?
- NG-1228 ma ne reont pinienn ... ; y a welo ; RS.p.304 sant Dominig a c'houlennas outo hag ii a anzave penaos oa gwir kement en devoa prezeget ; RP.p.151 hor pedennou-
-ni ... hag y na vent ket rebutet gantañ evel ma veritomp ? ; BD.2277 y a vel d'e gavet ; BD.4191 :
ne c'hallan ket gouzout hag y a bado.
- MGK.p.V pa guitaas ar re-mañ bro an Azia, ... hi a zegasas d'o heul marvailhoù.
- (3) eux, elles (employé avec "être").
- Jer.PEletier, dict.ms. (n.247) pan gouffe an Impalazr ... ez voe yy en crucifias ; Gk. II p.118 y eu so em tennet ... anezé ho hunan.
- IAI.p.165 hi eo a reas gaou d'ar gatoliked ; HTC.p.225 ar farizianed ... a gomprens ervat oa hi an dud m'en devoe Jezuz komzet anezho.
- (4) les (complément de verbe).
- M.1229 mar a-z vez y ; G.439 huy so ... autrou en madou temporal ; dygant Doe n-oz boae y da hoary ; G.4 me m'eus y ... clevet ; N.1521 a huy a toehs n-oz boe y ? ; Cnf.p.21 nep en deus y lauret ; Cnf.p.67 grait ... ma on bezo y ; Do.p.40 piou en deus y bet instituet ? ; Jer.ms.p.1448 (n.92) quemeryt y ... ha malet yy ; J.p.18-b quemer y ... , cont y ; Qu.p.32 na dibrit i quet oll.
- RS.p.419 pa hoc'h eus y roet deomp ; RP.p.150 gouzout a reomp ... ne deus-a nep seurt tourmantoù h'hon eus y meritet ; RS.p.68 ma n'hor be ii ket gouezet ; RS.p.415 likit y ; FG.p.73 kant skoed ! ... ma n'hoc'h eus hi ket ; BD.5531 kofirmet hoc'h eus y ; BD.4943 pardonit y.
- BAM.p.4 Doue ... en deus y choazet ; HTC.p.68 lakait e holl gomzoù den en ho spered, ha deskit hi d'ho pugale ; GOB-p.V kanit hi holl.
- (5) à eux, à elles (après gwa "hélas").
- Pm.n.93 goae y pan viont croet ; M.2406 goa y doe.

- (6) les (après sed, sedc, setu).
 J.p.18-b chede y ; N.1549 setu y aman.
 RS.p.303 setu il ... o respont ...
 HTC.p.55 setu hi d'en em glemm.
- (7) à eux, à elles (pour insister, après une préposition conjuguée).
 M.54 gante y ; M.3074 deze y ; M.3224 enhe y ; M.1687 entreze y ; J.p.29 eguyte (var.e vyte) y.
- (8) ils, eux, elles (sujet du verbe, placé pour insister après ce verbe).
 Nl.n.28 monet pront a gresont y ; M.3273 chom en vn ty a-raynt y ; M.3325 ... ez deuhent y da bout vilifiet ; M.800 mar bezont y tyzet ; Pm.n.93 ... ma-z-ind-i glacharet ; G.236 hac ez ynt-y oboysset ; G.413 pe e ty ez ynd-y duet ? ; Qu.p.20 pe é-lec è m'haind-y ?
 CO.p.127 piou int-y ar re-se ... ; NG-186 an den mat Jozef ha Mari, mont da Velem a rezont-y ; RP.p.175 petra vezo a lavarint-y ; BD.493 penaos e kredhent-y chom o-unan.
- SST-p.II petra a zeskont-y.
- (9) eux, elles (avec un autre mot, pour préciser le sujet ou le complément d'un verbe).
 M.413 dre'n pezh hac y ha ny, en noubet á dezyou, ez finissomp.
 BD.512 da lemel, te hag y, holl a ziaezamant.
- (10) à eux, à elles (employé pour renforcer le possessif).
 GReg.p.571 o re-y int, ha nompas hon re-ni.
- (11) eux, elles (dépendant d'une préposition).
 HTC.p.54 ar goumoulem ... en em lakaas etre hi hag an Ejiptiansed.
- ibil m.-ien,-ioù (1) cheville (instrument).
 C.ebil, tr."cheuille, lat.cauilla" ; Qu.II p.33 ibil, tr."cheuille".
 GReg.p.163 hibil ; hibilyen, hibilyou (pl.) ; hibiliéd (V.) (pl.) ; hibil ponn ; hibil houarn ; PELletier.ebil, ibil, tr."cheuille de bois" ; ebiliou, ibiliou (pl.) ; ebilen, ibilen "singulier ... peu usité" (?pl.) ; L'Arm-p.57 hibile (m.) ; hibiliou (pl.)
 KRL.p.26 fallañ ibil a zo er e'harr a wigour pa gar ; NOA.p.144 ne oar gant pe goad ober ibil.
- (2) vaurien.
 SAG.p.119 da stankañ e c'henou da ur gwall ibil bennak a glever o vafouñ Jezuz-Krist.
ibiliañ v. cheviller, mettre des chevilles.
 GReg.p.163 hibilya ; hibilyciañ (V.) (inf.) ;

- PELletier.ebilla, ibilia (hop troidigezh) (inf.) ; L'Arm-p.57 hibiliocin, hibiliatt (inf.)
- (2) envoyer à l'aide de chevilles.
 Cnf.p.25 an heny á gra an sorcerez hanuet Tbiliaff (autramant ciuillier) á pech maruelamant (inf.)
ibil-lagad m. prunelle de l'oeil.
 C.ebil an lagat, tr."la maille qui est en lueil, lat.glaucoma".
 TDE.BF.ibil-al-lagad (m.)
 VALL.p.602 ibillagad (m.) ; ibiliocin-lagad, ibiliou-lagad (pl.)
ibil-tenn-tan m. allumette.
 VALL.SUP.p.7 ibil-tenn-tan (Bas T.) "usité par les vieilles personnes".
ibil-troad m. cheville (du pied).
 GReg.p.163 hibil troad ; hibil-troéd (V.) ; an hibilyen treid, hibilyen-an-treid (pl.) ; dilec'hot eo hibil ma zroad ; L'Arm-p.57 hibile troaitt ; hibiliou treaitt (pl.)
- ibiz m.-ed ibis.
 LEVI.11,17 an ibiz.
- ichou m. espace, place libre ; cf. isu.
 SVE.RC.4 p.62 petra a ra ichou d'an hini ez a (= a va) war e c'horre, hag a gemer en un tu ar pezh a goll en un tu all ? - ar mor hag al lestr.
- idol m.-où,-ed idole.
 C.idol, tr."ydole, lat.idolum" ; Qu.II p.90 idol ; Nl.n.370 an idol fin Appolina ; B.n.437 a acour pur ez voe figuret ann idol se ; Can.3 euit sacrifice da-n ydolou (pl.) ; Gk.II p.133 (H.p.9) traezou foll euel idolet (pl.) ; ibid. imageou hac ydole (pl.)
 GReg.p.510 idol ; idolou (pl.) ; L'Arm-p.190 idole (m.) ; HB.p.299 kement o devezo adoret an idolou (pl.) ; TE-p.464 adorñ an diaouled hag an idolet (pl.)
 ISV.p.236 da dreññ kein d'an idolou (pl.)
- idolatr m.-ed idolâtre.
 Qu.II p.90 idolatr.
- idolatrezh m. idolatrie.
 Qu.II p.90 idolatrezh.
- idolatri f. idolatrie.
 HTC.p.96 ar pec'hed a idolatri.
- idolatriñ v. adorer les idoles.
 Qu.II p.90 idolatriñ, tr."idolatreñ" (inf.)
- idoler m.-ien idolâtre.
 GReg.p.510 idoler, idolour ; idoleryen (pl.)
- idolerezh m. idolatrie.
 GReg.p.510 idolerezh.

- idoliñ v. adorer les idoles.
 GReg.p.510 idoli, tr."idolatrer" (inf.)
- idromañs f. hydromancie.
 C.idromanc, tr."idem, cest science de diuiner en
 eauc, lat.ydromancia"; Cnf.p.23 ober sorceret
 (lenn : sorcerez) pe idromanc.
- idromañser m.-ien hydromancien.
 C.(DEBM.p.315) idromancer, ydromancer.
- idromañsi f. hydromancie.
 N.771 geomance hac ydromancy.
- ifam a. (1) infame.
 C.iffam, infam, tr."ifame, lat.infamis"; J.p.32 na
 gouzhafet quet ... marv quem (lenn : quen) iffam ;
 G.510 an pechedou yffam ; Pm.n.239 an bet ... so
 traitour, a-stryff iffam, flam dyamour ; B.n.217
 he lacat tam so iffam ... en lech dispris ... nac
 en prison ; B.n.582 ny ... so ganty iffam ;
 B.n.551 eoz imagou ... infam ha put ; B.n.795
 vn tenn infam ha cam da bout blamet ; N.1659
 oz pariuri quen iffam.
- GReg.p.529 iffam ; RP.p.339 an dretamant kruel hag
iffam a oulent ervat a vize graet dezho ; BD.5255
 pec'hedoù infam ; BD.455 kozh jffam.
- (2) goulu.
 L'Arm-p.199 infamm "signifie plutot, Goulu" ; p.175
 tr."goulu".
- (3) au plus haut degré, absolument.
 NG-883 ur vlaz soufr ha puant infam.
 MOA.p.70 brav-ifam.
- ifamañ v. (1) confondre, déshonorer, avilir.
 C.(DEBM.p.316) iffamañ, tr."infamer" (inf.) ;
 J.p.220-b mezequenet net, iffamet re vihomp re
 diblas dre-n dra-se (pp.) ; B.n.589 iffammet
 omp (pp.) ; G.1239 loman me so manet yffamet,
 a credaf (pp.)
- GReg.p.529 iffama, iffami, tr."infamer, rendre quelqu'un
 infame" (inf.) ; CO.p.135 ha ret eo eta e teuhe
 ho pizej ... da vezañ soullhet hag iffamet
 evel-se gant ar c'hrañch ... ? (pp.)
- (2) blesser grièvement.
 MOA.p.144 ifami (inf.)
- ifamded f. infamie.
 GReg.p.529 iffamded.
- ifamidigezh f. action de rendre infame.
 C.(DEBM.p.316) iffamydigez, tr."infamation".
 GReg.p.529 iffammidigez, tr."infamie".
- ifamite f. infamie.
 J.p.132 se a ve yffamite bras ; B.n.722 hoaz ez duy

- dit ... deuit hac iffamite dirac pep re.
 L'Arm-p.199 infamite (m.)
- ifamitez f. infamie.
 GReg.p.529 iffamitez.
- ifamas a. (1) infamant.
 GReg.p.529 iffamas, tr."infamant, qui porte note d'infamie".
- (2) infame, régnant, révoltant.
 II.318 charoign e-n bet nen d-eux ... a ve quen yffamas
 an ius é brulusquenn ; Nl.n.458 Adam iffamis.
- ifern m.-ioù,-où enfer.
 C.anaouen an iffern ; B.n.181 goude ez acz ... da-nn
iffern yen ; Nl.n.2 da bout e-n Ifern yen ; Gk.II
 p.141 (H.p.24) an infern ; Cnf.p.5 an iffern ;
 Cnf.p.62 an iffern ; Dnal.p.32 an Ifern eo ar
 leac'h donna, hac isela so e-r bed ; H.2674 e-n
yffernou (pl.) ; M.1624 poan ynffernou (pl.) ;
 Gk.II p.131 (H.p.6) e-n inferniou ez disquennas (pl.) ;
 Gk.III p.216 ... a disquennas da-n Infernou (pl.) ;
 Qu.III p.89 ... so bet disquennet e-n iffernaou (pl.) ;
 Do.p.13 so-bet disquennet da-n Ifernaou (pl.) ;
 Dnal.p.21 e Ené ... à eure é entré e-n Ifernou
 teval (pl.) ; Dnal.p.49 ... à so bet disquennet
 d'an infernou (pl.)
- GReg.p.342 an ifern, an ivern ; an Jvernou, tr."les enfers,
 ou descendit Notre Seigneur" (pl.) ; L'Arm-p.132
ihuèrnn, ihuèrnn (m.) ; ihuèrnnou, ihuèrnnou (pl.) ;
 NG-622 iffern ; NG-874 infernicu (pl.) ; RP.p.VI
 poaniou an Ifern ; RP.p.278 tan an infern ; HB.p.3
 d'an ifernou e tiskennas (pl.) ; BD.692 yffern ;
 BD.3465 ... ec'h ay ... d'an yfern yen ; BD.1811
 dre da zrougobrioù en yfernio lakaet (pl.) ; IS-p.21
 ul lod vat anezhe en deus meritet mil gwezh an ihuern.
 JKS.p.95 an aon rak an ifern ; SST-p.III digor eo gouzoug
 an ihuern ; SST-p.25 en ihuern ; OZB.p.91 diskennet
 d'an inferniou (pl.)
- iferniad m.-où plein un enfer.
 VALL.SUP.p.64 iferniad, tr."(un) enfer (de maux)".
- iferniñ v. jurer, faire une vie d'enfer.
 VALL.p.256 ihuernsein (v.), tr."faire un train, une vie
 d'enfer" (inf.)
- ifernus a. infernal.
 GReg.p.529 ifernus.
 LBM.p.85 ar sarpant infernuz.
- iforn m.-ioù pelle en bois pour mettre la pâte au four.
 GReg.p.708 ifourn, iförn, tr."pèle de four" ; ifournyou,
iförnyou (pl.) ; p.429 ifourn, iförn, eförn, tr.
 "la pelle pour enfourner le pain" ; p.933 mar bez
 toaz ouzh an yfourn, ho pezo kouign.

ifornañ v. enfourner.

C.(Gloss.p.332) vfournaff, vffornaff (inf.)
GReg.p.344 ifourna bara (inf.) ; ifórna (inf.) ;
L'Arm-p.133 infournein (inf.)

CBF.p.71 n'eus ezhomm bremañ nemet d'e vezañ mat war
an daol-doaz a-raok e iforna (inf.)

igeriñ v. igoret ouvrir.

C.igucriff, tr."ouvrir, lat.aperire" (inf.) ; B.n.736
sisternm infernal ha calet, da hem igor (2 impér.) ;
B.n.416 chetu an nor so igoret (pp.) ; Jer.ms.
p.1457 (n.244) seade an porz ... igoret dyt (pp.)

ignabr m. mal aux pieds des chevaux.

PElletier.ignabr "est un mal qui vient aux pieds des
chevaux, auquel on dit que ceux qui fréquentent
les marais sont plus sujets. J'ai oui dire que
ce mal est nommé en François Peignes".

TDE.BF.ignavr, ignarp (m.)

ignan m. enfant gâté.

VALL.p.331 ignan (V.)

igoridigezh f. ouverture.

C.igoridigezh, tr."ouverture, lat.aperition, apertura".

igouniañ v. (1) fureter adroitement.

VALL.p.324 igounia (L.) (inf.)

----- (2) faire un effort qui demande réflexion ; cf.iskouniañ.

VALL.SUP.p.61 igounia da (L.populaire).

igounier m.-ien fureteur.

VALL.p.324 igounier (L.)

igromañs f. nécromancie.

C.igromance, tr."igromance, lat.nigromancia" ;

C.(DEBM.p.316) igromance ; N.765 pan lenniff
an scrit a phiton hac an igromance.

igromañser m.-ien nécromant.

C.(DEBM.p.316) igromanceur.

ijin m.-où (1) ingéniosité, adresse, génie, ruse.

C.ingsing, tr."engin, lat.ingenium" ; C.(DEBM.p.316)
ingsing ; M.2758 da prezec an gloar man hanuet,
ne d-eu ma ingsing quen pingnet ma-z galhen quet
he repetaff ; B.n.435 dre drouc ingsing an roe
Nymus (lenn : Nynus).

GReg.p.13 ingain, igin, tr."adresse, dextérité,
industrie" ; gwell eo ingain evit nerzh ; p.594
hep ingain, tr."mal-adroit" ; p.455 ingain, igin,
ingain, tr."genie, adresse pour les arts et pour
les sciences" ; ED.4860 ho lubrisite, ... ho
tebordamant, ... ho pordelepezh, ho holl ysinic
fall (pl.) ; SG.f.81gwazh evit an diaoul e oas ...
ha deus a buñs an ifern gant da isignou fall (pl.)

SVE.RC.1 p.252 gwell eo ijin eget nerzh : ISV.p.443 ur
miliner peurliesañ n'eo ket ijin a vank dezhañ ;
ISV.p.493 bez' ez eus tud war an douar hag o deus
un ijin burzhudus evit espern o arc'hant ; IAI.p.36
da zistrujañ ar feiz, a-wechoù dre nerzh, a-wechoù
all dre ijin ha dre guzh ; HTC.p.192 ho pet eta
ijinn ar sarpant ; MOA.p.124 ijinou, tr."artifice"
(pl.)

----- (2) engin, machine.

Qu.II p.57 ingain ha instrument, tr."engin & instrument" ;
M.386 ne renoquer quen ingsing te ha-z lingn da
cringnat ; Jer.PElletier p.311 (n.334) ha gant
ingsingou gra un f'os (pl.) ; Ca.n.25 terry ha
distrugaff en inginou (pl.)

GReg.p.345 ingain, igin, ingain, tr."engin, machine à lever
des pierres" ; p.588, tr."machine" ; inginou, inginou,
inginou (pl.) ; p.345 inginou brezel (pl.)

MOA.p.98 ijin da zornañ ; DEUT.20,20 ma n'eo ket gwez-
-frouezh ... troc'h i, ha gra ijinou ganto (pl.)

KLBD.p.51 un ijin anvet foennerez ; ibid. an ijinou skañv
ha solut eo ar re a ra ar gwellañ labour (pl.)

ijinadenn f.-où invention.

VALL.p.400 ijinadenn.

ijinadennañ v. inventer.

VALL.p.400 ijinadenni, ijinadenna (inf.)

ijinadennour m.-ien inventeur.

VALL.p.400 ijinadennour.

ijinadur m.-ioù invention.

VALL.p.400 ijinadur ; ALKA.p.16 a-enep da brederouriezhoù
a bep seurt, ..., o deus klasket kenmeskañ
kemennadurezh Jezuz gant o ijinadurioù.

ijinañ v. inventer.

GON.FB.p.451 ijina (inf.) ; MOA.p.124 oc'h ijina, tr.

"usant d'artifice" (inf.)

NOTK.p.57 ... e vije bet ijinet gant ar Gelted ar
rochedoù houarn (pp.)

ijinegezh f. ingéniosité.

VALL.p.390 ijinegezh, tr."ingéniosité habituelle".

ijinek a. ingénieux.

SKET.p.84 ur bried kaer, ecun, poellek, ijinek.

ijinenn f.-où machine.

VALL.p.437 ijinenn.

ijiner, ijinour m.-ien (1) ingénieur.

GReg.p.531 ingigner, ingigner, ingigneryen (pl.) ; ingignour
(V.) ; ingignouryon (V.) (pl.) ; p.588 ingigner, tr.
"machiniste" ; ingignour (V.) ; ingignouryon,
ingignouryon (V.) (pl.) ; L'Arm-p.200 inginnourr ;
inginnerion (pl.)

- NOTK.p.44 savet e voze an holl labourioù-se gant ijinerien (pl.)
- (2) inventeur.
- GON.FB.p.451 ijiner ; ijinerien (pl.) ; SAG.p.263 pelec'h emañ an ijinner ha ne zalc'h ket evitañ e-unan an ijinerezh en deus kavet ?
- ijinerezh m.-ioù (1) invention.
- SAG.p.263 pelec'h emañ an ijiner ha ne zalc'h ket evitañ an ijinerezh en deus kavet ?
- (2) industrie.
- NOTK.p.45 an ijinerez, ar c'henwerzh hag al labour-douar ; NOTK.p.406 labour-metaloù hag ijinerezoù all (pl.)
- ijinerezhel a. industriel.
- VALL.p.387 ijinerezel.
- ijinoù-kaer pl. beaux-arts.
- VALL.p.62 ijinoù-kaer.
- ijinour m.-ien Voir ijiner.
- ijinouriezh f. science de l'ingénieur.
- ijinour-kaer m. ijinourien-kaer artiste.
- VALL.p.59 ijinour-kaer.
- ijin-tan m. machine à vapeur.
- MOA.p.98 ijin tan.
- ijinus a. ingénieur, subtil.
- C.ingingus, tr."engeingneux ou soutife, lat.ingeniosus"; C.(DEB).p.316 ingineus ; C.(Gloss.p.335) ingenius, tr."noble ou engeigneur" ; Cnf.p.80 pa oueh constituet pastoret da-n deuet, na vezet quet diegus, euel chacc mat, na defaultet quet deoch en cry ingegnus ; an bleiz raissant à auy siluidiguez ho deuet.
- GREG.p.531 ingignus, igignus, tr."ingenieux" ; p.528 igignus, igignus, tr."industrieux" ; p.541 igignus, tr."inventif" ; p.14 igignus, igignus, tr."adroit" ; p.54 tan igignus, tr."Feu d'artifice".
- ISV.p.483 bep en amzer en em gav un den ijinuz a-walc'h evit reif kentel dezho.
- ilboued m. faim ; cf. olboued.
- M.1371 pa e-m-a elboet ha sechet ; Jer.PEletier.p.267 (n.317) n'hon byse sec'het nac elboet ; Cnf.p.64 reiff da dibriff da-n ré ho deueus elboet, ha naffn ; B.n.232 gant angoesdet hac eoull boet ma-z lo (var.locdo).
- GREG.p.394 ilboët, tr."faim" ; kaout ilboët ; ilboët am eus ; PEletier.p.267 elboët, tr."selon le P.Maunoir, signifie famine" ; ED.506 me a dorro hoc'h ilboet ; ED.4893 nag a ilboet ha sec'hed

- ... en deus bet ar c'horf-se ; CB.ms.p.23 nag il boet na sec'hed ; CB.ms.p.43 ha hir bret ha sec'hed.
- ilboueder m.-ioù apéritif.
- VALL.p.29 ilboueder.
- ilbouedus a. appétissant.
- SKMT.p.27 c'wezh ilbouedus ar c'hoginoù.
- ilbouet a. affamé.
- PEletier.p.267 elboët, tr."... H.Roussel vout que ce soit Affamé, qui a été longtemps sans manger".
- TDE.BF.p.803 an naon a zo dishegar, ur c'hof ilboed a zo bouzar.
- ilianenn f.-où morceau de toile coupé pour maintenir le fil dans la chaîne sur le métier à tisser.
- GREG.p.915 ilyanen, tr."morceau, ou filée de toile que coupe le tisserand d'une piece finie, pour tenir le fil dans la lissure" ; ilyanennou (pl.)
- iliav coll.-enn lierre.
- C.ilyavenn, tr."hyerre, lat.herdera" (sgf.) ; Qu.II p.100 ilyo, tr."du lierre" ; Qu.III p.27 ilyo terrestr.
- GREG.p.574 ilyau, ilyo ; delyau (V.) ; PEletier.elio, eliaw, iliaw.
- HTC.p.105 ur wezennig ilio.
- ENVB.GWAL.10 p.58 dismantrou mogerioù bras goloet a ilio.
- iliav-douar coll. lierre terrestre, gléchome.
- GREG.p.574 ilyo-douar, tr."lierre terrestre".
- iliaveg f.-i, -où lieu plein de lierre.
- GREG.p.574 ilyavec, tr."lieu où il croit beaucoup de lierre" ; ilyavegou (pl.)
- iliavek a. couvert de lierre.
- GON.iliavek ; GBI.II p.144 ur c'hozh kastell illok.
- iliavenn f.-ed plant de lierre.
- GREG.p.574 ilyavenn, tr."lierre, arbre et arbrisseau".
- iliav-red coll. lierre.
- GREG.p.574 delyau-rid, delyau-red (V.) ; L'Arm.p.218 deliauenn-ritt (sgf.) ; deliauenn-ritt (pl.) ; ag ar mañson e vo ami, en deus deliau-ritt ouzh e di.
- iliavrez m. chèvrefeuille.
- VALL.p.119 iliavrez (f.)
- ilin m.-où, d. daouilin coude.
- C.elin, tr."coude, lat.cubitus" ; Qu.II p.38 an ilin, tr."le coude" ; Am.PEletier.p.269 (n.766) harpa va daoulin a va ylinou (pl.)
- GREG.p.219 ylin, elin ; ylinou, elinou (pl.) ; an daou-ylin (d.) ; PEletier.elin.
- ISV.p.322 ... e sav war e ilin ; GBI.p.82 an intañvez paour a c'houlenne diwar hec'h ilinn (skrivet : hi c'hilinn), en he gwele.

SKET.p.109 helmoc't o daouilin en o barlenn (d.)
ilinad m.-où coudée.
 GREG.p.220 ylinad, elinad; ylinadou, elinadou (pl.);
 PELletier.p.269 elinat, tr."coudée; sing.
elinaden, une mesure de coudée".
 NIVE.11,31 hag i a nije en aer war-hed daou ilinad
 eus a c'horre an douar.
 GERE.p.35 ... ma sankas en den un ilinad bras eus ar
 fust; NOTK.p.111 ilinadou a 44 santimetr (pl.)
ilinañ v. s'appuyer sur un coude.
 VALL.p.160 ilina, tr."s'appuyer sur les coudes" (inf.)
ilinata v.-et coudoyer.
 VALL.p.160 ilinata (inf.)
ilinek a. qui a des coudes.
 VALL.p.160 ilinek, ilink.
iliz f.-où (1) église (édifice).
 C.ilis, tr."église, lat.ecclesia"; boest an oleau
 e-nn ylis; Qu.p.136 ny a ya da-n ylis; Qu.III
 p.54 ilis; N.307 da-n ylis guenn e-m em tenniff;
 G.375 ylis a mennaf; N.477 monet ... da-n ylisou
 (pl.); Pm.n.276 dre-n ylisou (pl.); Gk.II p.133
 (H.p.10) an imageou ... e-n ilizou (lenn; ilisou)
 ez laquaer (pl.); Cnf.p.44 ober embannou e-n
ylisou (pl.)
 GREG.p.325 ilis; ilisou (pl.); PELletier.ilis;
ilisou (pl.); L'Arm.p.125 iliss (f.); ilizieu
 (pl.); RP.p.405 ... en em denne alies da un
ilis bennak; HB.p.276 an darn vuiañ eus hon
ilisou-parrez a zo dediet en enor da sant Per
 (pl.); BD.54 dre an iliso (pl.); TE-p.414 tud
 ... o kaketal ... evel ma wclomp lies en hon
ilizieu (pl.)
 LLB-163 evit mont d'an iliz da glevet an oferenn;
 SST.p.29 en iliseu (pl.); OZB.p.18 an oferenn
 a lavarar en iliz; OZB.p.22 an ilizou a vez
 don en douar (pl.)
 DIHU-1905 p.45 e-kreiz an iliz; DIHU-1906 p.180
 en ilizeu (pl.)
 ----- (2) Eglise (institution).
 J.p.81 tut a ylis; Qu.II p.54 tut à ilis; G.249
 da-n ylis dyaboysset; Nl.n.127 Leonis, pepret
 int tut gentil en still an ylis; M.81 doctor
 e-n sant ylis; Gk.II p.130 (H.p.5) an ylis
 hon quelen.
 NG-615 kredit ... e pado an ilis bet ar fin ag ar bed;
 RP.p.275 edo neuze c'honzh an ilis e-kreiz an
 nerzh hag ar ferveur eus e Lezennoù; BD.594

tud a ylis; IS-p.I ... a c'houre'hemennoù Doue
 ha re an ilis.
 ISV.p.148 an ilis katolik; LEM.p.V kredenn an iliz.
 ----- (3) clergé, gens d'église.
 M.1056 ylis ha terrien; G.513 ylis, noble, commun;
 N.1349 me eo an ancaou ... a laz ... terrien
 gentil hac ylis.
ilizad f.-où plein une église.
 VALL.p.243 ilizad; ilizadou (pl.)
ilizamant m.-où relevailles.
 L'Arm.p.330 ilisemant (m.); ilisemantou (pl.); p.79
 an enor ag an ilisemant a refuzer d'ur verc'h.
iliziñ v. faire les relevailles.
 L'Arm.p.79 ilisein, tr."relever une femme après les
 couchés qui se présente à la porte de l'Église" (inf.)
ilizour m.-ien membre d'une Église.
 ENVB.GWAL.9 p.29 ilizeurien Bro-Saoz (pl.)
iliz-rouanez f. basilique.
 VALL.p.59 iliz-rouanez.
iliz-trev f. église succursale.
 GREG.p.325 ilis-tre, tr."Église succursale, ou treviale".
 COL.p.12 un iliz-treg.
iliz-vamm f. ilizoù-mamm église mère, métropole.
 GREG.p.325 ilis-vamm, tr."Église Mère, ou matrice, celle
 qui en a d'autres qui en relevent".
iliz-veur f. ilizoù-veur (1) église principale.
 GREG.p.325 an ilis-veur, tr."la Maitresse Église d'une
 ville, la plus digne".
 ----- (2) cathédrale.
 GREG.p.139 an ilis-veur; iliseu-veur (pl.)
 CBF.p.62 setu aze an iliz-veur; ISV.p.137 an ilis-veur
 goloet-holl ... a vleuniou.
illur a. brillant, glorieux, rayonnant, illustré.
 Pm.n.41 roanes pur, illur furmet; Pm.n.12 ytron illur;
 Pm.n.24 mary, mam illur; M.175 illur croeadures;
 Nl.n.100 merch illur; Jer.ms.p.1456 (n.223) an
 croeadur illur ha flam; (n.224) Titus mat dre
 natur illur ha musuret; J.p.204 ef a yoa mat dre
 natur, doucc pur illur sur ha fur glan.
 SKET.p.58 krouadur illur Kénos.
ilpenn m.-où cervelet.
 GREG.p.146 ilpenn, tr."cervelet, la partie de derriere
 du cerveau"; kouezhañ war an ilpenn.
iluminañ v. illuminer.
 C.illuminaff, tr."enluminer, lat.illuminare" (inf.)
iluminant a. brillant, lumineux.
 BD.3928 o ael ylluminant; BD.4385 pelec'h emañ an
 heol a oa ylluminant ... ?

- imaj m.-où image ; cf. limaj.
 C. imaj, tr. "image, lat. ymagō" ; C. (DLBM, p. 316) imaig ;
 C. (Gloss. p. 334) ymag ; NL. n. 499 imaig den ;
 Ca. n. 18 me a gray laquat da ymaich e creis ma
 pales ; G. 1240 un coz ymayfe ; Gk. II p. 145
 (H. p. 37) ymag an Veronyc ; Dnal. p. 16 an Imaich
 eux ar Croas en aour pe arc'hant ; B. n. 551 coz
imagou ha traou mut (pl.) ; B. n. 105 imagiou bouzar
 (pl.) ; B. n. 433 coz ymagiou ha traou ven (pl.) ;
 Gk. p. 254 imageou (pl.) ; Do. p. 24 hac euff so ret
 enoriff ho (= o) imaigou ? (pl.) ; Cnf. p. 24 nep
 à gra imagiou eues à coar (pl.) ; Qu. III p. 36
 a-nep a ra imagou coar (pl.)
 GReg. p. 513 imaich (L.) ; imaichou (L.) (pl.) ; RP. p. 283
 an Arc'h-se a oa un imaich eus an Iliz ; BD. 2117
imag Doue ; BD. 2589 an ymago pentet (pl.)
 OZB. p. 38 n'eo ket an imach a enoromp ; ibid, imachou
 maen, imachou koad, imachou livet (pl.)
imajer m.-ien faiseur ou vendeur d'images.
 GReg. p. 513 imaicher, tr. "imager, qui fait, ou vend
 des images" ; imaicheryen (pl.)
imavel a. immortel.
 M. 2491 a vn maru imaruel ... ez meru pobl displeal.
imblif s. (?) détour, voies détournées, finesses.
 B. n. 754 ma dihas re hastiff a mennet lem dre hoz
imbliff (var. imbriff).
 1. imboud m.-où greffe (de plante).
 GReg. p. 350 iboud (V.), tr. "ente" ; iboudu (V.) (pl.) ;
 PELletier. ibout ; embot, eimbot, imbot (L.) ;
 L'Arm. p. 177 imboud (m.), tr. "greffe" ; imboudeu
 (pl.)
 2. imboud m.-où encan, enchère.
 L'Arm. p. 131 imboud (m.) ; imboudeu (pl.) ; lakaat en
 un imboud ar un arall, tr. "encherir, mettre
 l'enchère".
imboudadur m.-ioù greffe (de plante).
 L'Arm. p. 439 imboudadur (m.), tr. "entement, ou enture".
imboudañ v. greffer.
 C. emboudaff, tr. "hanter, lat. inserere" (inf.)
 GReg. p. 351 embouda, imbouda, ibouda, tr. "enter" ;
iboudein (V.) ; imbouda pechez war brun ; embouda
 etre koad ha plusk, imbouda etre koad ha rusk,
ibouda etre koad ha kroc'hen (inf.) ; L'Arm. p. 135
imboudein, tr. "enter" ; p. 177, tr. "greffer" (inf.)
 MGZ. p. 164 er vadiziant ez omp bet evel emboudet pe
 grefet war Jezuz-Krist (pp.)
 ALKA. S. Jakez 1, 24 resevit a galon frank ar Gomez a zo
 bet imboudet ennoc'h (pp.)

- imboudenn f.-où greffe (de plante).
 C. emboudenn, tr. "hente, lat. insicium" ; Nom. p. 97
 (Gloss. p. 207) imbouden.
 GReg. p. 350 emboudenn, imboudenn, iboudenn, tr. "ente" ;
emboudennou, imboudennou, iboudennou (pl.) ;
 PELletier. p. 450 imboden (L.)
imboudenner m.-ien greffeur.
 GReg. p. 350 emboudenner, tr. "faiseur d'entes, greffeur" ;
emboudennerien (pl.)
 1. imbouder m.-ien greffeur.
 GReg. p. 350 imbouder, ibouder, tr. "faiseur d'entes, greffeur" ;
imbouderien, ibouderien (pl.) ; p. 352 kontell
imbouder, tr. "entoir, greffoir" ; L'Arm. p. 177
imboudour, tr. "celui qui greffe" ; imbouderion
 (pl.) ; p. 136 kontell imbouder, tr. "entoir".
 2. imbouder m.-ien erieur aux enchères.
 L'Arm. p. 35 imboudour, tr. "erieur public" ; imbouderion (pl.)
imboure'h m.-ioù, -où recherche, enquête, examen.
 Ms. MILin (RC. 26 p. 81) imboure'h (m.), tr. "recherche,
 enquête, perquisition, examen, fouille" ; imboure'hou
 (pl.)
 VALL. p. 629 imboure'h (m.), tr. "recherche" ; p. 259, tr.
 "enquête" ; p. 281, tr. "examen" ; p. 550, tr.
 "perquisition" ; p. 315, tr. "fouille".
imboure'herezh m.-ioù recherche (scientifique, etc.)
 NOTK. p. 129 ar c'havadennou hag ar spered a imboure'herez
 e-pad ar ramoadvezh hellenadeg ; NOTK. p. 107
 arabat lezel er-maez eus hoc'h imboure'herez
 levrennoù ...
imboure'hiñ v. rechercher, enquêter, examiner.
 Ms. MILin (RC. 26 p. 81) imboure'hi "v. act. et neutre", tr.
 "fouiller, ruerter, examiner, rechercher et de
 plus guérir (lenn : quérir)" (inf.)
 VALL. p. 629 imboure'hi, tr. "rechercher" ; p. 259, tr.
 "enquêter" ; p. 281, tr. "examiner" ; p. 550, tr.
 "perquisitionner" ; p. 315, tr. "fouiller" (inf.)
imbroud m. recherche en esprit, imagination, invention.
 VALL. p. 372 imbroud (m.), tr. "imagination" ; p. 629, tr.
 "recherche en esprit" ; p. 281, tr. "examen" ; p. 400,
 tr. "invention, opération de l'esprit".
imbroudadenn f.-où recherche en esprit, imagination, invention.
 VALL. p. 629 imbroudadenn, tr. "(une) recherche".
imbroudadur m.-ioù recherche en esprit, imagination, invention.
 VALL. p. 400 imbroudadur, tr. "invention (l'acte et le
 résultat)".
imbroudek a. curieux (de science).
 VALL. SUP. p. 45 imbroudek, tr. "curieux (comme un savant)".

imbrouder m.-ien inventeur.

VALL.p.400 imbrouder.

imbrouderezh m.-ioù recherche en esprit, imagination, invention.

VALL.p.374 imbrouderezh, tr."imagination, faculté d'imaginer"; p.400, tr."invention (la faculté)"; VALL.SUP.p.45, tr."curiosité scientifique".

imbroudiñ v. rechercher en esprit, imaginer, inventer.

VALL.p.629 imbrouda, imbroudi, tr."rechercher dans son esprit"; p.374 imbroudi, tr."imaginer, inventer"; p.281, tr."examiner"; p.52 imbroudi ober, tr."s'aviser de faire" (inf.)

imbroudu a. inventif.

VALL.p.400 imbroudu.

imor f.-ioù (1) humeur (liquide).

C.humor, tr."humeur, lat.humor"; C.(Gloss.p.329) coeffuet dre drouc humezr, tr."enflé de mauvais humeurs"; Nom.p.258 (Gloss.p.329) humeuryou (pl.)

GReg.p.504 humor, tr."humeur, substance fluide du corps"; humoryou (pl.); imur (V.); imuryeu (pl.); ar pevar humor a zeu da leizhañ korf den a zo ar flumm, pe ar c'hraost, ar gwad, an apotum, ar velkoni; ar planteiz, an holl louzoh, hag ar geot a zo maget gant an humor eus an douar; humor tanav, tr."humeur liquide"; humor berus, tr."humeur fluide"; humor fetis, tr."humeur qui a des parties solides"; L'Arm-p.188 imurr (m.); imurieu (pl.)

----- (2) humeur (tempérament, disposition d'esprit).

GReg.p.504 humor, tr."humeur, le naturel, la disposition de l'esprit"; humoryou (pl.); humor buanek, humor domm, tr."humeur bilieuse"; humor melkonius, humor drist, tr."humeur mélancolique"; a humor vat eo, emañ en humor vat; a wall humor eo, emañ e gwall humor; p.374 un humor du a zen, tr."un homme sombre"; p.398 un imeur gouez, tr."un esprit farouche"; L'Arm-p.188 imurr (m.); imurieu (pl.); RP.p.400 ne rae netra nemet diouzh e humor hag e faltazi; MG-p.408 an droug-penn-hont, pehini ne oa ... nemet taoloh fall imur.

OZB.p.41 tan e imor fall; ISV.p.451 da himor vat a zo troet.

DIHU-1905 p.43 gant ur vestrez a fall imur, penaos em bo-me plijadur?; DIHU-p.137 ar mestr a oa e gwall imur.

----- (3) mauvaise humeur, colère.

MG-p.409 hi a ra brezel d'an imur.

IAI.p.40 Arius, imor ennañ abalamour n'oa ket bet lakaet da eskob.

DIHU-1905 p.34 an Aotrou Person a gemañs kemer imur.

imoret pp. (1) d'une certaine humeur.

MOA.p.297 gwall himoret, tr."qui est de fort mauvaise humeur".

----- (2) en colère.

imorus a. plein d'humeurs.

C.(DEDI.p.314) humoreux, tr."id."

impalaer m.-ed,-ien empereur.

C.empalazr, tr."empereur, lat.imperator"; C.(Gloss.p.208)

emparazr; empalazres, empalazreres (fém.); M.107 impalazr; Ca.n.12 impalazr; B.n.33 empalazr plen oar pep den ouz renañ; Nl.n.81 ... ez deuez Satan an laezr ... d-on chasceal e sal an Impalazr; Jer.ms.p.1446 (n.65) Pylat ... so Senesal da-n Impalazr; Dnal.p.146 an Impalazr euz ar Grecianet; G.852 Mary ... an guyr Impalazres (fém.); Nl.n.640 caezr impalazres (fém.)

GReg.p.334 impalazr, empalaer; impalazred, empalaered, empalaerion (pl.); RP.p.338 an Impalar hag an Tirant Lucinius; HB.p.661 Impalaeres war ar bed (fém.); BD.653 ympalaer; BD.1381 ympalaeres (fém.); JV.II 208 d'an impaller; JV.II 336 d'an impaller.

OZB.p.35 an impalaer Konstantin; LBM.p.34 an impaler Napoleon; IAI.p.187 impalaerez (fém.); IAI.p.23 an impalared (pl.); LBM.p.135 an impalaerien (pl.)

MKRN.p.116 impaler; ibid. impalerez (fém.); NOTK.p.21 dindan an impalaer roman Augustus; NOTK.p.44 an impalared (pl.)

impalareded f.-où empire.

C.(Gloss.p.208) empalazrdet; Ca.n.35 try a vsurpe neuse an impalareded.

GReg.p.335 empalareded, tr."empire, états d'un Empereur".

ISV.p.129 ur marichal kozh eus an Impalareded kentañ.

NOTK.p.17 an impalareded-se, divuzul he ment.

impalaerel a. impérial.

VALL.p.376 impalaerel.

impalaerelezh f. impérialisme.

impalaeriezh f.-où empire.

SKET.p.101 ... ec'h astennje ar bobl anezhi hec'h

impalaeriez war ziv drederenn ar bed; ENVB.GWAL.

10 p.68 impalaeriez Bro-Sac'h.

1. impasiant a. impatient.

C.impacient, tr."idem, lat.impacions".

2. impasiant s. impatience.C. impacient, tr. "impatience, lat. impacientia".impasianted f. impatience.C. (DEBl. p. 316) impacientet.JV. 300 impasiantet.impentañ v. inventer, imaginer; cf. gmpentif.impetrañ v. impêtrer, obtenir.C. impetraff, tr. "impêtrer, lat. impetrare" (inf.);B.n. 606 ne lisiff quet ... impetraff ... pourchacc da grace (inf.); Gk. II p. 146 (H.p. 42) da impetrifu pardon a pechedou (inf.); Fm.n. 178 an guerches a impetras eguit se priuilegou bras (3 prêt.); N. 1789 digant roe-n bet me impetro ha ma-z duy tenn goazretennou (3 fut.); Dnal. p. 170 evit bepret ma impetro, dre he peden ma obteno, cus Jesus pa hoc'h excuso, oll trugarez ma ho bezo (3 fut.)BD. 2138 impetret din ar c'hras da vout viktorius (5 impêr.)impiod m.-où épieu.GReg. p. 360 impvod, tr. "épieu, arme ancienne, espece de lance, qui sert encore pour la chasse du sanglier"; impvodou (pl.)1. implij m.-où emploi.GReg. p. 335 implich, tr. "emploi, occupation, commission"; implijou (pl.); imple, implich (V.); imoleçu, implichçu (V.) (pl.); p. 336 reiñ implich d'ur re, tr. "emploier quelqu'un, lui donner de l'emploi"; L'Arm-p. 129 implé (m.); impléveu (pl.); HB. p. 547 va Doue, c'hwi pehini ... a regl o implich hag o servij d'an aolez; IS-p. 49 dre an implé mat anezhe.ISV. p. 60 ne lavaras ket peseurt implich he doa graet gant he femp real.KLBD. p. 34 hon tud-kozh ne anavezent ket an trempeù chimik, ha ne raent ken implij nemet deus an teil; KLBD. p. 87 ar barrikennou bet en impli; ibid. mar fell deoc'h ober impli vat ... gant ... ur varrikenn ...; KLBD. p. 143 gwelloc'h eo chom hep ober implich dioutañ; DLU-1905 p. 59 c'hwi a c'hell ober un impli vat ag ho amzer; p. 99 ne deo ket er-walc'h en devout avalou mat; ma ne vez ket graet un implé mat anezhe, ar sistr ne vo tamm erbet evit an hini a vehe graet gant avalou falloc'h.2. implij, implijout v. employer.B.n. 700 ho (= o) emplig da-z seruichaff (inf.);Gk. II p. 134 (H.p. 40) bihan ha bras hon em impligafu da consomifu an dez santel (inf.); Mc. p. 34 ho impligaff en euraou mat (inf.); Cnf. p. 75 impleig ... an pedennou (inf.); M. 1464 bout lem d-o em emlig en seruig pinigenn (inf.); J. p. 57 e-z servig e-m emliget ouf (pp.); Qu. p. 7 hon labour ... pehini on eus impliget en oz honor (pp.); Cnf. p. 27 pa edoen emliget ez (= e) cusul an Empalazr (pp.); B.n. 481 d-e seruig n-oz em emliget (5 prés.); Gk. II p. 133 (H.p. 40) an hanu ... a-n autrou doue a impligy ... gant guiryonez ha reuerance (2 fut.); B.n. 30 da em empleig dilgant ... d-o tourmentaff (2 impêr.)GReg. p. 335 impligea, impligeout, tr. "emploier, faire usage"; impligein, implicein (V.) (inf.); L'Arm-p. 129 implécin, implé (inf.); RP. p. 306 da impligen ervat an deizioù santel (inf.); RP. p. 57 c'hwi ... hag a implich ... ho trugarez da goñservij ho krouadur (inf.); BD. 5573 matier ... da implian ho spered (inf.); DJ. 1060 da rekour pep unan a deuy da'm implian (inf.); HG-p. 440 implécin ervat an amzer (inf.)ISV. p. 97 hag o deus kavet ... ur gang bennak da c'hallout implija o amzer (inf.); OZB. p. 32 en em implija holl e servij Doue (inf.); LLB-387 impléet ho kravell (5 impêr.)KLBD. p. 41 hep gouzout ar feson da implia an temzoù-se (inf.); ibid. an hini implict muiañ (pp.)implijad m. implijidi employé.AVSY. p. 21 un implijad bras eus ti Herodez Antipas; ENVB. GWAL. 9 p. 30 implijidi pe gomisien (pl.)implijer m.-ien employeur.VALL. p. 251 implijer.impod m.-où maltôte.GReg. p. 595 impod, tr. "maltôte, droit qui se leve au nom du Roi pour les nécessités de l'Etat"; impodou, impodou (pl.)impoder m.-ien maltôtier.GReg. p. 595 impoder, tr. "maltotier, terme du peuple, pour dire celui qui leve les droits dds au Roy"; impoderyen (pl.)imposubilitéez f. impossibilité.GReg. p. 519 immoçcubilitéez.imposuñ a. (1) impossible.M. 1927 impossibl ... ve de (lenn: da) den caffout muz; B.n. 115 impossibl eu ... ez galhent y ... bezaff ... doecu creff; J. p. 9-b impossibl ve ez galhe ...GReg. p. 519 immoçcub.

- COL.p.59 impossibl eo.
 KLBD.p.26 un toull ; imposubl eo da labourat, ha netra
 a vat ne ziwan ennañ.
 ----- (2) grandement, énormément.
 BD.934 ympossibl e c'hoarzhent ; BD.4272 ympossibl em
 eus aon na vezin diwezhat.
imprimaff v. imprimer.
 C.(DEBM.p.316) imprimaff (inf.) ; Do.p.62 imprimet huy
 an goulyau, ma itron, en hon calonau (5 impér.)
 GReg.p.520 empryma, efpryma, tr."imprimer, parlant du
 livre" (inf.) ; BD.5188 m'ho supli d'o ympriman
 e-barzh en ho spered (inf.)
imprimer m.-ien imprimeur.
 Cnf.(page de titre) Pezron Doriou, Imprimer d'an
 Roué, 1612.
 GReg.p.520 emprimer, efprymet ; empriméryen (pl.)
imprimeri f.-où imprimerie.
 GReg.p.520 emprimery, efprymery, tr."imprimerie, l'art
 d'imprimer des livres".
inam coll.-enn molène.
 GReg.p.108 an inammen, tr."boüillon, plante medecinale"
 (sgf.) ; PELletier.inam, tr."plante simple, dite
 en Grec & en Latin Aron".
inam-du coll.inamenn-du (?)
 GReg.p.108 an inammen-du, tr."boüillon noir" (sgf.)
inam-gwenn coll.inamenn-gwenn bouillon-blanc.
 GReg.p.108 an inammen-gwenn, tr."boüillon blanc" (sgf.)
inar s. anneau, cercle du joug.
 GERIadurig Ernault.inar.
inarif v.(se) plier en cercle.
 GERIadurig Ernault.inarein (V.) (inf.)
inchajif v. retenir, consigner, confiner, garder (quelqu'un)
 à la maison.
 L'Arm-p.332 inchangein, tr."rencoigner" (inf.) ; TE-p.63
 eñ a lakaas ... en e soñj da zistrujif ar bobl-se
 a-nebeudigod, ouzh o inchangein gant labourioù
 kalet (inf.) ; TE-p.46 e sklavaj ... inchangeit (pp.)
indevot a. impie.
 M.2571 induot.
Indez f. Indé, Indés.
 Am.ms.p.1464 (n.631) pa hon defe-r brein oll madou
 an Indés.
 GReg.p.525 an Indés, bro Indés ; Indés ar sevel-heol,
Indés ar sav-heol ; Indés ar c'huzh-heol ; koad
Indés.
Indezad m. Indezig Indien.
 GReg.p.526 inadesad, inadesyad ; inadesis, inadesid (pl.)

- indezeuropeg m. indoeuropéen.
 NOTK.p.131 an indezeuropeg a oa ur yezh komzet war-dro
 ar XXV-vet kantved kent H.S.
indezeuropek a. indoeuropéen.
 NOTK.p.131 ar yezh keltiek a oa anezhi ur yezh indezeuropek.
 1. Indian m.-ed Indien.
 VALL.p.364 Indian, tr."Indien (d'Amérique)".
 2. indian m. indienne (éttoffe).
 GReg.p.526 indyan.
indin a. indigne.
 GReg.p.526 indin ; HB.p.431 ar gomunion indin.
 ISV.p.91 daoust pegen indin ma oam.
indu m.-où enduit, crépi.
 GReg.p.341 efdu, ifdu, tr."enduit, composé de chaux, de
 ciment, de stuc, etc." ; efduou, ifduou (pl.) ;
efdu pri-raz ; ifdu pri ; p.233 ifdu pri-raz,
 tr."crepi, mortier qu'on met sur une muraille".
induadur m.-ioù crépissage.
 GReg.p.233 ifduadur, tr."crepissage, l'action de crépir".
induañ v. enduire, crépir.
 C.enduaff, tr."enduer, lat.calcare" (inf.)
 GReg.p.340 ifdua, efdua, tr."enduire, couvrir d'un enduit" ;
 p.233 ifdua ur voger gant fuilh (inf.)
induljañs f.-où indulgence (au sens religieux).
 Do.p.2 indulgancou (pl.)
 GReg.p.527 indulgancz ; indulganczou (pl.)
 ISV.p.188 induljans leun evit ar bardonerien.
infernal a. infernal.
 Pm.n.253 an scandal infernal ; Gk.II p.131 (H.p.7)
 da-n tan infernal.
infidel m.-ed infidèle.
 Gk.p.228 an oll infidolet (pl.) ; Dnal.p.86 nep à cret
 ech-allé an infidel ... ober é silvidiguez.
infidelite f. doctrine des infidèles.
 Dnal.p.86 ur sin a infidelité.
infini a. infini.
 C.infini, tr."infini, lat.infinitus" ; Nl.n.240
 a poanyou infini hon geure acuytet.
ingailh m.-où répartition (de l'impôt).
 GReg.p.806 ingailh, tr."répartition, division d'une
 imposition sur plusieurs particuliers" ; L'Arm-p.333
ingail (m.), tr."répartition" ; p.329, tr.
 "régallement" ; ingaillo (pl.)
ingailhif v. répartir (l'impôt) ; cf. ingalañ.
 L'Arm-p.333 ingailin, tr."répartir, distribuer" ;
 p.125, tr."égaler, égaliser" (inf.)
ingailhour m.-ien répartiteur (de l'impôt).
 IS-p.229 an ingailleur pere ne dint ket leal a garg

- re lod evit em zigarg, int pe o amied (pl.)
- ingal a. (1) égal ; cf. egal.
- Qu. II p. 54 ingal, tr. "esgal" ; N. 1767 dalet huy ingal an goalenn ; Dnal. p. 163 da repos oll ingal, er sal hac er Pales.
- GReg. p. 324 ingal ; TE-p. 328 Doue ar Mab ingal e pep tra gant e Dad.
- (2) régulier, constant.
- G. 585 ma spy ha ma aquet so bepret ha-m credenn enoch yve leal peur ingal.
- GReg. 324 un den ingal e pep amzer.
- KLBD. p. 55 ar mekanik a dle kaout ur pouez engal ; NZKR. p. 11 ingal ha diastal, setu m'en em sil tintadoù.
- ingaladur m. -ioù répartition.
- VALL. p. 647 ingaladur.
- ingalamant adv. également.
- Qu. II p. 54 ingalamant, tr. "également".
- ingalaf v. (1) égaler.
- Qu. II p. 54 ingalaff, tr. "esgaler" (inf.).
- GReg. p. 324 ingala, ingali ; ingalein (V.) (inf.) ; en em ingali d'ar re all (inf.) ; L'Arm-p. 125 ingalein (inf.).
- (2) distribuer également, répartir (l'impôt, etc.) ; cf. ingailhin.
- GReg. p. 793 ingali, tr. "regaler, distribuer une somme avec quelque égalité, sur plusieurs contribuables" (inf.) ; p. 56 ingali un tas, tr. "asseoir une taxe" (inf.).
- HTC. p. 69 neuze e reas daouzek lodenn eus an douar-se, hag e lakaas tennañ plouz berr evit ingala al lodennoù-se etre an daouzek rumm tud (inf.).
- (3) arranger (un différend, une affaire).
- BAHE. 17 p. 13 ret e oa ingalifan traoù (inf.).
- (4) redresser, remettre sur pied.
- N. 1207 dascorch, mar bez mat, an chatal, mar bez leal, ho (= o) ingalaff (inf.).
- ingalder m. égalité.
- GReg. p. 324 ingalder.
- inged m. -ed pluvier.
- GReg. p. 733 inged, tr. "pluvier de mer, ou petit chevalier" ; ingeded (pl.)
- ingenn f. -où malice, mauvaise humeur.
- L'Arm-p. 188 inguen, tr. "mauvaise humeur" ; p. 227 tr. "malice affectée" ; inguenne (pl.) ; p. 386 inguienn (f.), tr. "tracasserie" ; inguienne (pl.) ; p. 260 inguen, tr. "opposition, contrariété" ;

- p. 253, tr. "noise" ; IS-p. 216 mar deo c'honzh dre inguen ha fall imor e kav unan bennak droug er vad a rit, na em soursiit ket anezhañ ; IS-p. 237 diwallit na vehe an inguen hag ar gwall seurt ac'hanoc'h ho toughe da zikriñ ho nesañ.
- ingenniñ v. ergoter.
- L'Arm-p. 140 inguennein (inf.)
- ingennour m. -ien ergoteur.
- L'Arm-p. 255 ingennour, tr. "qui cherche noise".
- ingennus a. ergoteur.
- L'Arm-p. 140 inguenuss, tr. "ergoteur" ; p. 188 inguenuss, tr. "de mauvais humeur" ; p. 227 inguenuss, tr. "malicieux".
- inglaou a. insatiable.
- VALL. p. 392 inglaou (T.)
- inglod m. -où (1) étrape.
- GReg. p. 376 inglod, tr. "étrape, instrument pour couper le chaume, de la bruyère, etc." ; p. 401, tr. "faux, instrument pour couper du glé" ; inglodou, inglojou (pl.)
- (2) inglodou (pl.) bagatelles, efforts maladroits et inutiles.
- VALL. SUP. p. 17 inglodou (T.), tr. "bagatelles" ; p. 61 ober inglodou, tr. "faire des efforts inutiles et futiles".
- inglodach m. bagatelles, efforts maladroits et inutiles.
- VALL. SUP. p. 17 inglodaj (T.) (m.), tr. "bagatelles" ; p. 20 tr. "mauvaise besogne" ; p. 141, tr. "procédés maladroits, sans suite (dans un travail, un métier)" ; p. 79, tr. "folie, sottises, sans suite".
- inglodañ v. couper avec l'étrape.
- VALL. p. 278 ingloda (inf.)
- ingloderezh m. (1) action de couper avec l'étrape.
- VALL. p. 278 ingloderez.
- (2) bagatelles, efforts maladroits et inutiles.
- VALL. SUP. p. 20 ingloderez (T.), tr. "mauvaise besogne" ; p. 141, tr. "procédés maladroits, sans suite (dans un travail, un métier)".
- ingoch m. -où mortaise.
- GReg. p. 639 ingoch (V.) ; ingochu (V.) (pl.) ; L'Arm-p. 245 ingoch (m.) ; ingochu (pl.)
- ingochif v. mortaiser.
- L'Arm-p. 437 ingochain, tr. "emmortaiser" (inf.)
- ingoule a. avide (de nourriture).
- VALL. SUP. p. 16 ingoule (V.)
- ingrat a. (1) ingrat, déloyal, traître.
- C. ingrat, tr. "idem, lat. ingratus" ; B.n. 403 dymat hac

ingrat net ; J.p.150-b dre bezout ingrat e-n stat man eguyt douczer ez renter poan ; N.566 ne-d-co ingrat nep stat dre nep tatin.

GReg.p.531 ingrat ; L'Arm-p.200 ingrat.

----- (2) cruel, impitoyable.

N.1182 lazet ingrat hon hol chatal.

BD.4510 na vezomp ket ingrat ; BD.451 o den an ingratan a voc biskoazh er bed (sup.)

ingratiri f.-où (1) ingratitude.

N.612 na vez flatrer, na hent ingratori ; Cnf.p.76 pé quen bras eo ma ingrateriff.

GReg.p.531 ingrateri ; ingrateriou (pl.) ; ingrateri (v.) (pl.) ; L'Arm-p.200 ingraterie (f.) ; ingraterieu (pl.) ; RS.p.290 diwallit na deuhe an egzempl anezhañ da gondaoniñ hoc'h ingrateri.

----- (2) cruauté.

NG-834 evit dougifi gwir desteni eus an holl ingrateri ; BD.701 o ingraterie (pl.)

inhumen a. inhumain.

J.p.32 marv ... quen inhumen ; B.n.717 den inhumen.

inikite f. iniquité.

C.iniquite, tr."idem, lat.iniquitas" ; J.p.114 honnez a ve iniquite re garu.

BD.5183 war gêr Jeruzalem hag hec'h iniquite (skrivet : he hiniquitte).

injur s.-ioù (1) injure.

C.injur, tr."iniure, lat.iniuria" ; J.p.164 ne ententenn quet ... ober dispigliader di-huy sigur, nac injur quet ; B.n.785 contantet ... eu guenet ... an docou bras a-nn holl casou ann ordur hac an iniuriou (pl.) ; Do.p.33 douen pacientamant an iniurou (pl.)

GReg.p.532 injur ; injuru (pl.) ; BD.5295 soufret en deus pep injur ; JV.II 1401 an injuriou a reer da Zoue (pl.)

----- (2) injustice, tort, dommage.

M.669 ha-n injuru ... a-h-eux gruet e-n bedou (pl.) ; B.n.631 map doe ... a-m digaczas ... da-z gueleiff ... rac injur assuret an tirantet.

injuriañ v. (1) causer du tort (à).

C.injuriañ, tr."iniurier, lat.iniuriare" (inf.) ; Qu.II p.93 injuriañ vnan bennac, tr."iniurier aucun" (inf.) ; B.n.466 ne gallaff gozaff ... guelet dreizy ... injuriat hon docou (pp.)

GReg.p.532 injuria ; injuriañ (v.).

----- (2) offenser.

J.p.91-b dre na-z eux ... amantet an domaig ... a-z

eux graet ... da-n heny so injuriat (pp.) ; J.p.36 Doe an tat, pe heny a injuriat hac a offensat (pass.prêt.) ; M.742 an nep a-z h-eux reuset, domaiget ... na muy injuriat (pp.)

----- (5) injurier, dire des injures (à).

Dnal.p.99 quement à ro re à liberté, à permet ganto squei, injuria, paillard, blasphemé ... (inf.) injurier m.-ien celui qui dit des injures.

GReg.p.532 injurier ; injurieryen (pl.)

injurius a. injurieux.

GReg.p.532 injurius.

inkane m. ou f.-ed (1) haquenée.

C."regue et hacane, tout ung" ; C.(Gloss.p.310)

haquene ; Qu.II p.83 hanquanc.

GReg.p.486 hincane, tr."haquenée" ; hincane (pl.) ; p.32 hincane, tr."cheval d'amble" ; L'Arm-p.182 haquenc (f.) ; SG.f.8 roit din va ancane ma retornin d'ar gêr.

CBF.p.36 hag ar marc'h-mañ a zo hincane ?, tr."ce cheval va-t-il l'amble ?" ; SBI.p.212 kabestr din va incane, roez-te kerc'h dezhi ; SBI.p.184 me am eus un incane gwenn, hag ur brid arc'hant en e benn ; BBR.p.148 sellit ouzh va encane gwenn, 'zo ur brid arc'hant en e benn ; DBR.p.128 pignot war un hincane du, hag eñ d'an daoulamm war e goin.

----- (2) amble.

L'Arm-p.12 haquenc (f.), tr."amble".

CBF.p.97 va loen a gerzh d'an inkane ; SVE.RC.2 p.226 an hini kozh, pa redo, d'an ancane ez aio.

inkaneal v. aller l'amble.

MOA.p.115 hinkaneal (inf.)

inkantator m. enchanteur.

N.768 incantator enoret, diuiner meurbet ez-edoff.

inkard m.-où (1) carde (instrument).

GReg.p.136 encardou (pl.) ; L'Arm-p.45 incarde (m.),

tr."carde, peigne de cardeur" ; incardeu (pl.)

MOA.p.156 inkardou, tr."carde, instrument de cardeur" (pl.)

----- (2) bure, gros drap.

L'Arm-p.40 incarde (m.), tr."buret, bure, bureau" ;

p.117, tr."gros drap".

inkardañ v. carder.

C.encardaff, tr."charpir laine, lat.carminari" ;

C.(Gloss.p.210) enchardaff (inf.)

GReg.p.136 encarda ; incardeñ (v.) (inf.) ;

L'Arm-p.45 incardein (inf.)

inkardenn f.-où carde (instrument).

VALL.p.97 enkardeñ (f.)

- inkarder m.-ien cardeur.
C.(Gloss.p.210) encarder, tr."oeuvreur en laine, lat.lanifex.
GReg.p.136 encarder; encardéryen (pl.); incardour (v.); incardouryon; incardouryan (v.) (pl.); Pilletier.encarder, tr."cardeur & filcur de laine"; L'Arm-p.45 incardour; incardorien (pl.)
MBR.p.152 Yann ... a oa mab un inkarder.
inkardouer m.-où carde (instrument).
GReg.p.136 encardouer; encardouerou (pl.)
inklinañ v. incliner; cf. anklinañ.
M.2663 nep á ve ... inclinét, entre daou, da seruichaff da-n bet (vp.)
inkredapl a. incrédule.
Pm.n.118 incredabl viout pepret.
inkruzun a. mal bâti, mal conformé.
GReg.p.594 incruñsun (Bas L.), tr."mal-bati, parlant d'une personne mal arrangée".
inlicit a. illicite.
J.p.85 avarice inlicit.
inorañ v. ignorer.
C.ignoraff, tr."ignorer, lat.ignorare" (inf.)
GReg.p.512 innori (inf.); L'Arm-p.191 inorein (inf.)
inorañs f. ignorance.
C.ignorance, tr."ignorance, lat.ignorancia"; C.(DEBII).p.316 ignorance; Dnal.p.29 n'en devez quet bet quemeret ar pec'hét, nac an ignoranc.
GReg.p.512 inorancz; RP.p.302 pa o lezont en o inoranc.
inorant a. ignorant.
B.n.554 hennez so error ignorant; B.n.761 ynorant ha dicarantez; J.p.234 pobl ynorant.
GReg.p.512 inorant; L'Arm-p.191 inorantt.
inoranted f. ignorance.
GReg.p.512 inoranded; L'Arm-p.191 inorantaçett.
inorzenn f. (1) feu de joie.
VALL.p.301 inorzenn (v.) (f.)
---- (2) mât du feu de joie.
VALL.p.301 inorzenn (v.) (f.)
inosañs f. innocence.
C.(DEBII).p.316 innocence, innocence.
GReg.p.533 innocanz; JV.211 evel-se e renter kablus an inocans
inosant a. ou m.-ed (1) innocent.
C.innocent, tr."non nuysent, lat.innocens"; J.p.114 lazaf ... un inocant; J.p.118-b un ynocant; Dnal.p.149 ar guir inocant; Dnal.p.180 inocant á da overn (Lenn: daovern = daouarn).

- GReg.p.533 an inocanted a bae evit ar grimañed (pl.); L'Arm-p.201 inocand; BD.4400 an ynocanted, naet deus a bep ofañs (pl.)
---- (2) enfant innocent, petit enfant.
GReg.p.533 inocant, tr."innocent, qui n'a pas atteint l'âge de raison"; inocanted (pl.); inocantico (dim.); inocantedigou (dim.pl.); L'Arm-p.201 inocanttt, tr."innocent, qui n'a atteint l'usage de raison"; inocantétt (pl.); NG-759 me am eus peñn pe c'hwec'h inocent; NG-1516 an inocanted (pl.); BD.423 soutenit ... va ynocanted paour (pl.)
---- (3) idiot, insensé.
GReg.p.533 inocant, tr."innocent, insensé".
LBM.p.30 ur paour kaezh inosant.
---- (4) Inosanted pl. (Saints) Innocents.
NL.n.14 da distrugaff ... an oll Inosanted; NL.n.71 gourchemennet voa ... ez lazset, oz clasq cañfout Roe'n sent, an oll inocanted; NL.n.429 ma-z geure ... bout lazet an Inocanted; NL.n.472 an Inocanted.
GReg.p.533 ar sent inocanted; Gouel an Inocanted; HB.p.641 holl Inocanted santel, pedit evidomp; BD.4863 Herodez ... te lazhas nombr a ynocanted.
COL.p.59 Gouel an Inocanted.
inosanted f. innocence.
J.p.43-b ma guyscamant guenn ... a ynocanted.
GReg.p.532 en un inocanted yras; L'Arm-p.201 inocantaed (m.)
inosantiñ v. perdre la raison.
IG-p.34 an dud-se a loak o c'halon gant an evaj ... inocandein a reont burzhud (inf.)
inotif v. appointir.
VALL.SUP.p.10 inotein (v.)
inrezonapl a. déraisonnable.
B.n.270 fy a quemet nacion, so en fantasy abusion, dre da faizon inraesonabl (var. irraesonabl).
inrenapl a. intolérable.
B.n.491 en un lech ort ... hac inrenabl; B.n.556 poan ha tourmant ha quantren, ha cant mil sourpren inrenabl (var. irenabl).
inresapl a. incessant.
J.p.191 glachar hac angoes inresabl.
insiniñ v. (1) admettre, recevoir.
Gk.II p.135 (H.p.12) bezafu insinuet en e grac (vp.)
---- (2) enregistrer (un acte, un document).
L'Arm-p.202 insinein un akt, tr."insinuer (terme de Palais)" (inf.)
insolañs f.-où insolence.
Gk.II p.134 an amser mat a gra greuance pa he torrer

dre insolance ; Dnal.p.99 quement à ro re à libeté d'o bugale, à permet ganto squei ... hac ober debauchou hac insolence all ... à particip en o pec'hedou (pl.)

insortabl a. non convenable.

B.n.492 un toull vil abhominabl dre insortabl (var. oit infortabl ; ?lenn : ort insortabl) drouc renablet.

inspirañ v. inspirer.

N.1670 voar an hent guir ma inspirañ (inf.) ; N.1236 ma mab Devy so conduit ha gant an tut guir inspiret (pp.) ; B.n.129 hy so merch guir inspiret en grace Roe-n bet (pp.)

inspirasion f.-où inspiration.

J.p.90-b dre inspiration ; Dnal.p.58 an inspirationou Divin eo à mag an enéou (pl.)

instituañ v. instituer.

C.instituañ (inf.) ; N.737 da-n mab man ... so instituet ... d-oz quelem (pp.) ; B.n.810 advocades en les Iesu vizy bizhuiquen ... ; groa pep tu ma-z instituer (pass.fut.) ; Dnal.p.18 perac ar Credo à so galvet Symbol an Ebestel ? - a palamour ma voé great hac instituet ganto (pp.)

instremen m.-où tablette, étagère.

L'Arm-p.374 instremen, tr."tablette de livres, d'armoire" ; instremeineu (pl.) ; p.136 instremen (m.), tr. "entre-deux" ; instremeigneu (pl.) ; p.176 instremen-aoter (ar bere e lakaer ar c'hantoloriou), tr."gradin".

instru m. instruction.

RP.p.298 an edukasion hag an instru mat eus o bugale.

instruif v. instruire, enseigner.

N.1749 hac ez och choaset ... da bout deomp patrom d-on instruif (inf.) ; M.1023 goude ez dleéz ... à instruif (inf.) ; Dnal.p.190 ar Roué ... à voé instruet ha badezet ganta (pp.)

RP.p.301 d'o instrui (inf.) ; BD.1250 c'hwi en deveus hon instruet (pp.) ; BD.4805 ni hor boa instruet e teuje ar Jujamant (pp.) ; TE-p.213 eñ a gasas ... boleien ... evit ... instrujein e sujite (inf.)

SST-p.v instrujein ar bobl (inf.)

instruksion f.-où instruction.

C.instruksion "en la foy catholique, lat.cathecismus" ; Dnal.p.187 ar plaç à yoa destinet evit instruksion ar bugale iaouanc-se.

instrument s.-où instrument.

C.(DEBM.p.317) instrument a music, instrument ; Dnal.p.16 tec'het à reont ... evel ma ra an torfetourien,

pa velont arc'herion ar Provost, pe ar mercou, hac an instrumanchou all euz à Justic (pl.)

int pron.pers. (1) ils, eux, elles (emploi indépendant) Am.ms.p.1466 (n.707) ac int olli quintet a me chomet guen. ; JV.374 hag int ar spontailh-se ; TE-p.33 ... a zesk d'an holl varmoù ... e tleont lakaat o holl c'hloar ha joa o vagiñ int mamp o bugale.

SKET.p.60 daou spes ..., hag int oc'h enraokaat a gammedoù bras.

---- (2) ils, elles (sujet du verbe).

MG-p.322 int a gousk etre ma karont.

DIHU-1905 p.71 int a dremene an deiz ... o podiñ.

---- (3) eux, elles (employé avec "etre").

DIHU-1905 p.70 int eo ... en deus hadet ar gwirioneziou ag ar relijion.

---- (4) les (complément de verbe).

BD.509 perak ... ec'h eus-te int lazhet ? ; BD.4813

n'em boa int ket krouet ; BD.299 kas int diwar da dro ;

EN.477 mar hoc'h eus graet pakadoù, degasit int

amañ ; SG.f.11-b lezit int (skrivet : lestine) ;

IS-p.53 ni a c'hell hor bout int ; IS-p.154 grit

ho holl oberoù evel ma karhec'h ho pout int graet

en eur ag ar marv ; TE-p.189 kouviet en doa int ;

MG-p.316 Doue en deus int lamet ganin ; ibid.

lakaat int etre e zaouarn.

SBI.II p.204 lez int.

DIHU-1905 p.103 gwelet em eus int ; DIHU-1906 p.171

goude en devout int kontet, ... eñ o zaol er yalc'h.

---- (5) les (après sed, sede, setu).

GBI.p.444 setu int dimezet hag euredet.

DIHU-1905 p.70 setu int ar mor.

---- (6) ils, eux, elles (sujet du verbe, placé pour insister après ce verbe).

TE-p.59 a-boan e oant-int partiet, ma kasas ar o lerc'h

e intendant ; IS-p.211 hag e vehent int touerion.

---- (7) eux, elles (avec un autre mot, pour préciser le

sujet ou le complément d'un verbe).

IS-p.50 Doue o c'hondaonas, int hag holl o bugale ;

IS-p.229 an ingailhourion, pere ne dint ket leal,

a garg re lod evit em zigarg, int pe o amied.

---- (8) à eux, à elles (employé pour renforcer le possessif).

Greg.p.571 o re-int.

---- (9) -ils, -elles (employé après eme "dit").

DIHU-1906 p.134 eme int.

intampi m. zèle, ardeur.

L'Arm-p.409 intampi, tr."zèle" ; kemerit skouer ar

intampi ar verionenn ; TE-p.112 ne deus bet den

par Moiz e fed douster, avized hag intampi
evit gloar an Aotrou Doue.

intampius a. zélé, ardent.

L'Arm-p.410 intampius, tr."zélé"; IS-p.27 an
hardizhted intampius gant pehini e tamalle dezhe
o buhez direglet; TE-p.110 ur ministr intampius
evit salvidigezh e vreurdeur.

intañsion f.-où intention.

J.p.24-b disclaryaf ... ma entencion deboner ;
Dnal.p.73 ... é veso lavaret en o hano hac en
ho intencion ar Psautier ; Dnal.p.91 nep à
promette dre é-lé ober un dra illeceit gant
intencion d'é accomplissa, à pec'h diou vech
marvel à palamour ma toué à henep ar Justic, ha
ma en devez intantion da pec'hi.

intañv m.-ien, -ed veuf.

C.intañv, tr."lat.viduus" ; C.(Gloss.p.205) syntaff,
tr."veuf".

GReg.p.957 intáv, intañv ; intávven, intávéd, intañvven
(pl.) ; intáv (V.) ; intañyon (V.) (pl.) ;
intáv eo diwar deir gwreg ; "on écrivait intañv" ;
Pilletier.intañv, intañv "que l'on prononce
intañv" ; intañvien "à dans l'ancienne écriture,
intañv" (pl.) ; L'Arm-p.400 intan ; intanyon
(pl.)

ISV.p.458 un intanv a lavare ne felle kot dezhañ e
teuje e bried e buhez ; ISV.p.407 an ozhac'h-se
a oa intan ; LLB-234 ar verc'h a Lustrugant
d'un intanv a zimez.

NZRK.p.19 an intañv (pl.)

intañvaj m. veuvage, viduité.

GReg.p.957 intañvaj, intañvaj.

intañved f. veuvage, viduité.

C.syntaffdet, tr."uesuete, lat.viduitas" ;

C.(Gloss.p.205) eintañffdet.

intañvegezh f. veuvage, viduité.

L'Arm-p.410 intanhuiguih (f.), tr."veuvage" ;

intañvelezh f. veuvage, viduité.

GReg.p.957 intañvelezh ; Pilletier.p.452 intañvelezh.

intañvez f.-ed veuf.

C.syntaus, tr."uesue, lat.vidua" ; C.(Gloss.p.205)

syntaffes, eintaues ; Qu.II p.168 intaues, tr.

"veuf" ; Qu.p.141 intaues eo ; Am.Pilletier,

dict.ms. (n.A.324) intañfset (pl.) ; G.303

yntaveset (pl.) ; Gk.II p.96 eintaueset (pl.) ;

Cnf.p.39 eintaues ; Cnf.p.64 eintaueset (pl.) ;

Cnf.p.14 intañfset (pl.)

GReg.p.957 intávès, intañvès ; intávèsed, intañvèsed (pl.) ;
intávès (V.) ; intávèsed (V.) (pl.) ; intávès
diwar bemp gwaz ; Pilletier.p.452 intávès ;
intávèsed (pl.) ; L'Arm-p.401 intávès ;
intávèsédét (pl.) ; NG-1169 ar gwall intávèsed
(pl.) ; RP.p.311 un Intanvez pehini a zimez adarre ;
RS.p.299 intávèsed (pl.) ; HB.p.491 intávèsed (pl.) ;
SA.f.7 intaues ; IS-p.264 un intávès ; TE-p.301
an intávèsédét (pl.)

HTC.p.134 un intañvez ; TDE.BF.p.431 un intanvez ;

LB'.p.7 an intanvezed (pl.)

DIHU-1905 p.44 kement a intanvezed hag a emzivadad (pl.)

intañvezañ v. rendre ou devenir veuve.

GBI.p.294 va mamm zo nevez intanvezet (pp.) ; SBI.p.232

intanvezet eo an neb am c'har (pp.)

intañviñ v. rendre ou devenir veuf ou veuve.

GReg.p.957 intávi, intañvi, tr."devenir veuf ou veuve" (inf.)

1. intent m. entente.

L'Arm-p.135 antante ; al lavarour en deus e antante,
tr."le diseur a son entente" ; komz a zaou antante ;
IS-p.135 komzou lous ha dizonest, dre gomzou a
ziv antand.

2. intent v.-et (1) entendre, comprendre.

C.ententiff, tr."entendre, lat.intelligere" (inf.) ;
M.277 compou Iob ... ho (= o) entent ont rez (inf.) ;
M.1280 an Menech ... en interroge ..., ma-z galsent
ententaff (inf.) ; B.n.91 ... ma-z gallo ... entent
plen philosophy (inf.) ; Gk.II p.120 eguit sicour
an lemm da ententet guel (inf.) ; J.p.32 hoz
ezrevent, a ententaf, a menn ... ho punissaf (1 prés.) ;
G.534 Loth santel a guelas hac a ententas se (3 prés.) ;
G.1123 Guenole ... a ententas ... ez voae marou
(3 prés.) ; B.n.169 en nebcut amser ... ez ententet
... an Auyelou (5 fut.) ; Gk.p.212 ... an diuers
veag à comsou en langaig Brezonec, eguit nep na
gouezzo vnan à entento heguilé (3 fut.) ; N.840
entent se (2 impér.)

GReg.p.350 entent, tr."entendre, concevoir, comprendre" ;
en em reiñ da entent, tr."se faire entendre, expliquer
bien sa pensée" ; entent al latin (inf.) ; p.2 mar
ententer ervat kement-se (pass.prés.) ; L'Arm-p.135
antendéin, antant (inf.) ; JK.n.2 pa'z eot d'an
oferenn, e tleit ententi penaos e reer enni ur
representasion eus a varv hor Salver (inf.) ; BD.1055
hervez a ententan (1 prés.) ; IS-p.43 dre ar gerioù-se
..., ni a antand emañ broudeur an holl fideled
kristenien (5 prés.)

- COL.p.64 entend a rit-hu ar galleg ? ; COL.p.88 ne ententan ket ar galleg (1 prés.) ; IAI.p.245 ententit ganin-ms, emezañ : republik ha republik a zo (5 impér.)
- ENVB.GWAL.10 p.63 gouzout a raen neuze ar c'hembraeg mat a-walc'h evit intent (inf.)
- (2) entendre, ouïr.
- Qu.II p.58 entent, tr."entendre, lat.audire" (inf.) ; J.p.24-b pliget guen ech ... entent ... ma requet (inf.) ; Cnf.p.81 oz entent ves ho guenou propr henuel an bellegyen (inf.) ; J.p.18-b hon sevret a-z euz ententet (pp.) ; J.p.21-b ententet, ach, ma sentet (5 impér.) ; Nl.n.439 Herodes ... ganet Roue'n sent pa ententas (3 prés.) ; J.p.200-b hola ! ho ! ententet ouz if (5 impér.) ; Nl.n.109 ouz Roue'n sent ententomp (4 impér.) ; B.n.653 parfet meurbet oz requetaff ez ententet oz ma pedenn (5 fut.) ; B.n.693 entent diff (2 impér.)
- BD.3434 lakait ho spi hag ho memor evit ententin hon istor (inf.) ; BD.478 te ha da vugale am eus sur ententet (pp.)
- (3) avoir l'intention (de).
- C.(Gloss.p.212) entendaff, tr."lat.intendo" (inf.)
- (4) inventer.
- CC.342 yntant din ar voaien hag ar brasañ suplis enep ar gristenien.
- (5) s'entendre, s'accorder.
- BD.3055 ententomp, rouanez (4 impér.)
- (6) s'occuper (de), soigner.
- RP.p.391 ne dileomp kaout ken soursi nemet da entent ouzh an afer-se (inf.)
- IAI.p.136 an Iliz ... na ehanc ket ... da entent ouzh eneoñ an dud divadez (inf.) ; IAI.p.166 seurezed ... evit ober skol d'ar beorien, hag entent ouzh ar re glañv en ospitalioù (inf.)
- (7) s'entendre, être expert.
- GReg.p.14 un den entented-mat, tr."adroit, entendu" (pp.)
- intentamant m. entendement.
- GReg.p.350 an ententamant (L.) ; BD.3508 roit dezhe ... entantamant, d'hoc'h anaout, d'ho karet, ivez d'ho servijiñ.
- interamant m.-où enterrement.
- C.enterramant, tr."obsequie de corps, lat.funus" ; C.(Gloss.p.213) enterrement ; N.1379 greomp an enterramant ; Cnf.p.57 ... ez arriuff ma graer vn enterramant en Ilys ma edy ; Dnal.p.198

- evit Offiça en enterramant an Escop ; Dnal.p.71 enterramanchou an re maro (pl.)
- GReg.p.392 enterramad, enterramanchou (pl.) ; interremant (V.) ; interremantou (V.) (pl.) ; L'Arm.p.136 interremant (m.) ; interremantou (pl.) ; RP.p.322 an enterramant anezhañ ; HB.p.643 ho marv hag hoc'h enterramant ; HB.p.609 an enterramanchou (pl.) ; IS-p.278 interremant hor Salver.
- GBI.II p.262 c'hwi hoc'h eus graet div interamant ; ISV.p.83 ar servij a enterramant ; ISV.p.82 an enterramanchou (pl.)
- BAHE.15 p.9 deiz an interamant.
- interdi s.-où interdit.
- C.(Gloss.p.336) interdy, tr."entredit".
- GReg.p.538 entredy, tr."interdit, censure Ecclesiastique" ; entredyou (pl.)
- interdiañ v. interdire (un ecclésiastique, etc.)
- GReg.p.538 entredya (inf.)
- interdid s.-où interdit.
- C.entredit, tr."idem, lat.interdictum".
- interdizañ v. interdire (un ecclésiastique, etc.)
- Dnal.p.142 ... suspendet gant an Iliz, hac interdiset (pp.)
- interer m.-ien celui qui enterre.
- C.(Gloss.p.213) enterrour, tr."id."
- interiñ v. enterrer.
- C.enterraff, tr."enterrer, lat.humare" (inf.) ; Qu.III p.98 enterry an re maru (inf.) ; N.98 me a-ya a herr d-e enterraff (inf.) ; N.1949 pret eo e berr e enterraff (inf.) ; B.n.813 ... ez desiraff ... bout enterret en hoz metou (pp.) ; Do.p.34 enteriff an re maru (inf.)
- GReg.p.351 enterri ; interreñ (V.) (inf.) ; L'Arm.p.136 interreñ (inf.) ; DO.p.43 enterri ar re varv (inf.) ; HB.p.609 pa'z eer da gere'hat ur c'horf da enterri (inf.) ; RP.p.322 enterret voe gant kalz a enor (pp.) ; BD.2852 en ifern hen enterer (pass.fut.) ; DJ.1023 pa oamp o interin ho korf (inf.) ; TE-p.37 evit preñif ul lec'h d'interreñ e vaouez (inf.) ; IS-p.27 marvet hag interret (pp.)
- DIHU-1908 p.174 person kozh Palez a zo interret en Alre (pp.) ; BAH.15 p.9 ret e voe ... hoc'h interiñ e bered ar barrez-se (inf.)
- interogañ v. interroger.
- C.interrogaff, tr."interroger, lat.interrogare" ; interrogaff, tr."interrogier" (inf.) ; J.p.83-b interroguet, tr."interroguer" (var.interroget) (pp.) ; Pm.n.74 hy en interrogas (3 prés.)

interogasion f.-où interrogation.

C.interogasion, tr."idem, lat.interogatio".

interogus a. interrogatif.

C.(DEEM.p.317) interrogus.

inteskiñ v. clairsemer les paquets de lin qu'on doit étendre.

VALL.p.126 inteskiñ (T.) (inf.)

int-i pron.pers. ils, eux, elles, les.

Qu.p.20 chetu-indy ase.

BD.3105 setu indy erru.

JKS.p.111 neb zo e ene e reizh vat ... ne ra van eus a oberioù an dud, pe int-hi zo mat, pe int-hi zo fall ; EKG.II p.24 piv oa an dud-se ? Hag int-hi a oa tud ar vro ... ? ; EKG.II p.69 soudarded kalonek ! hag int-hi armet-kloz, da ziwall ur vaouez .

intimañ v. intimer, notifier.

C.intimaff, tr."intimer ou notifier, lat.intimare" ; entimaff (inf.) ; B.n.527 me ya ..., Guerches, ... dit heb neb fent, na vez lent, me enctim (3 prés.)

GReg.p.12 intima, tr."faire action, actionner" ; p.541, tr."intimer" ; intimicñ (V.) (inf.) ; L'Arm-p.205 intimein (inf.)

intimasion f.-où intimation, notification.

C.intimation, tr."idem, lat.intimatio".

GReg.p.12 intimacion, tr."action en justice" ; p.540, tr."intimation, signification, déclaration" ; intimacionou (pl.) ; L'Arm-p.205 intimation (f.) ; intimacionou (pl.)

intourdiañ v. agacer, importuner.

MOA.p.108 intourdia (inf.)

intourt a. étourdi.

RP.p.8 ha ni gant hon holl skiant a zo ken intourd da chom er c'hrim hag er pec'hed.

intr m.-où (1) pénétration.

GReg.p.709 intr.

----- (2) tache (qui pénètre).

PElletier.intr, tr."rouille, crasse, ordure qui s'attache, souillure, tache, ternissement, perte du lustre ; enfin tout ce qui gâte la bonté ou la beauté des corps".

----- (3) rouille (du blé, du linge, etc.)

III.ROUed.8.27 mar sav war an douar ... an duan, pe ar c'hilheicn-raden, pe an intr.

VALL.p.666 intr (m.), tr."rouille des plantes, du linge".

intradur m.-ioù (1) pénétration.

GReg.p.709 intradur.

----- (2) rouille (du blé, du linge, etc.)

VALL.p.666 intradur (m.), tr."rouille des plantes, du linge".

intrañ v.(1) pénétrer, imbiber.

GReg.p.709 intra, tr."pénétrer" (inf.) ; p.710 ken intret eo al lien-mañ gant ar glebor ma'z eo louedet (pp.) ; p.514 intra, tr."s'imbiber, s'insinuer dans quelque chose" (inf.) ; ar mezher a zeu da vezañ intret gant an coul (pp.) ; p.355 intra, tr."entrer, pénétrer" (inf.) ; p.361 ar re gollet e-kreiz an ifern a vezo treantet gant an tan, evel ma vez un houarn ruz en ur fornez intret ha treantet gant an tan (pp.)

SKET.p.59 tennañ ... an danvez livus hag e intra er gwiadennou (inf.)

----- (2) tacher, souiller, salir (par pénétration).

SKET.p.65 pa na dlec poultrenn ebet na koc'hienn dont da intra kannded ar murioù (inf.) ; SKET.p.63 dilhad intret pe roget (pp.) ; HERV.p.16 louet oa deuet e zilhad da vezañ, intret enno ar bleud abaoe keit amzer (pp.)

----- (3) (se) rouiller (en parlant du blé, du linge, etc.)

VALL.p.666 intra (inf.)

intrañv s.-ioù étai (de sabotier).

VALL.SUP.p.68 intrañv ; intranviou (lenn : intrañviou) (pl.)

intrus ag. pénétrant.

GReg.p.709 intrus ; an tan a zo intrus.

inumerapl a. innombrable.

Fm.n.271 ha-n ol ealez ... innumerabl.

invalant m.-ed vaurion.

GReg.p.949 invaland ; invalanded (pl.)

inventadurezh f. invention.

GReg.p.541 inventadurez, tr."invention, facilité d'inventer".

inventiñ v. inventer.

GReg.p.541 inventi, tr."inventer, trouver par industrie" (inf.) ; L'Arm-p.205 inventein (inf.) ; BD.5430 orruplañ peozonioù a c'haller da ynvantin (inf.)

ISV.p.210 va c'houraj a zo trec'h da gement tourmant a oufe ho kruelded da ivanti (inf.)

1. inventor m.-ed inventeur.

GReg.p.541 inventor, tr."inventeur, qui invente par son industrie" ; inventored (pl.)

2. inventor m.-ioù inventaire.

GReg.p.541 inventor, inventor ; inventoryou, inventoryou (pl.) ; L'Arm-p.205 invantoérr (f.) ; invantoérr (pl.)

inventoriañ v. inventorier.

GReg.p.541 inventorya, tr."faire inventaire" (inf.)

- inventorizañ v. inventorier.
GReg.p.541 invéntoriza, tr."faire inventaire" (inf.)
- inventus a. inventif.
GReg.p.541 invéntus, tr."inventif, qui a du génie à inventer".
- inzrougiñ v. mettre en colère.
MG-p.408 me am behe em inzrougiñ (pp.); IS-p.152
kaoz eo ... ma em inzrougiñ ouzh (skrivet : doh
ar wirionez (pass.prés.))
- iod m. iode.
VALL.p.400 iod (m.)
- ipokrit a. ou m.-ed hypocrite.
C.ipocrit pe ypocrites, tr."ypocrite, lat.ypocrita"
(masc. et fém.)
- GReg.p.495 imocrid; imocrided (pl.); tud imocrid.
ipokrizi f.-où hypocrisie.
C.ipocrisy, tr."ypocrisie, lat.ypocrita".
GReg.p.495 imocrisy; imocrisyou (pl.); BD.3382
dra da imocrisy gant Fentiz goloet.
- irc'hier pluriel de arc'h.
- irienn f.-où (1) trame.
C.iryen, tr."cest un instrument a texier, lat.licium".
GReg.p.933 iryenn, tr."trame, ou trème, fils qui font
le travers de la toile"; iryennou (pl.)
- (2) complot, conspiration.
GReg.p.933 iryenn, tr."trame, intrigue secrète".
iriennad f.-où complot, conspiration.
SKET.III p.81 reif o ger a rejont da ziskleriañ dezhi
an iriennadoù a vije steuet outi (pl.)
- iriennet m.-ien conspirateur.
GON.FB.p.155 iriennet (C.); hennezh eo an deus
diskuliet an iriennet (pl.)
- irienniñ v. (1) tramer, entrelacer la trame.
GON.irienna (C.), tr."tramer, en parlant de la toile"
(inf.); CEF.p.66 va gwiañ a zo gwall iriennet (pp.)
- (2) tramer (un complot), comploter, conspirer.
GON.irienna, tr."comploter, intriguer, conspirer" (inf.)
SKET.III p.81 ... e rejont o le da vezañ gwirion d'ar
rouanez ..., ouzh en em virout a irienni, a
vrezelñ en hec'h enep (inf.)
- iriman s. (?) volupté.
G.596 gant ioay, irymen ha canet; G.509 an ker man a
confonto e-n abym goude he irymen.
- irin coll.-enn (1) prunelles.
C.irinenn, tr."prunelle, lat.prunellum" (sgf.);
Qu.II p.139 vn irinenn, tr."vne prunelle" (sgf.);
Nom.p.69 (Gloss.p.339) irin, hirin, tr."prunelles,
pelouses".

- GReg.p.763 hiryn; hirynenn (sgf.); PELletier.irin
"le nouv.Diction. porte hirinenn, une prunelle :
c'est irinenn, le sing. Plur.irinou"; L'Arm-p.312
irin; irinenn (sgf.); irinennou (pl.);
GB.ms.p.20 ar mouar, an yllin.
- (2) baies (de plantes).
TORN.G'VAL.10 p.32 kutuilh a ris irin skav.
- (3) (bois de) prunellier.
GReg.p.763 koad hiryn; L'Arm-p.312 irin, tr."des
prunelliers".
- irineg f.-i,-où lieu abondant en prunelliers.
GReg.p.763 hiryocq, hiryocq; hiryocq (pl.)
- irinenn f.-ed prunellier.
C.irinenn, yrinenn, tr."larbre".
GReg.p.763 hirynenn; hirynenned (pl.); L'Arm-p.312
irinenn (f.); irinennou (pl.)
- irinjez m. chardon gris.
VALL.p.112 irinjez, irinjez, ilizez (m.), tr."chardon
gris bleu de la côte, qui pousse sur les dunes".
- irvi pluriel de ero.
- irvin coll.-enn navets.
C.irvinenn, tr."nauiau, lat.napus, rapa" (sgf.);
C.(Gloss.p.340) irvin.
- GReg.p.651 irvin; hirvinen, irvinen (sgf.); irvin (V.);
irvinen (V.) (sgf.); soubenn an irvin; PELletier.
irvin, tr."navet" "sing.irvinen, Plur.irvinou";
L'Arm-p.251 irvin; irvinenn (sgf.); irvinennou (pl.)
- MGK.p.27 ar c'haol hag an irvin; ISV.p.451 da benn,
ken moal evel un irvinen (sgf.)
- DIHU-1906 p.187 irvin.
- irvin-douar coll. sorte de petits navets.
VALL.p.491 irvin-douar (T.), tr."petits navets qui
viennent spontanément dans les champs de blé noir".
- irvin-dourek coll. navets cultivés.
GReg.p.651 irvin dourecq, irvin dourecq, tr."gros naveaux
pour les bestiaux".
- VALL.p.491 irvin dourek, tr."navets cultivés (en T.
spécialement navet fourrager blanc à collet qui
rend beaucoup d'eau à la cuisson".
- irvineg f.-i,-où champ de navets.
C.irvinec, tr."le lieu ou croissent nauiaux, lat.
raparium".
- GReg.p.651 hirvinec, tr."lieu planté de navets";
irvinec (Bas L.); irvinec (Bas L.) (pl.);
irvinec (V.); irvinec (V.) (pl.); L'Arm-p.251
irvinec (f.), tr."champ de navets".
- irvin-gall coll. irvinenn-c'hall gros navets.
GReg.p.651 irvin gall, tr."gros naveaux pour les bestiaux".

- irvin-ruz coll. radis.
VALL.p.617 irvin-ru (V.)
- irvin-saoz coll. rutabagas.
VALL.p.668 irvin saoz.
- irvin-sec'h coll. navots sauvages.
GReg.p.651 irvin seac'h; irvinen seac'h, tr."naveau, ou navot, sorte de racine dont on mange en soupe" (sgf.)
VALL.p.491 irvin sec'h, tr."navet sauvage".
- isaf v. exciter.
GReg.p.383 iczal ar chas war-lerc'h ur re, tr."exciter les chiens après quelqu'un"; p.485 iczal ar chas gant &c., war-lerc'h &c., tr."hâler les chiens, les faire courir après etc." (inf.); BD.300 hes da chas warnezh (2 impér.); BD.360 hes gant ar c'hilasker-mañ (2 impér.); BD.364 ar c'hi-mañ ... hesset gant ar gourmant (pp.); BD.457 pelec'h emañ va c'hi, m'hen hesin warnezh ? (1 fut.)
- ISV.p.191 ... e teu an droukspered da hisa c'hoazh muioc'h ar c'hig (inf.); ibid. en om hisa a reont da sankañ donoc'h c'hoazh ar fallagrich (inf.); ibid. ar re ... a hisa anezho da vont atav war a-raok (3 prés.)
- MMKB.p.5 pa zeus ar paour da c'houlenn an aluzen e veze iset ar chas war e lerc'h (pp.)
- isdaz m.-ioù architrave.
VALL.p.35 isdaz (m.)
- isdouarel a. souterrain.
- isdouc m.-ed dieu secondaire.
GVAL.165 p.291 deuet da vezañ isdoueed (pl.)
- isciler m.-ien sous-aide.
VALL.p.705 is-ciler.
- isemskiant f. subconscience, subconscient.
VALL.p.711 isemskiant (f.), tr."subconscience".
- isfont m.-où abîme, gouffre.
GReg.p.7 isfont, tr."abîme, fond immense"; isfontchou (pl.); p.463 isfont, tr."gouffre, abîme dans une rivière, ou dans la mer"; isfontchou (pl.)
- SIM.p.198 ar pezh zo tremenet a zo un isfont dimeus a behini ne c'heller tennañ netra.
- isfontañ v. jeter ou tomber dans un abîme.
GReg.p.7 isfontañ, tr."abymer, tomber dans un abîme, et s'y perdre, jeter dans un abîme" (inf.); e-leizh a gêrioù isfontet gant ar c'hrenou-douar (pp.); isfontet e goueled puñs an ifern (pp.); isfontet en douar (pp.)
- isil s. exil.
C.issil, tr."exil, lat.exilium".
GReg.p.385 icil; icilou (pl.)

- isilañ v. exiler.
GReg.p.385 icila (inf.)
- iskargad m. iskargidi subalterne.
VALL.p.711 an iskargidi (pl.)
- iskevrenn f.-où subdivision.
- iskis a. (1) laid, affreux.
N.1022 ma a ioa elaf ... hac a ioa exquis ma bisaig.
Pilletier.iskis, tr."vilain, sordide, mesquin; & enfin celui qui a des manières basses".
- MBR.p.224 ne oa ket bet gwelet biskoazh ur plac'h koant, nag ur plac'h iskiz zoken, o timeziñ gant ul loen; NGK.p.158 gwel ur penn iskiz leun a skiant, evit ur penn divoued zo koant.
- (2) horrible, terrible, cruel, sévère.
Ca.n.23 tourmanchou exquis; N.1528 coll an glat a-n paradis ha bezout exquis banisset; Dnal.p.54 na lisiñ nep guis iskis hon punissa.
- HB.p.647 o ruziañ gant ur vezh exquis.
- (3) bizarre, étrange.
GReg.p.629 isgiz, tr."qui n'est plus à la mode"; p.376 isgiciz, tr."étrange, surprenant; étrange, éloigné de l'usage, et de la coutume"; isgiciz e kav, tr."il trouvera étrange"; isgiciz eo gwelet penaos, tr."il est étrange de voir que"; un dra isgiciz; un den isgiciz oc'h.
- MKRN.p.116 gwiskamant iskis hag ardoù Glodig; NOTK.p.71 sellot a-bann e veze ... ouzh ... o fiñvou ken iskiz ha ken sebezus.
- (4) exquis.
Qu.II p.67 isquis, tr."exquis, lat.exquisitus".
COL.p.136 da zerc'hel soñj eus an holl vertuzioù esquiz a bosedit.
- (5) remarquable, excellent, extrême, immense.
J.p.103 un sae guenn exquis; Am.ms.p.1460 (n.524) caerz out sur isquis un Adonis coant.
HB.p.11 evel ar roz pe ar flourdiliz, pere a skuilh c'hwez mat-esquis.
MOA.p.69 bras-iskiz; p.70 mat-iskiz.
ENVB.GVAL.10 p.68 taolioù kriz-iskis.
- iskister m.-ioù étrangeté, bizarrerie.
NOTK.p.136 steuziañ a ra avat an iskister pa droer da soñjal ...
- iskizadenn f.-où, -ed monstre, être difforme.
VALL.p.477 iskizadenn (f.), tr."monstre (physiol)".
- iskouniañ v. faire un effort qui demande réflexion;
cf. igouniañ.
VALL.SUP.p.61 iskounia da (L.popul.) (inf.)

iskrim s. escrime.

Greg.p.366 iscrim; iscrimou (pl.); PELletier. iscrim.

iskrimañ v. faire de l'escrime.

Greg.p.366 iscrima, tr. "escrimer, faire des armes avec des fleurons" (inf.)

iskrimer m.-ien maître d'armes.

Greg.p.366 iscrimen, iscrimour, tr. "escrimeur, maître d'armes"; iscrimeryen, iscrimouryen (pl.)

iskriv a. étoumant.

VALL.p.277 iskriù (V.)

iskur- v. déclarer, expliquer.

M.1689 an sot da-n fur, sigur, á yscure (3 imparf.); M.1754 á yscure (2 fut.); N.1463 an crois, assur, pan yscure, a sinifi, hep fazi pe, ez dle bezaf fez anezy (2 prés.); N.365 pan yscure (pass.prés.); N.1575 mir na filli, na (? lenn : da) iscur na pariuri (? impér.)

iskuz m.-où excuse.

C.(Gloss.p.229) excus; B.n.705 da holl excus so reffuset; Nl.n.453 pedomp an Guerches ha Iesus rac na ve hon excus refuset; N.2 ael mat, quac ... bede Patricius : ... gra excus net mont voar tech a-n lech hont; Gk.II p.159 (H.p.16) da-n sul ... ez cleuy an offeren ... ma na h-eux excus legitim.

Greg.p.383 iscus, excus; iscusou, excusou (pl.); L'Arm-p.248 esscuss (m.); esscuzeu (pl.);

BD.4571 excus a c'houlennan; IS-p.184 ar re a vank da gement-ae hep excus mat erbet.

SAG.p.242 iskuz a c'houlennan diganeoc'h; GBI.II p.230 me 'zo deuet da c'houl iskuzou (pl.)

MKRN.p.117 tenno a ra e iskuz da C'hlodig.

iskuzasion f. excuse.

C.excusation, tr. "id., lat.excusatio"; B.n.223 heb excusation.

iskuziñ v. excuser.

C.excusaff, tr. "excuser, lat.excusare" (inf.); Qu.II p.66 excusiff, tr. "excuser" (inf.); Cnf.p.a/18 ... ma-z pligeo gueneoc'h excus ... d'an holl fautou graet gueneff (inf.); Do.p.63 huy ouz Iesus na excuset (5 impér.)

Greg.p.383 iscusi, excusi; excuseif (V.) (inf.);

L'Arm-p.148 esscusein (inf.); JV.571 excusin (inf.); BD.1387 deuit da'm excusin (inf.);

IS-p.190 mar komañs pouneraat e spered, excuset eñ (5 impér.)

COL.p.77 ho pedif a ran d'he iscuzi (inf.)

islavarenn f.-où proposition suborsonnée.

VALL.p.599 islavarenn.

isletanant m.-ed sous-lieutenant.

VALL.p.705 is-letanant; is-letananted (pl.)

islonk m.-où abime, gouffre.

GON.II (HV) islonk (m.), tr. "abime, gouffre très-profond"; ISV.p.363 mont a rit da gouezhañ en islonk; ISV.p.487 e gouled an islong; BBN.p.14 neuze e welas edo war bord ar puñs islong, ha tostik-tost da vont da goll.

SKET.p.114 ar speredoù dic'hlan a sav eus don an islonk;

SKET.p.79 krenegelloù hag islonkou (pl.)

islonkañ v. (s')engloutir, s'abimer.

VALL.p.257 islonka, tr. "engloutir"; p.2, tr. "s'abimer, s'engloutir" (inf.); MONA.p.21 ... e vijec'h chomet beuzet en ho huñvre, islonket gant nerzh ar strobineñ (pp.)

ismodoù pl. façons, manières, embarras.

VALL.p.290 ismodou, tr. "façons"; p.446, tr. "manières".

isofiser m.-ien sous-officier.

VALL.p.705 is-ofiser; is-ofisierien (pl.)

ispilhañ v. suspendre.

VALL.p.720 ispilha (inf.); SKET.p.127 pennoù ar renerien all a voe graet gant nemetos ... o ispilha dre nac'hennoù o blev (inf.)

ispis s.-où épices.

C.espice, tr. "idem"; C.(Gloss.p.222) espice.

Greg.p.359 ispiciz, tr. "épices, pour épicer"; ispicizou (pl.); BD.1839 ma edi da holl ispis, da holl goñstitudoù, da veselioù arc'hant ... ?

COL.p.26 ispis.

ispiser m.-ien épicier.

C.espicer; Nom.p.302 (Gloss.p.222) ispicer.

Greg.p.359 ispiczer; ispiczerien (pl.)

1. ispiserezh f.-ioù épicerie (local).

2. ispiserezh m. épicerie (denrées).

C.espiceriez.

Greg.p.359 ispiczeriez.

ispisial a. spécial

Greg.p.885 ispisial, tr. "specialement"; R3.p.299 ...

pa he deveus va ornet gant he orizonoù ..., pa he deveus va ornet gant he orizonoù ..., ispisial gant he rozera; BD.3468 tud santel hag aoditored, ispisial ekleziastiked; DJ.p.43 ni ... a istime ... e vije bet hor mestr ... ispisial dimp-ni, bugale Israel.

IVL.p.206 me a zo evit difenn ar re pere zo dindan va c'harg hag ispisial evit difenn ar re zisterañ.

KLBD.p.56 ur mekanik ispisial evit troc'hañ ed.

ispisiri f.-où (1) épicerie (denrées).

C.(Gloss.p.222) ispicerie; Nom.p.312 (Gloss.p.222)

bara a ves ispicery, tr. "pain d'épice".

BAHB.15 p.20 ur marc'hadour ispisiri.

---- (2) épicerie (magasin).

isplikañ v. expliquer.

M.3345 e explicaff dezaff ... ne galhe den (inf.)

GReg.p.387 espliega (inf.) ; L'Arm-p.149 esspliquein

(inf.) ; BD.5489 explican (inf.)

OZB.p.39 mont a ran ... da isplika deoc'h an darn

vuiñ eus an imajoù (inf.)

isprid m.-où esprit.

L'Arm-p.142 ispritt (m.) ; issprideu (pl.) ; MG-p.411

me am eus anavet tud lourt ases a spered, da bere

en en doa roet ar wir zevosion un dra bennak ken

hañval ouzh (skrivet : doh) ispritt, ma em dromple

ar re abilañ gante ; MG-p.418 un ispritt a binijenn.

SST-p.23 isprideu hep korf (pl.)

Israëlad m. Israëliz Israélite.

GReg.p.549 Israëlad ; Israëlis (pl.)

AVSY.1.47 setu amañ ur gwir Israëlad.

isrann f.-où subdivision.

L'ATH.p.46 "maenwr" a zo anv isrannou ur "cymmw" (pl.)

isrener m.-ien sous-directeur.

VALL.p.705 is-rener ; is-renerien (pl.)

isrizenn f.-où arbitrage.

VALL.p.35 isrizenn (f.)

isroue m.-ed roi subalterne.

SKMT.III p.8 an daou roue-meur hag an daouzek is-roue.

istamioù pl. excentricités.

VALL.p.282 istamioù (V.)

istafsoù pl. excentricités.

VALL.p.282 istafsoù (V.)

istafsour m.-ien celui qui fait des excentricités.

VALL.p.282 istafsour (V.)

istant m.-où instant.

GReg.p.535 istand ; istanchou (pl.) ; istant (V.) ;

istanteu (V.) (pl.) ; SA.f.15-b da bevar c'horn

ar bed, me ya en un istant.

SAG.p.163 bepred, bep istant, e rankomp en em gannañ.

1. istim f. (1) estime, respect.

GReg.p.369 istim ; D.9 lakaat ur re bonnak en Istim,

tr. "accréditer quelqu'un" ; L'Arm-p.142

isstim (m.) ; RP.p.333 o timinuiñ ennomp an

istim a dlemp da gaout evit Douc.

HPC.p.272 ar garantez-se a vredeur o devoa ar grist-

enien gentañ an eil evit egile a rae d'an holl

kaout un istim hag ur respet bras evito ; BAZ.p.7

ar roue a rae un istim vras anezhi.

---- (2) égard.

B.n.415 digor diff prim heb estim an ty man ; B.n.791

lazaff e merch ... a gueure ... heb estim.

---- (3) attention, importance attribuée à quelque chose.

B.n.324 Douc e tempest na ra estim ; B.n.475 na-ret

(= na rit) estim.

RS.p.274 ar re n'o devoa graet istim ebet da vont da

gofes ; RP.p.383 ... e rit mui a istim eus ho korf

eget eus hoc'h ene ; ED.5223 ne rez istim na kaz ;

BD.5228 kraer a oa prezeg dit, ne raes istim na min ;

SG.f.57 ne ran istim a nikun anezhe ; MG-p.404

n'en doa ket evite tout an istim a soñjent.

2. istim v.-et estimer, considérer, évaluer.

C. estimaff, tr. "estimer, cuyder, lat. estimare" (inf.) ;

Qu.II p.63 estimout, tr. "estimer" (inf.) ; Ca.n.22

... ez deuz da estimi ez oa bezet repuet ha maguet

gant vn re en prison (inf.) ; Pm.n.253 an scandal

infernal calet, ne gallet prym e estym quet (inf.) ;

Cnf.p.34 e estymout à graer euel muntrer (inf.) ;

M.1483 e-n bet ny d crede hac d estime oll ho buhez

he bezaff dyot, sotaff ha foll (3 imparf.) ; Mc.p.14

touet ober vn dra bennak à mat, peheny à goar pe à

istim na galhe é ober (3 prés.) ; Mc.p.47 mar deù

vn goal songeson, pa na estimemo netra, ha pa na

songemp yuez, ne'n d-eo quet pechet (4 imparf.) ;

Qu.p.77 pegucement à istumit-hu an pez ? (5 prés.) ;

Qu.p.154 re en istimmit, tr. "vous le faites trop"

(5 prés.)

GReg.p.369 istimout, istim, tr. "estimer, avoir de l'estime ;

estimer, juger ce que vaut une chose" (inf.) ; p.9

en em istimout kalz, tr. "s'en faire accroire" (inf.) ;

p.2 pegement ec'h istimèr an dra-se ?, tr. "à combien

cela est-il" (pass.prés.) ; L'Arm-p.142 istimein,

cela est-il" (pass.prés.) ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

tr. "estimer, avoir de l'estime" ; RP.p.407 lakaat

istimadur m.-ioù estimation.

GRég.p.369 istimadur.

istor m.-ioù histoire.

C.estoar, tr."hystoyre, escripture ou narration du temps passé, lat.hystoria"; C.(Gloss.p.222) hystor, estor; hystoryou, hystoriou (pl.); Qu.II p.85 histoër, tr."histoire"; Ca.n.32 e-n histoar a imention an croaiz; B.n.1 ystoar (var.istoar) hon cares Barbara; Nl.n.85 heruez test an istoar; G.606 galanteset ha galantet an ker, deoch ez vezo tryst dysonest hoz estoaer; Am.ms.p.1466 (n.) sellit an istor a-n chatal corneq; Cmf.p.14 oz laqsell à het costez an hystoriou ... pe-ré n'a apparchant quet ouz an pechet (pl.)

GRég.p.495 histor, estoar; hystoryou, estoaer (pl.); histoër (v.); histoëryou (v.) (pl.); an histor sakr; L'Arm-p.189 histoëre (m.); histoërieu (pl.); RP.p.353 ar c'hentañ levr eus e histor; BD.après 2229 istor; ED.5172 istoar; MG-p.407 laoskit me ... d'echu an histoër ag ar pezh zo paseet ganin; TE-p.464 ar pezh a ouzomp ouzhpenn a sant Paol a zo tennet ag an histoërieu ag an amzer mont (pl.)

ISV.p.94 en histor vrav-se; ISV.p.1 kentelioù hag istoriou (pl.)

DIHU-1906 p.200 me a lavaro deoc'h hiziv div istor; DIHU-1908 p.172 selaquit unan ag an istoërieu-se (pl.)

istoregezh f. historicité.

NOTK.p.129 istoregez anat darn eus an darvoudoù koshañ meneget en henzanevelloù Iwerzhon.

istorek a. historique.

NOTK.p.148 gwerzioù istorek.

istorel a. historique.

ENVG.GWAL.10 p.57 kevredigezh katolik istorel; AVSY.p.22 ... eo kozh ar frazenn, ha n'eus ket da lakaat en arvar he zalvoudegezh istorel.

istorian m.-ed historien.

Qu.II p.85 historian, tr."historien".

GRég.p.495 historyan, estoryan, tr."historien, ou historiografe"; historyaned, estoryaned (pl.)

istoriañ v. historier.

GRég.p.495 historya, tr."historier, embellir, orner un ouvrage par la representation de personages, etc." (inf.)

istorier m.-ien espiègle, plaisantin, raconteur d'histoires.

GRég.p.495 historyer, tr."faiseur d'histoires, de tours,

de bourdes, espiègle, bon drole"; historydryen (pl.); pebezh historyer; koantañ historyer; p.367 istoryer, tr."espiègle, qui a de la vivacité et qui fait de petites malices"; istordryen (pl.)

istorizañ v. raconter.

Pm.n.172 nep ... he hystorise ..., cals a pardon a goueze (3 cond.I)

istorour m.-ien historien.

DNVB.GWAL.10 p.67 an istorour brudet a Vro-C'hall Herri Martin.

istorouriezh f. science de l'histoire.

VALL.p.361 istorouriezh.

istorvezh m. période historique.

VALL.p.362 istorvezh (m.)

istr coll.-ann huitres.

GRég.p.503 istr, istr; histrean, istrean (sgf.); eistr

(v.); eistren (v.) (sgf.); ravanelliñ hystr;

PElletier.istr; istren (sgf.); istret (pl.);

L'Arm-p.188 eistr; eistréan (sgf.); CB.ms.p.19

yst kregilhernek; IN.p.115 istrennigoù (dim.pl.)

MBR.p.308 e-lec'h delioù, he brankoù a oa outo kregin

istr; MGK.p.121 un histren a zigor (sgf.)

DIHU-1908 p.4 istr.

istra v.-et pécher des huitres.

GRég.p.503 istra, istra (inf.); histret, istret (pp.);

L'Arm-p.188 eistra (inf.)

istreg f.-i, -où huitrière, parc à huitres.

GRég.p.503 istreg, tr."lieu abondant en huitres";

histregeu (pl.); L'Arm-p.188 eistrée, tr."huitrière".

istrek a. abondant en huitres.

GRég.p.503 lec'h istrek.

istrel m.-ed original, personnage excentrique.

VALL.p.517 istrel (v.), tr."original".

istremen, istremer Voir istremen.

istribilh a. suspendu.

GRég.p.899 istribilh, tr."suspendu, pendant"; PElletier.

istribill, tr."suspendu, pendant, en pendant".

istribilhañ v. suspendre, être suspendu, pendre.

PElletier.p.238 istribilla, tr."suspendre".

istrogell (1) f. -où chose bizarre, excentricité.

VALL.p.278 istrogell (f.), tr."chose étrange";

p.282 istrogellou, tr."excentricités" (pl.)

----- (2) m.-ed homme bizarre, excentrique.

istrogou pl. façons, grimaces.

VALL.p.290 istrogou, tr."façons".

isu m.-où issue, résultat, terme, fin; cf. ichou.

C.issu, tr."issue, lat.exitus, spacium, seu extencio loci";

Qu. II p.95 an issu à vn dra bennac, tr. "l'issuë de quelq. chose"; reiff issu mat, tr. "donner bonne issuë"; M.269 da vn faççon donet honn-eux ... e-n bet man ... hac vn faççon yssu hon bez; Nl.n.103 ioa plen ha leuenez, en essu hon buhez, noz ha deiz greomp dezaff; Nl.n.342 pet eyud omp Iesu en issu hon buhez; Dnal.p.23 mar grez mat é (= ez) buhez, trugaréz à (= az) bezo, da Afl mat e-n issu pep tu à (= az) conduo.

Greg.p.549 iczu, tr. "issue, événement, succès"; iczuou (pl.); p.15 kaout un iczu mat en e aferiou, tr. "faire bien les affaires"; p.381 diouzh an iczu o devezo an traoù, tr. "selon les événements"; L'Arm-p.208 issuë, tr. "issuë, sortie, événement"; issueu (pl.); RP.p.336 lekeomp pep tra en euvr evit kaout un issu mat; HB.p.614 pasiant er c'hontroliezhou, hag humpl en issuou mat (pl.)

isuenn f.-où issue, sortie d'un village.

Greg.p.549 iczuenn, tr. "issuë, sortie d'un village, espace attenant au village"; iczuennou (pl.)

it (deuxième personne pl. du présent de mont) refus, renvoi.

Greg.p.6 kaout ijt, tr. "ne pas recevoir l'absolution, être différé ou renvoyé".

Italian m.-ed Italien.

Greg.p.549 Italian; Italianed (pl.)

1. itik a. qui a grand soif, altéré, assoiffé.
VALL.p.21 itik, tr. "altéré".

2. itik m. soif ardente.

VALL.p.696 itik (m.), tr. "soif insatiable".

itiket pp. (1) qui a grand soif, altéré, assoiffé.

----- (2) passionné, engoué, entiché.

MOA.p.113 itiket da vont d'ar c'hoarioù.

itrik m. imagination, ingéniosité, ruse, intrigue.

BAHB.15 p.3 an itrikoù, an troioù-gwidre n'emaint ket diouzh e spred.

itrikañ v. imaginer, intriguer, prendre l'initiative (de), s'arranger (pour).

itron f.-ezed dame, madame.

C. itronn, tr. "dame, lat. domina"; Qu. II p.41 itroun, tr. "dame"; itrouneset bras (pl.); Qu.p.90 a Diu, Ytroun; G.19 te ha-z Ytron; G.73 ma itron; Pm.n.200 Ytron, ... ny ho pet a guir calon; Ca.n.1 bvhez an itron sanctes Cathell; N.1896 autrou ne-d-ay cuit nac ytron; J.p.161-b vetez ho lesomp ny, itron; J.p.5-b autronez spes, itrouneset, ... cher mat a queffit (pl.); Nl.n.290 hoz bet, Mary, deuotion da pidiff Doue ...

eyt Ytron an Bretonnet; Do.p.22 da-n itron Maria; Dnal.p.177 evit servicha da exempl d'an Autronez ha d'an itrouneset (pl.)

Greg.p.242 itroun, itroun, tr. "dame, femme d'un gentil-homme"; itrounesed, itrounesed (pl.); p.589 an itroun enebarzherez; an itroun an dugez; an itroun ar varkizez; PELletier, itron, tr. "dame, maîtresse d'un fief, Lat. Domina. On ne le dit que des femmes de condition"; itronés, itrouneset (pl.); L'Arm-p.89 itron; itronétt (pl.); p.224 itronn; itronézétt (pl.); DO.p.27 d'an itron Varia; NG-245 itron Vari; NG-1272 an Etron Varia; NG-1209 itrounezet (pl.); RS.p.298 heuliet oant gant un itron; RS.p.299 an itrouneset (pl.); JV.236 itron; ED.1130 Ytron rejantez; ED.1133 Jezuz Aotrou ... hag e vana ... hon Ytron.

COL.p.65 an itron n'he deus ket e lavar et din; COL.p.88 itrounezet Kaer (pl.); ISV.p.86 itron Varia Lourd; ISV.p.176 an itron Tonkedeg, Anna Franchet, a oa dalc'het gant ur c'hleved poanuis; ibid. an itron a oa o krenn an derzhiem.

MAKE.p.1 itroun Varia Rumengol; DIHU-1905 p.45 an itron Varia; DIHU-1906 p.182 an itrouneset a gér (pl.)

ivarc'h m.-où chemin creux.

VALL.p.116 ivarh (V.), tr. "chemin étroit"; DIHU-1905 p.49 e-kreiz an ivarh don; p.40 deomp d'ar gér ... dre an ivarheu don (pl.)

ivarc'henn f.-où chemin creux.

VALL.p.116 ivarhenn (V.), tr. "chemin étroit".

ivez adv. (1) aussi.

C. yez, tr. "auxi, lat. etiam"; N.526 ne yelo yez mar bez ret; Pm.n.29 ha-m aolez, hyez (var. yez) archaelez; G.63 yez; G.346 ye; B.n.655 yez dich-uy ez supliat, pliget guenech ...; B.n.428 ho azeuliff hac ho pidiff yez.

Greg.p.70 yez, ye; ete (V.); te, ete (Hte C.); PELletier. ivez; L'Arm-p.22 ehue; NG-102 eue; NG-159 oué; NG-154 evé; NG-603 yé; RP.p.285 ret oa ivez; RP.p.V ive; JV.151 ivé; ED.6 ye.

EKG. II p.1 dont a rejomp ive 'ta en-dro dre an hent bras; LLB-53 c'hw i ehue; SST-p.56 ar c'horfoù, ha i a ya evé d'ar Purgator ?

----- (2) déjà.

Pm.n.140 ma-z dez an disquiblyon ... d'n lichou ... ma-z oent yez bezet.

----- (3) non plus.

Pm.n.283 naonn ... na nech, yez sechet ... n-oz bezo;

Gk.II p.140 (H.p.20) corrig ef ... hep scandal nac offanez nac ivez dre auy ; Qu.p.73 ne-m-eus receuet nettra hoaz. - Na me ivez.

BD.1802 ne vijes ket e poan ... na me yue ; IS-p.I ne deo ket diaes lakaat un dall da zivarchif ag an hent dret, nag ehue lakaat un ignorant da grediñ ur faos doktrin ; IS-p.210 ne zleont ket ehue andur en o zi c'hoari fall.

ividig m.-où, d.daouividig tempe.

Qu.III p.3 an ividicq, tr."le temple, lat.tempus".

GReg.p.910 ivydicq ; an daou ivydicq (d.) ; ividiguet (v.) (pl.) ; PELletier.ividic ; daou-ividic (d.) ; ividigou (pl.) ; L'Arm-p.378 yvidicq ; yvidiguet (pl.)

BARNerien.4.21 ... e lakaas an tach war ividik Sisara.

1. ivin a. étrange, pénible, qui cause du regret.

CHal.ms.(Gloss.p.341) iüin eo, tr."il est bien fâcheux" ; iüein eo ganin, tr."il m'est bien dur, bien étrange.

2. ivin coll.-enn, pl.-enned ifs.

C.iuinenn, tr."ung arbre, lat.taxus" (sgf.) ; C.(DEBM.p.318) ivin ; Qu.II p.175 vn guezenn iuin, tr."yf, nom d'arbre".

GReg.p.512 ivin ; ivinenn (sgf.) ; ivinenned, ivinennou (pl.) ; ivinennü (v.) (pl.) ; ivein (v.) ; PELletier.ivin ; ivinen (sgf.) ; L'Arm-p.191 ivin, koad ivin, tr."de l'if" ; ivinenn (sgf.) ; ivinennou (pl.) ; CB.ms.p.20 iuvin.

MOA.p.139 ar gwez-ivin bras-se.

SKET.p.78 Iwerzhoniz a rae skoedoù gant prenn ivin ; SKET.p.74 iuinenn ar Vuhez (sgf.)

3. ivin m.-où, -ed ongle, griffe.

C.iuin, tr."ongle, lat.unguis" ; Qu.II p.127 iuin ; N.1626 d-e yuinou (pl.) ; Am.PELletier.dict.ms. (n.A.323) me ya d'a isrim gant va yuinou (pl.)

GReg.p.674 ivin, tr."ongle" ; ivinou (pl.) ; ivin, evin (v.) ; ivinü, ivined, evinü (v.) (pl.) ; ivinou an daouarn, ivinou an treid (pl.) ; krennañ e ivinou, tr."rogner, couper ses ongles" (pl.) ; PELletier.ivin, tr."ongle" ; ivinou (pl.) ; L'Arm-p.259 ivin, tr."ongle" (m.) ; ivineu (pl.) ; SG.f.58-d gant o yvinou bras o deus kroget em zeod (pl.) ; TE-p.282 e ivinët evel krabanoù ar sparfell (pl.)

ISV.p.327 ivin e viz-meud ; ISV.p.396 gortoz a ra ar c'hi da dostaat, ha pa oa deuet war-hed taol bazh, e tistag ur geuneudennad gantañ war e skouarn,

hag hen astenn eno e bevar ivin en aer ; ISV.p.464 ur sparfell a gouezh a-blom war ur glujar, he samm a-bouez he ivinou hag he c'has ganti (pl.) ; FAG.p.102 ouzh komzoù flour diwallit mat, ar c'hazh a guzh ivin e droad ; SVE.RC.4 p.95 ivinou ur c'hazh (pl.) ; CBF.p.56 skrignañ da zent a c'hellez ha leunañ da ivinou (pl.) ; MCK.p.57 he c'hroc'hen, a zo roudennet-don gant ivin an amzer.

KLBD.p.64 poent a vez dastum an ed pa c'haller troc'hañ ur c'hreunenn gant an ivin.

----- (A) gwad dindan o ivinou prêt à se défendre.

CBF.p.57 da vreur ... n'en deus ket a wad dindan e ivinou ; MBR.p.334 piv a zo laer, eme ar roue, ar gwad o tout dindan e ivinou (pl.)

ivineg f.-i, -où lieu planté d(ifs).

GReg.p.512 ivinec ; ivinegou (pl.) ; L'Arm-p.191

ivinec (f.)

1. ivinek a. planté d(ifs).

VALL.p.372 ivinek.

2. ivinek a. qui a de grands ongles.

GReg.p.674 ivinec, ivinec ; L'Arm-p.259 ivinec.

ivinec m. onglée.

GReg.p.674 an ivin-réau ; krog eo an ivin-réau em daouarn ; L'Arm-p.259 ivin-reau (m.)

ivragh m.-ed ivrogne.

ivragherezh m. ivrognerie.

IS-p.67 ivragherezh.

ivre s. ivraie.

C.yuray, tr."yuraye" ; Dnal.p.38 evel ma dastumeur ar grenn (lenn : greun) mat à touez an yuré.

PELletier.ivrai.

Iwerzhon f. Irlande.

N.123 da heul ... a grif sider da ynerdon (lenn : yuerdon).

SKET.p.19 acur Iwerzon.

Iwerzhonad m. Iwerzhoniz Irlandais.

SKET.p.53 Iwerzhoniz ar Grennamzer (pl.) ; DIHU-1908

p.6 an Iwerzhoniz (pl.)

Iwerzhonat a. irlandais.

NOTK.p.25 ... ma teujont muioc'h Iwerzhoniat eget Iwerzhoniz o-unan.

Iwerzhoneg m. langue irlandaise.

CON.FB.(HV.) p.452 Iwerzonek (f.) ; an Iwerzoneg hag ar brezhoneg a zou diouzh an hevelep mammenn.

SKET.p.57 Iwerzoneg "geis : pedenn, strobinnell".

Iwerzhoneger m. -ien celui qui parle irlandais.

NOTK.p.25 ... e tlee bezañ an div yezh nes a-walc'h an

eil d'eben, d'an iwerzonegerien ha d'ar vrezhonegerien d'en em glevout kuit a jubennourien (pl.)

iwerzhonek a. (1) en langue irlandaise, de langue irlandaise. SKET.p.80 skridoù iwerzhonek ar Grennamzer.

----- (2) irlandais. SKET.p.57 an doue iwerzhonek Lug.

izar m. lierre terrestre, gléchome.

Greg.p.574 yzar, tr."lierre terrestre".

GON.izar, izer, ijer, tr."lierre terrestre".

izel a. (1) bas, de peu de hauteur.

C.isel, tr."bas, lat.bassus"; N.32 bout penn ysel

ueel dall ; Qu.p.150 ma pen a so re isell ;

Qu.III p.4 an musell iselaff, tr."la leure

basse" (sup.) ; B.n.337 da vout e-nn iffern ...

en pepel cruel iselhaff (sup.)

Greg.p.84 isell ; isél, isél (V.) ; toenn a zo

isel-meurbet ; terrupl eo ysel an dour ;

FBilletier.isel ; L'Arm-p.26 iséle, inséle ;

RP.p.399 ar skoultrou isela (sup.)

LLB-70 an douar izel ha yen a zo mat d'ar pradou.

----- (2) bas, humble, peu relevé, inférieur.

Nl.n.91 an bedis en languys so isel ; Nl.n.347 ...

e deuz ... Roue'n ebestel ... entr'e-n bedis

da bout isell ; G.292 uel nac ysel ; Qu.p.80

an pris ysell nen-d-e-quet mat bepret da clasq ;

ibid. ... peheny a roiff dech a yselouch pris

(comp.) ; Gk.p.250 à vn degrez à cals iselouch

(comp.)

IS-p.224 a pa brener re izel briz gant unan na oar

ket petra e tal ar pezh a werzh ; TB-p.386

ur gwir gristen a em zalc'h gant soursi er

renk izellan (sup.)

JKS.p.114 Doue a zifenn hag a denn a boan an hini

a zo izel e galon ; karout ha frealziñ a ra an

den izel a galon ; MGZ.p.VII en izella renk

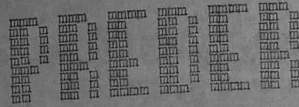
(sup.) ; SST-p.17 ar bobl izellan (sup.)

----- (3) bas (à propos de la voix).

Greg.p.82 komz ysel ; komz isélic (dim.)

TRD.FB.p.93 komz izel.

VALL.p.59 komz izél, komz a vouezh izel.



Koumanant 12 niverenn 45 FF.

Koumanant d'ar Gériadur Istorel
Hepken (4 niverenn) 15 FF.

Koumanant hep ar Gériadur Istorel (8 niverenn) 30 FF.

Renner : G. ETIENNE

Embannerez : P. KERMOAL

Sekretouriezh : Preder, 30 Place des Lices, 35 - Rennes

An arc'hant da : M. G. ETIENNE, CCP 16 093 13, Paris

Trede Triniziad 1968

Priz ar c'haier-mañ

9,00 FF.

Moulet gant SADED

CPPP Nn 35.709

Disklariet hervez al lezenn, Trede Triniziad 1968

